BON DIA Aruba

Diahuebs 22 di April, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 83.68
↓0.17

LOCAL

Sr. Guilfred Besaril di SDU

SDU a yega na bon declaracion cu Gobierno

Pagina 2.

LOCAL

Den caso di KFC Sta. Cruz

Polis buscando atracadornan

Pagina 2.

LOCAL

Andy Croes a perde su caso contra Lotto pa Deporte

Pagina 4.

LOCAL

Te 1 di mei proximo

SEPPA ta duna Gobierno pa atende asunto di indexering

Pagina 6.

LOCAL

Venezuela lo restablece buelo charter pa Aruba

Pagina 11.



Prome Minister Mike Eman

Tur puntonan di preocupacion di Sindicatonan den Union a keda aclarea

Sindicato y Gobierno ta den e mesun direccion

Pagina 3.

Homber Hulandes Europeo a ser hinca malamente









ORANJESTAD - Diaranson atardi asistencia di polis y ambulans a ser pidi pa un caso di hincamento den Pitastraat. E caso aki tin di haber cu un homber Hulandes Europeo cu lo ta un adicto y kende tin un pia so, cu a ser hinca malamente. Ambulans a presenta na e sitio y nan a bin haya un homber enberdad cu varios hinca na su curpa.

E tabata hinca den pia, man y lomba, y naturalmente e tabata sangra profusamente.

Despues di a stabilize, el a wordo transporta cu ambulans pa hospital, y su condicion ta stabil.

Sr. Guilfred Besaril SDU

Sindicato den Union (SDU) a yega na bon palabracion cu gobierno riba puntonan pa dialogo





ORANJESTAD – Despues di e reunion cu Prome Minister Mike Eman, Sindicato den Union no tabata disponibel pa duna un declaracion. Nan a opta pa bay den nan seno, reuni cu otro prome y despues di algun ora a yama un encuentro cu prensa na edificio di Simar pa asina presenta nan pensamento con e reunion a desaroya. Sr. Guilfred Besaril a indica cu Prome Minister a compronde e mensahe.

E esencia di e reunion ayera mainta tabata e falta di comunicacion y a yega na palabracionnan, unda a intercambia di telefon, email y tambe e forma di haci afspraak manera mester ta, pa asina den futuro no tin e problemanan aki mas. A bisa Prome Minister cu si a haya atencion y cu si di prome instante a haya e reunion di ayera mainta, e rueda di prensa di siman pasa no tabata necesario.

Banda di esey sindicatonan lo bay sigui traha riba e protocol y a haya promesa cu e contenido di esaki lo keda presenta y a haya un splicacion di kico mas por spera di e comision dialogo social y esaki ta cuadra den liña grandi den loke a pidi siman pasa, pa motibo cu un comision a keda institui y e sindicatonan no tabata na altura di e comision aki y kico su intencionnan tabata. Awor cu sa kico e comision aki su intenciona ta, SDU no tin problema di sinta cu e comision aki y duna e contribucion manera mester ta. Un di e aspectonan positivo di e reunion di ayera tabata, ta caminda cu cada un sindicato por a trece nan pensamento dilanti y nan precupacionnan serca Prome Minister.

E tipo di contactonan aki ta importante y SDU a mustra Prome Minister cu nan ta un partner di caliber y a mustra cu tin un grupo di 12 sindicato cu ta tuma sindicalismo na serio, esey no kiermen cu hende cu no ta cu SDU no ta serio. Pero SDU ta mustra cu tin acuerdonan concreto cu otro y ta presenta na un manera mas serio cu otro. Un otro punto cu a bin dilanti ta, cu ta bay mas den direccionnan aki di e asunto di fondo di pension, e AZV, cu pa motibo di falta di comunicacion, sindicato y gobierno no tabata riba e mesun liña, pero cu tu dos partido tabata di acuerdo cu esey mester a bin dilanti y e mensahe a keda capta pa gobierno loud and clear. Tambe a papia cu gobierno riba e parti di yegamento di fondo y eseynan ta discusionnan cu por yega den futuro. Punto principal di tur cos ta cu mester tin dialogo y cu mester tin comunicacion prome cu un of otro partner dicidi di tuma cierto decisionnan cu tin consecuencia pa un of e otro partido encuestion.

Polis ta pidi comunidad informacion

Polis ta divulga potretnan di atracadonan di KFC Sta. Cruz

ORANJESTAD - Dia 30 di maart 2010 a tuma lugar un atraco arma na Kentucky Fried Chicken na Santa Cruz. E asaltantenan a logra di bai cu un suma considerabel di placa. Te cu aworaki tin un persona envolvi deteni pa e atraco aki.

Investigacion ta canando ainda pa detene mas persona envolvi den e caso aki y mester di ayudo di comunidad. Personal di Divisie Algemene Recherche Districto 4, Santa Cruz, DAR 4 ta pidi comunidad di Aruba, pa si tin informacion riba e caso aki, pa por fabor tuma contacto cu personal di DAR 4.

Nan number di telefoon ta 5272931 of manda un e-mail na DAR4@kparuba.com.

Tambe bo por laga bo informacion anonimamente na tipline di polis, number 11141. Manera a wordo splica den un notificacion anterior, awor e portretnan ta wordo publica dor di cuerpo Policial.



Prome Minister Mike Eman

Durante reunion a aclaria tur punto di precupacion di Sindicatonan den Union

Sindicato y Gobierno ta den mesun direccion







ORANJESTAD - Ayera mainta despues di basta discusion, Sindicato den Union(SDU) a reuni cu gobierno, pa asina aclaria tur e puntonan di precupacion cu tabata tin serca e sindicatonan y asina yega na acuerdo pa dialogo cu otro den futuro. El a mustra cu tabata importante pa tene e reunion aki, paso tabata tin necesidad pa dos trayecto cana simultaneamente. Bo tin e trayecto di Sindicato den Union (SDU) y tambe sindicato SEPPA y e otro sindicatonan cu ta representa empleadonan di gobierno, cu tabata tin un protocol cu e gobierno anterior y cu e gobierno a cumpli na forma cu e sindicatonan no ta contento cune, paso e protocol ta bisa cu mester a bin 105 florin riba salario y despues mester a bin un comision cu mester a traha riba loke ta indexering y otro ahustacion pa futuro. E comision a bin, pero nunca a bin cu conseho y e gobierno anterior no a sigui riba e curso ey.

Importante pa gobierno actual ta, pa tende di e representante di e empleadonan publico y esnan den SDU cu nan ta interesa pa e comision keda re-institui, y nan lo duna dia prome cu 3 di Mei tres nomber, gobierno tambe lo pone tres nomber y tabata tin un persona independiente cu e protocol tabata papia di dje, cu na sentimento di SDU por keda e persona independiente ey. E 6 personanan ey ta bay sinta na mesa pa dicidi riba e persona independiente y traha un schema di tempo pa gobierno por haya un conseho di parti di e comision manera cu e protocol a pidi pe for di dos aña caba. Esey tabata un parti cu a palabra y a keda soluciona mesora tambe.

E otro parti cu ta hopi importante ta e proceso di dialogo social, a interpreta cu e comision tabata un representante di diferente sectornan y cu sindicato no a haya participacion pa nombra e persona den e organisacion cu ta bay carga e inventarisacion di e dialogo social y ora gobierno a splica loke e comision ta bay haci, cu ta inventarisa e puntonan di bista di empleadonan representa pa e sindicatonan y doñonan di trabou representa pa nan organisacionnan y di gobierno y asina entrega na gobierno un analisis di e puntonan di bista y e ora ey gobierno ta bay inicia e dialogo social cu tur e organisacionnan aki y esey a trece un claridad importante. Tambe tabata tin deseo expresa di diferente candidato cu riba puntonan concreto di nan sindicato cu nan kier mira nan Ministernan individual mas biaha y a pidi pa haci un esfuerso hopi grandi pa tur loke a keda atras, wordo mehora drecha y organisa y esey ta duna poco tempo tin biaha pa reacciona mes lihe cu sindicatonan kier topa cu Minister. A palabra mesora un structura cu Secretariado di Conseho di Minister ta wordo notifica di e peticionnan aki, pa asina por atende cu e deseo di e diferente sindicatonan. Un hopi bon reunion y un sentimento cu a wordo confirma pa sr. Mike Eman, loke el a sinti durante e proceso di formacion, cu e dialogo cu a inicia bou di AVP ta algo necesario y e dialogo continuo cu e sindicatonan individual tambe ta algo necesario den e pais aki.



Loke ta hopi importante tambe, cu por a sinti serca tur sindicato, un compromiso pa carga e retonan pa futuro di e pais aki. Esey ta importante, paso tin hopi cos cu por drecha y mehora den e pais aki si hacie hunto y e compromiso di tur sindicato ta, Aruba prome, e pueblo prome cu cualkier interes individual y ta algo hopi importante. Den eleccion pueblo a expresa esaki tambe, cu un cambio di pensamento cu e prome cos cu ta bin na prome luga ta e pais aki y e pueblo y hasta ta dispuesto pa unda cu tin cu yuda pa carga esey for di propio esfuerso, cada hende ta dispuesto pa haci esey y a sinti esaki fuertemente serca e sindicatonan tambe.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Hues ta haya cu na e momentonan aki e interes di e investigacion ta prevalece

Andy Croes a perde su caso contra Fundacion Lotto pa Deporte

Hues ta adverti cu den futuro cos lo cambia

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu Hendrik (Andy) Croes a cuminsa contra Fundacion Lotto pa Deporte (Lotto). Andy su demanda tabata pa e reanuda trabou ya cu e investigacionnan di parti di Ernst & Young a tarda demasiado y cu ta su nomber ta wordo susha innecesariamente.

Redactor di casonan di Corte a logra haya copia di e sentencia cual ta papia pa su mes.

EVALUACION DI HUES

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu sr. Croes tin motibo di urgencia cu e caso. Hues ta haya cu Lotto a mustra cu nan a instrui Ernst & Young pa traha un raport cual dentro di poco lo keda entrega. Hues ta remarca cu Lotto solamente kier un raport preliminar, cual lo wordo entrega na sr. Croes pa dun'e e oportunidad pa reacciona riba esaki.

CROES NO A HACI COSNAN MALO

Apart di esaki, Hues ta haya cu e mester mustra cu Lotto no a demostra ningun caminda cu Croes lo a haci cosnan malo y cu no ta spera for di Lotto cu Croes no por regresa trabou. Den e sentido aki, Hues ta haya cu Croes tin interes pa mas pronto posibel bin claridad di Ernst & Young riba e evaluacion di e funcionamento di Croes como director di Lotto. Hues ta mustra cu door cu Croes ta riba non activo, esaki ta crea e impresion cu lo por tin acusacionnan serio cu lo por haci na Croes. Pesey Hues ta haya cu Croes su demanda pa caba cu e non activo ta corecto.

INTERES DI LOTTO PA INVESTIGA

Hues a sigui mustra cu Lotto a trece padilanti cu tin indicacionnan cu Croes lo a actua incorecto y cu ta haciendo investigacion pa determina esaki y cu Croes ta haciendo e investigacion dificil. Croes a desmenti esaki y a bisa cu ningun momento e ta purba di influencia e investigacion. Hues ta haya cu apesar cu inhustamente Lotto ta sospecha Croes di lo ta influencia e investigacion, ta keda un hecho cu si Croes reanuda trabou, su envolvimento diario den e maneho lo por tin influencia riba e investigacion. Hues ta haya cu no por kita e interes pa cu e investigacion di Lotto. Hues ta haya cu contrario na e pensamento di sr. Croes, e no ta haya inhusto e decision di Lotto pa haci investigacion riba e funcionamento di Croes.

NO TIN CLARIDAD RIBA VARIOS COS

Ariba e asunto cu Croes independiente por a haci pagonan na nomber di Lotto, Hues ta haya cu tin preguntanan cu no tin claridad. Posiblemente Croes no a haci nada malo ariba e asunto di pagamento aki.

Posiblemente Croes tampoco a influencia e dunamento di un gran cantidad di proyectonan na su ruman homber. Croes ta desmenti di a vota riba e ofertanan prome cu 1 April 2009 den directiva pero Hues ta puntra cu aki ta bay con leu Croes den su posicion lo por a influencia e directiva. Hues a sigui bisa cu posiblemente no tin nada di posicion di liquidez malo pa cu Lotto. Pesey Hues ta haya cu Lotto tin interes pa duna e investigacion e espacio cu e mester en especial pasobra Croes tabata dirigi e fundacion.

ADMINISTRACION NO TA TRANSPARENTE

Den transcurso di e investigacion, Croes a presenta cu documentonan cu Ernst & Young no por a haya den e administracion di Lotto.

Hues a remarca cu e ta laga un banda e comentario di Lotto cu e administracion no ta sirbi y e comentario di Croes cu ta Ernst & Young no tin conocemento pa haci un investigacion. Hues ta haya cu e comportacion aki ta crea sospechonan cu na interes di un y tur mester bin mas claridad riba esaki.

DEN INVESTIGACION TEMPO

No a sali na cla cu e investigacion te cu awor a dura mas di loke e mester a dura. Ernst & Young a notifica cu e investigacion ta tarda door cu e administracion di Lotto no ta bon na orden. Croes ta duda riba esaki ya cu e accountant di Lotto nunca a haci comentario cu e administracion no ta na orden.

Hues ta pone e comentario di Croes un banda y ta haya cu e por ta cu e administracion ta menos transparente cu loke Ernst & Young a kere na momento cu nan a traha e calculacion pa cu e investigacion.

MESTER WARDA RESULTADO DI RAPORT

Hues ta haya cu na e momentonan aki, e interes pa cu e investigacion ta pisa mas cu e interes di Croes. Hues ta sigui bisa cu na un dado momento den futuro e resultado lo ta otro, pero no por premira ki ora esaki lo ta e caso ya cu mester spera riba e resultado di e raport. Hues a sigui bisa cu ta insigur si despues di e resultado di e raport Lotto lo sigui mantene Croes riba non activo. Si Lotto lo por haci esaki, ta depende di e resultado di e raport.

SENTENCIA

Hues a rechaza e demanda di Croes y a orden'e paga e gastonan di e caso na banda di Lotto cu a sera calcula na 1500 florin.

Presidente di Staten sr. Andy Lee

Tin un trayecto legislativo cu lo bay tuma luga pa cu cambionan di constitucion den Reino

ORANJESTAD – Dia15 April 2010 ta un fecha memorable pa Teritorio Insular di Curaçao como tambe di Sint Maarten, conhunto cu Staten y Gobierno di Antia Hulandes. Despues di varios dia di tratamento di rijkswetten como tambe consensus rijkswetten relata na cambionan di e structura estatal den Reino y diferente acuerdonan político pa realisa e cambionan aki, riba dia 15 april 2010, Tweede Kamer der Staten Generaal a duna aprobación na e Rijkswetten necesario y di e forma aki ta habri caminda pa e cambionan den structura estatal den Reino entrante 10 oktober 2010.

Según Presidente di Staten di Aruba, drs. R.A. Lee, apesar di e gran logro aki, ainda tin un trayecto legislativo den Reino Hulandes pa cana pa por instituí oficialmente e dos Paisnan nobo den Reino, y jega na integración di Bonaire, Sint Eustatius y Saba den Hulanda.

Despues di tratamento y aprobación den Tweede Kamer, e rijkswetten en cuestión ta bai pa Eerste Kamer der Staten General pa tratamento. Tur cos ta mustra cu e tratamento den Eerste Kamer lo tuma lugar mas o menos un luna después di tratamento den Tweede Kamer. Durante tratamento den Eerste Kamer, miembronan di Senado Hulandes lo no por bin mas cu amienda ariba e rijkswetten, pero solamente por duna aprobacion of desaprobación na e rijkswetten en cuestión.

Na momento cu logra haña aprobación di e leynan en cuestión den Eerste Kamer, por pasa over na tratamento di e leynan den Staten di Antia Hulandes respectivamente Staten di Aruba, drs. Lee ta sigui splica. Esaki ta forma e fase final di tratamento den Reino di e rijkswetten y di e consensusrijkswetten. Mescos cu ta e caso den Eerste Kamer, Parlamentarionan di Staten di Aruba y di Staten di Antia Hulandes no tin posibilidad mas pa haci amienda ariba e leynan. E oportunidad aki justamente a ser ofreci na e delegacionnan di Staten di Antia Hulandes respectivamente Aruba durante tratamento den Tweede Kamer recientemente. Staten di Aruba respectivamente Staten di Antia Hulandes por solamente duna aprobación of desaprobación na e leynan en cuestión.

Na momento cu ricibi aprobación ariba e rijkswetten como tambe consensus rijkswetten di Staten di Antia Hulandes y di Staten di Aruba, e trajectoria legislativo den Reino Hulandes pa cu e cambionan den structura estatal den Reino conhunto cu e diferente acuerdonan político pa realisa e cambionan aki ta completa. Cu e aprobación di Staten di Aruba respectivamente Staten di Antia Hulandes, e base legal como tambe político ta poni. Di e forma aki oficialmente caminda lo ta habri pa Reino Hulandes prepara pa jama bon bini na Pais Curacao y Pais Sint Maarten ariba 10 october 2010, Presidente di Staten di Aruba, drs. Lee, ta conclui.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Presidente Magaly Brito ta adverti cu tin problema na caminda

SEPPA ta duna Gobierno te 1 di mei proximo pa atende e asunto di indexering sino mester wanta consecuencia

Gobierno no a mantene su posicion di acuerdo cu protocol firma

ORANJESTAD – Sindicato SEPPA ta duna gobierno di Aruba te 1 di mei proximo pa contesta e cartanan cu nan a manda riba indexering sino por conta cu tin problema. Mientras cu e presidente di e sindicato Magaly Brito no kier bayi den direccion di un welga atrobe di 7 siman, e no ta descarta nada y ta duna indicacion solamente cu e trahadonan ta rabia.

Den mesun rosea Brito ta mustra cu contrario na SDU, di cual nan no ta forma parti, SEPPA no a haya invitacion pa papia cu gobierno riba e cartanan cu di nan banda a manda y ta warda kico e reaccion di gobierno y SDU ta bay ta di e reunion cu lo mester a tuma lugar ayera cu Prome Minister Eman. Un reunion cu a keda rapidamente ubica despues cu Sindicato den Union tambe a mustra nan malcontento y indica cu nan ta bay den un posibel accion si nan no wordo scucha.

Den caso di Brito, manera cu el la indica un biaha caba, ta componde cu ta prerogativo di gobierno pa instala cualkier comision cu nan kier, pero ta considera cu esaki ta un perdemento di tempo. Tin un protocol firma y simplemente tin cu duna oido na esaki. Como tal e reunion cu nan kier tin cu gobierno ta pa tende ki dia y den ki forma ta bay paga esaki. Ta interesa pa papia riba e Dialogo Social, pero mester ta bon cla y separa indexering for di Dialogo Social.

A basicamente pidi gobierno na varios occasion un reunion pa papia riba con ta sigui cu e proceso di pago di indexering. Di e reunion di 5 di februari 2010, gobierno a bisa SEPPA cu nan lo duna nan posicion na e representante di e comision pa e discusion por sigui. Algo cu no a tuma lugar. E dialogo Social ta totalmente diferente unda cu tin cu discuti diferente asunto riba prioridadnan.

SEPPA no kier sinta eibanda y asumi kico gobierno kier men enves di sinta cu partido na mesa y yega na consensus y resolve e problema y yega na palabracion. Si na februari a yega na otro manera cu a palabra, lo tabata un scenario completamente diferente. E discusion di indexering no a cuminsa y varios luna a pasa. Si a cambia di opinion, lo tabata deber di gobierno Eman di informa sindicato di esaki.



Magaly Brito

No kier papia di un welga di 7 siman atrobe segun Brito si 1 di mei pasa y gobierno no haci nada. Awor e trahadonan no tin pensa di bay warda 7 siman den un welga pa por haya e Gobierno na mesa. No ta spera cu ta esey ta loke tin cu sosode y segun Brito, ta spera cu gobierno y politiconan ta siña di e les di pasado. E trahadonan ta confia cu lo no ta necesario pa yega asina leu. Pero e holoshi ta canando. Loke mester discuti cu si gobierno no a cambia su posicion y duna esaki na su representante di e comision, ta nifica cu SEPPA ta distancia for di Gobierno definitivamente.

Abogado Wix

No tin ningun acusacion proba contra mi cliente Andy Croes

ORANJESTAD – Den caso di sentencia contra di director di Fundacion Lotto pa Deporte Andy Croes, esaki no a bai bon pa Croes. Den combersacion cu su abogado mr Ronny Wix, hues a bisa cu na e momento aki Lotto di ningun momento Croes por a haci ningun fout di su banda cu ta strobe di bai su trabou. "Cu otro palabra no tin ningun prueba di ningun manera cu e no por bai bek su trabou" Wix ta bisa.

Di otro banda hues ta bisa cu tin hopi cos di cual Croes ta wordo acusa di dje di iregularidadnan cu mester a tuma lugar den Lotto y lo duna como tal Lotto e chens pa nan por caba cu e investigacion cu nan ta haciendo hunto cu Ernst & Young. "Pero cu e cos aki no por sigui pa semper" Wix a sigui bisa. Segun e abogado, hues a bisa basicamente cu basa riba cu nan tin aworaki, e la insinua cu nan lo laga bai Endy bek su trabou, pero ta duna Lotto mas tempo pa haci su trabou.

Na final di e sentencia, hues ta bisa cu na e momento aki ta duna Lotto pues e espacio. Pero esei ta bai cambia den un futuro muy sercano. "Y momento cu esei yega, nos ta cuminsa un otro kortgeding pa logra pa sr Croes por logra reinstate e bek den su funcion como director Lotto pa Deporte" Wix a continua bisando. E la mustra mesora tambe cu a manda un carta pa abogado den corte siman pasa unda cu a bisa cu Lotto mester di 2 siman mas. A bisa nan cu e di e dos siman a pasa y falta un siman mas cu e rapport final.

Segun Wix , unabes cu e siman ei pasa y cu no tin nada nobo riba e rapport ei tampoco, lo cuminsa un kortgeding di nobo y den e caso ei sigur Wix ta kere cu hues lo dicta na fabor di sr Andy Croes.

Pa loke ta e acusacionnan cu tin contra Croes segun Wix, ta pasobra a pone riba non actief pasobra e la firma check cu ta cai pafo di su competencia. Segun e regla e por firma check te cu 100 mil florin y riba esei mester bai cu aprobacion di directiva. Mirando cu toch Croes lo a firma tal, e likidad di Lotto a bin den peliger. "Ningun di dos nan no por a prueba den corte pasobra nunca Croes a firma un check for di su poder sin aprobacion di directiva" Wix a bisa. Y tampoco e likidad no tabata den peliger.

"Ningun di e dos acusacionnan no a keda proba. Despues cu e tabata riba non actief, a bin cu un rapport preliminar di Ernst & Young cu nan no por a verifica sino mas bien a insinua yen di iregularidad. Algo cu tampoco nan no por a prueba" Wix a sigui bisa. Ta puro spetakel pa motibonan politico ta e motivacion tras di cualkier posibel iregularidad.

Pa loke ta e posicion di Croes como director, ningun hende no a mishi cune y e ta cobrando salario ainda y tin su funcion ainda. No tin cuestion tampoco cu si su re entrada lo ta algo sano mirando e ambiente cu tin aworaki na Lotto. Segun su abogado Ronny Wix e ta mira cu Lotto aworaki ta completamente den kader. Si mira tur fundacion cu ta traha cu un directiva, tin reglanan con pa cambia un directiva. No ta haci esaki den un forma completo, sino den un forma di roll call.

E hecho cu gobierno a kita tur miembro di directiva di Lotto completo y pone 5 hende sin experiencia y riba dje kita e top management cu ta e director y e director financiero y tambe esun di recursonan humano, no tin e kader aki tampoco. Como tal tin hendenan na cabes awor cu no tin experiencia den e trabou aki.

Ta trata di un operacion di 48 miyon dollar cu ta algo hopi complica y no djis un 'snack bar' unda cu bo ta cambia un mucha muher den e bar. Pa Lotto ta un bon zet segun Wix si su cliente Croes por bai bek, te ora cu por lo pronto un persona por wordo 'ingewerkt'. Pero si ta algo salud of no, esei ta Croes y e directiva tin cu sinti.

Durante bishita di minister di Turismo Otmar Oduber na Venezuela

A logra sera acuerdo positivo cu compania nobo di mercado y PR pa mercadea Aruba na Venezuela

Pero ta pronostica un caida den e mercado di entre 25 pa 35% pa 2010

ORANJESTAD – E bishita di minister Otmar Oduber tabatin tres meta. Un di nan ta cu no tabatin promocion na Venezuela manera mester ser, siendo cu Venezuela ta e di dos mercado mas importante pa Aruba. Un di e compromiso tabata pa cambia esaki. E di dos meta di e reunion tabata pa reuni cu INAC cu ta e aeronautica di Venezuela mirando cu ta for di final di 2007 a limita y stop buelonan no regular esta buelonan charter pa Aruba for di Venezuela. Esaki a nifica limitacion di 5.000 stul for di e mercado Venezolano.

E di tres meta tabata pa reuni cu alto funcionario di Venezuela pa loke ta trata e regla di Cadivi cu ta haci aworaki posibel cu un Venezolano sali pa Aruba e por usa solamente 500 dollar riba su tarheta di credito, mientras cu pa otro destinacionnan e limite ta pa 2500 dollar. Pa loke ta e dos prome puntonan, Oduber a anuncia cu diamars a yega na un acuerdo di promocion cu ta inicia dentro di poco. A sera un acuerdo cu e compania ARS cu ta un di e miho companianan situa y di miho categoria di nivel mundial caminda cu a haya un presentacion pa loke ta e resto di e aña di Aruba su presencia den e mercado venezolano. A keda satisfecho cu e compania aki. A reuni tambe cu e compania di PR cu ta haci e promocion manera below the belt. Na e momento aki a pone tur hende den e mesun direccion pa loke ta e mercadeo na Venezuela. Aki a gradici personal di ATA, sigur e director Miriam Dabian cu tambe a inicia e proceso despues di a reuni na New York recientemente.

E situacion na Venezuela riba nivel politico ta debilita e situacion di turismo y e caida den mundo di aviacion di turistanan cu ta sali for di Venezuela. Ta spera cu esaki lo cay entre 25 pa 35%. E reto pa nos mercado secundario ta bira aun mas dificil.



E propio tiendanan den Centro di cuidad tin cu financia esaki

Lo lanta un fundacion pa Caya Grandi encarga cu seguridad, limpiesa y promocion

Unico forma segun minister Sevinger cu e centro por tin exito

ORANJESTAD – Esnan cu tin tienda den Caya Grandi y besindario lo por conta cu seguridad unabes cu e proyecto grandi di renobacion y remodelacion ta cla. Pero e no ta bai ta pornada. Segun minister encarga cu infrastructura Benny Sevinger, lo lanta un fundacion cu lo bai maneha un fondo cu ta wordo genera door di cobra belasting na e tiendanan pa asina cubri tres diferente area cu ta beneficia e tiendanan mes.

A duna un presentacion na MAMBO unda cu di parti di gobierno y e tiendanan lo bin un fundacion unda cu lo cobra un asina yama bak belasting pa tur tienda cu lo contribui via un belasting pa tres cos. E prome ta pa cubri pa seguridad den e area, sea cu ta cu camara of sea cu ta cu security. E fundacion lo determina esei na su debido tempo. Ademas e fondo lo bai mantene e area y teni limpi, y finalmente lo tin promocion di henter e centro aki. Fondonan tur ta wordo destina pa e fundacion pa percura pa e tres cosnan ya menciona. Esei ta loke cu gobierno ta atendiendo den un asina yama private-public partnership.

Mientrastanto tin e problema di presupuesto cu no ta aproba y cu por defacto stroba e proyecto di caya grandi. Pero parti di e fondonan pa e proyecto aki ta bin di FDA y tin parti ta core pa presupuesto di Aruba. Pero e no ta strobando cu e proyecto ta para completamente. E arkitectonan ta pintando ainda, y e parti ei ta bai core pa e presupuesto di gobierno. E proyecto mes ta core pa cuenta di FDA. Prome Minister a manda carta pa fondo wordo aloca y aki 6 siman esaki lo keda cla pa e di dos fase di e proyecto por keda cla. Como tal e presupuesto ta parti di dje pero e no ta nifica cu e parti aki ta keda pega.



Segun Mike Eman, e la mustra cu a haya un carta di FDA aprobando esaki. Ta un contesta riba un carta cu a manda na comienso di e gobernacion nobo unda cu a manda un carta pa Secretario di Estado Bijleveld cu algun peticion. Entre nan e peticion pa fondonan di FDA wordo dirigi na entre otro e tres prioridadnan principal. E revitalisacion di Centro di Cuidad Oranjestad y San Nicolas, y e revitalisacion di barionan cu a keda atras, y finalmente e inversion masivo den mehora e producto di enseñansa na Aruba.

Den un carta a pidi pues pa e fondonan cu a keda di FDA, cu no tabatin destinacion, pa nan wordo realoca pa e metanan aki. Despues di esei a bai un carta pa FDA unda cu a pidi mescos. Dialuna e carta di aprobacion di FDA a yega y a compromete cu lo sigui maneha e fondonan cu gobierno a pone como prioridad. Esei ta garantisa envolvimento di FDA cu e proceso lo bai manera debe ser cu aanbesteding y supervision hopi profesional y tambe transparente segun e mandatario a sigui bisa.

Minister Oduber logrando un di su metanan di su bishita na Venezuela

Venezuela a bay di acuerdo pa reestablece bilateral cu Aruba y permiti buelonan charter atrobe mesora

Posiblemente esaki lo por tin su efecto e fin di siman aki caba

ORANJESTAD – Tin peticion cu a wordo honra pa reestablece e buelonan charter for di Venezuela y a priminti cu mas lihe posibel por cuminsa esaki." Practicamente si un peticion drenta e siman aki ainda e lo por wordo regla" minister di turismo Otmar Oduber a bisa for di Venezuela ayera tardi.

Como tal e ta confirma cu su esfuerso pa logra reestablece buelonan charter for di Venezuela a bira un hecho. Esaki tabata un di su metanan poni durante su bishita cortico na Venezuela e dos dianan cu a pasa.

Tur ta mustra en todo caso den direccion positivo y esey ta wordo refleha tambe na momento cu a yega na e acuerdo na Venezuela. Esaki pues unda cu manera ta conoci e parti di charter cu a cai afor, a logra reestablece e bilateral cu ta existi entre Aruba y Venezuela cu ta haci bek posibel cu por tin buelonan no regular charter.

Ya caba a keda confirma esaki cu aerolineanan un rato pasa.

A papia cu e gerente general di departamento aeronautica civil di Venezuela INAC, Maria Marcela Salazar, cu di inmediato por inicia e procesonan aki y segun e documentonan atrasa di peticionnan, lo wordo tramita na e momentonan aki haciendo esaki posibel cu buelonan adicional por reanuda.

Mientarstanto cifranan alentador pa comienso di aña 2010 ta drentando y ta mustra cu e prome cuartal ta mustra bon. For di Venezuela, e mandatario di turismo Otmar Oduber ta confirma cu cifranan manera 6% pa luna di januari, 1% na februari y 14% na maart, ta loke a keda registra na Aruba den room tax di hotelnan local. Esaki ta debi na e hecho cu semana santa a cai den maart y ta pone cu tin un aumento substancial den e luna aki. E ta pone un overall crecemento di cantidad di turismo di un 6.2% aumento pa loke ta e prome cuartal.

Ta ora cu ingreso ta subi pa pais Aruba y enberdad a haya e cifranan aki pa prome cuartal cu ta mustra cu mientras cu aña 2009 a duna nos 10.6 miyon florin na room tax pa e prome dos lunanan di 2009, den e prome tres lunanan di 2010 esaki a aumenta na 11.4% cu ta mas of menos un 800.000 florin mas halto cu e temporada anterior di 2009.

Si bo mira e pronostico cu a wordo haci pa departamento di finanzas, ta mas halto cu loke e pronostico lo tabata.

Esey ta debi na diferente motibo debi na e crecemento di cantidad di pasahero cu a bin Aruba pero tambe debi na e hecho cu semana santo a cai den luna di maart. Y tambe companianan cu a paga delanta debi cu e fecha di pago a yega of vence.







BON DIA Aruba

Mientras cu mercado Mericano ta keda fuerte

Aruba Airport Authority N.V. ta raporta un caida leve den e cifranan di trafico

Segun resultado di prome cuartal di 2010

ORANJESTAD - E efectonan impredecible di e crisis mundial economico actual riba e gastamento di placa di e consumidornan y e demanda pa servicio aereo ta sigui impacta e trafico di pasahero y resultado di buelonan na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta cu e revenue generating passengers (RGP) pa e prome cuartal di 2010 ta mustra un caida leve, aunke e cantidad di buelonan a aumenta durante e prome 3 lunanan di 2010.

E cifranan di RGP pa pasaheronan comercial a baha cu -1.4% y e buelonan a aumenta cu 2.5% compara cu e prome cuartal di 2009. Apenas 12 luna pasa e cifranan di e prome cuartal di 2009 tabata -11.5% y -9.0% respectivamente. Esaki ta duna un indicacion cu aunke e cifranan di RGP ta menos cu 2009, tin un mehoracion positivo leve riba e trafico pa e isla.

IATA, International Air Transport Association, a revisa e pronostico pa e industria aereo pa 2010 for di un perdida di –US$5.6 biyon pa un perdida di –US$2.8 biyon. IATA ta bisa cu un recuperacion mas fuerte den demanda a wordo registra y cu desde e hecho cu e capacidad di asiento lo keda flat pa 2010, aerolineanan probablemente lo experiencia mehoracion den e producto.



E Mercado Norte Americano a registra un crecemento general di 4.9% compara cu e prome cuartal di 2009. Delta, Continental y SLM a agrega mas frecuencia y/of a upgrade nan ekipo durante e periodo aki, mustrando crecemento den capacidad di 18.1%, 13.0% y 52% respectivamente. E temporada di winter 2009/10 tabata prome biaha despues di varios decada cu Aruba no tabatin servicio di charter for di Merca.
Un otro mercado cu a mustra un crecemento positivo tabata Antiyas Hulandes cu a crece cu 3.2%. Tiara y Insel Air ambos a añadi mas buelo durante e prome 3 lunanan di 2010.

E mercado Europeo a mustra un caida drastico di -38.4% compara cu e prome cuartal di 2009, pero esaki ta principalmente a causa di e volumen halto di e buelonan charter di cruise turn around for di Inglatera y Spaña cu no a bolbe e temporada aki. Ademas, un charter Italiano entre Milan y Aruba a opera pa un temporada di winter so. E mercado Hulandes a experiencia un caida di -12.9% compara cu e mesun temporada den 2009.

E mercado Latino Americano, specialmente e mercado Venezolano, ta experienciando un caida fiho durante e prome cuartal di 2010.

Desafortunadamente e cambionan continuo den e polisanan di biahe y placa determina door di e gobierno Venezolano ta haci cu e esfuersonan di mercadeo y benta ta un reto grandi.

'Manera nos a menciona den pasado, nos ta keda cauteloso y nos ta haci tur lo posibel pa minimalisa e impacto a causa di e caida economico' asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a bisa.

"Nos ta den contacto constante cu nos partnernan di e aerolineanan y turismo pa nos asegura di retene nos servicio aereo y network di ruta.
Demanda pa e destinacion ta sumamente importante den e formula aki y nos ta traha hopi di serca cu nos partnernan turistico sosteniendo nan esfuersonan di mercadeo y pr pa aumenta booking pa e destinacion."



Bin admira talentonan internacional riba piano, violin of chello

"Sounds of the World" lo domina awenochi durante International Aruba Piano Festival

ORANJESTAD - Publico ta gozando un mundo di e evento internacional di musica, esta e di 4 edicion di "International Aruba Piano Festival" cu tumando lugar den Cas di Cultura te cu dia 24 di april proximo. Pa awe diahuebs tin e evento " Sounds of the World". E anochi lo cuminsa cu "Chello", sigui pa "La Valse" cu ta ser considera e piesa mas dificil pa toca riba piano. Despues di pauze lo tin Piano trio cu ta Piano/ Violin combina cu Chello. E artistanan cu lo presenta awenochi ta Alessio Bax riba piano, Horacio Contreras riba chello, Mirjam Tschopp riba su violin y Simon Gollo tambe cu su violin. Ayeranochi tabata e anochi romantico pa cual tabatin masha interes di public local y turistanan cu a bini specialmente pa sigui e evento aki di serca.

Riba Dia di Tera, medioambientalistanan ta mustra cu

Anda responsabel cu medio ambiente ta bon pa cartera di tur hende

Encuesta ki ora ta considera un luga sushi por yuda den determina programa di consientisacion

ORANJESTAD—Tin hopi forma pa un hende hiba un maneho sostenibel pa su mes na Aruba, cu no solamente ta na interes di medio ambiente, pero cu por tin efecto positivo pa e cartera. Comerciante Stanley Brown tin hopi tempo ta purba consientisa comunidad cu consientisacion riba medio ambiente y uzo responsabel di recursonan, ta un bon idea, pa nos pais y pa nos cartera.

Awe riba Dia di Tera 2010, Brown ta realisa cu mas cu e responsabilisacion pa laga nos mundo den un condicion pa nos yiunan y nietonan tambe por probecha di dje, ta e cartera cu realmente ta dicidi. Y no tin motibo pakico no ta un medio ambientalista responsabel y un ciudadano sabi financieramente. "Ya caba ami ta recycla tur papel. " Brown por ehempel ta separa tur papel, for di corant te na locual ta bin rond di bleki. E papelnan aki ta bay pa Ecotech pa asina nan por keda recycla. "Ta colecta tur cos, tur carton, pa recyclahe. Bleki tambe. Te hasta nos ta spaar e tapa di bleki. Tin un hende ta colecta nan na Aruba y ta manda nan pa Merca pa traha rol stoel di nan."

Ademas, Brown a busca un asina yama 'bio-bak,' of un baki special pa tira resto di cuminda, cu finalmente ta bira compost. E mesun acumulacion biologico aki despues ta bay den tera den su cura, pa su plantacion di berdura y fruta, cu ta produci suficiente pa e famia. "Mi ta saca boonchi, promenton, sorsaca, papaya, tur for di mi cas. E ta un custumber cu mi a cuminza cu n'e, como 10 aña pasa."

Stanley Brown ta conta tambe cu ya su famia a custumbra caba di haci compras cu e tasnan reuzabel, pa asina evita di uza e saconan di plastic fini cu ta afecta nos medio ambiente asina hopi. Den caso cu e ta haya un saco asina toch, e ta colecta esakinan pa reuza den cas como saco di sushi, particularmente den baño. E ta colecta tur awa uza pa su matanan, cu ta baha su consumo di awa.

UN PROCESO CU TA TUMA SU TEMPO

E comerciante, medioambientalista ta admiti cu esaki no ta un proceso cu por tuma luga di anochi pa dia. E mes a inicia su proceso pa anda mas responsabel cu recursonan limita dor di cambia su bombiyonan di luz, pa baha e consumo di coriente. "Mi ta hopi orguyoso di esaki, y mi ta bis'e duro. Apesar di tin tres airconditioning, mi ta paga 250 florin so na coriente pa luna." Den su concepto e hecho cu hende ta keha na Aruba cu coriente ta caro ta simplemente pa motibo cu no ta anda responsabel cu su uzo. Den su caso, el a siña su famia cu apesar di tin tur e comodidad di e mundo awendia, entre otro, uzo di computer diariamente, toch por limita e cantidad di coriente cu ta consumi. "Mi ta paga menos na coriente cu mayoria hende cu ta traha cu mi ta paga. Mescos ta conta pa awa." Banda di ta colecta awa uza pa su matanan, Brown a siña henter su famia cu para bou douche pa tres minuut ta suficiente pa un bon hygiene corporal. E tin un yiu cu ta uza mas minuut, y un otro menos, pero por lo general, "tres minuut di douche ta mas cu suficiente."

KICO TA PIO, E DUMPNAN ACTUAL OF E PROME SUSHI BENTA ABOU?

E deseo di Stanley Brown ta pa mas hende por adopta e sistema aki, y berdad goza di tur comodidad cu ta disponibel na Aruba y na mundo, pero sin cu esaki tin su impacto riba medio ambiente. E tambe ta preocupa cu sushedad na Aruba por ehempel, y ta kere cu mas cu laga nos hendenan realisa cu Aruba ta sushi, nan mester ta consiente cu cada pida plastic cu nan laga atras ta un di mas. Kico ta locual ta mas serio, Brown ta puntra. "E ta bay mas leu. No ta solamente e saco di plastic cu ta pega ta e problema. Te hasta e plastic 'doorzichtig,' cu tin rond di paki di sigaria ta peligroso pa medio ambiente. No ta pasobra bo no ta wak e bon, e no ta nifica cu ta susha. Of e prome bals cu ta tira riba suela."

Den su concepto, ta e prome plastic, ta e prome bals ta ranca e sushi. Pasobra ta e accion ey ta sigui ranca sushedad. "Esey ta un encuesta cu mester tin na Aruba, esta pa laga comunidad mes contesta, ki ora nan ta considera e momento cu un luga a bira sushi.


Urvin Leest

Ta e prome graffiti, e prome bals, e prome saco, of di dos, di cinco? Ki ora e ta sushi? Esey ta e limite." Pero pa Brown mes, ta e prome ta esun crucial, pasobra esey ta determina ki ora e siguiente ta bin, na cua cantidad. Expertonan y estudionan rond mundo a mustra berdad cu un luga sushi ta keda yama sushi, mientras cu hendenan tin reserva pa tira sushi unda ta limpi. "Y nos mester consientisa comunidad cu e prome sushi no mester bin."

RESPONSABILIDAD DI MEDIA

Pa tal motibo mes, ta ora pa cuminza premia esnan cu si ta consiente y si ta tene luganan limpi. Brown ta haya cu demasiado biaha medionan di comunicacion ta enfoca riba e parti negativo. E medio di comunicacion aki mes tin un seccion 'Wowo Critico,' unda regularmente ta ilustra areanan hopi sushi di nos pais. "Cada biaha ta haya e storia, pa mira con sushi e luga ta. Y hendenan ta adapta y ta djis accepta cu e luga ta sushi." Den otro palabra, Brown ta di opinion cu hende na Aruba a cuminza haya cuero di olifanti y no ta preocupa mas cu tur e sushedad. "Nos normanan a cuminza baha."

Segun Stanley Brown, locual mester tuma luga ta net lo contrario. Stimula comunidad, ya cu tin bunita storia tambe y esakinan mester cuminza haya e atencion. "Mi a mira recientemente un señora na Sabana Liber ta haci dilanti, pafo di su cura limpi. Cosnan cu nos no ta haci awendia mas. E señora aki merece un atencion. Kizas e por splica kico e ta kere dicon hende no ta haci esaki mas."

CONSIENTISACION

Pa Urvin Leest, su momento di consientisacion riba medio ambiente fuertemente, ora cu el a bira tata pa prome biaha. E tabata un momento di claridad, esta cu e lo no kier laga un mundo sushi, inconsiente y peligroso atras pa su yiunan. "Mi a realisa e ora ey, cu mi no por laga Aruba atras manera mi a hay'e."

Leest ta consiente cu desaroyo ta necesario, pero e tin consequencia sigur. Pero un manera pa contraaresta e parti negativo di desaroyo ta pa percura cu tin un mentalidad di responsabilidad corporativo y personal. Esta cu companianan y individuonan tur ta realisa cu nan tin un papel di hunga pa sigura sostenibilidad di nos pais.

Como un persona cu a envolvi su mes totalmente cu e proyecto Nos Aruba 2025, Leest ta sinti su mes sosten'i pa un movecion cu a inicia algun aña atras, y cu tin un bida continuo. "E proyecto esencialmente a enfoca pa e proceso inicia di abou, unda pueblo ta bay carga e cambionan. No Gobierno, ni companianan.

Pero no tur e storia ta negativo.


Stanley Brown

Stanley Brown mes ta kere cu e organizacionnan ambiental na Aruba, e ngo's, a haci un trabou enorme caba. Si esey no tabata e caso, Aruba lo tabata mas sushi ainda, den su opinion. "Si mira 10, 15 aña pasa, e situacion tabata pio. Por corda con destrui e bushaltenan tabata henter e ora cu graffiti e tempo ey. Awor esey no ta e caso mas. Cada cos chikito merece su merito, y den esaki, Arubus a haci un bon trabou den mantene e areanan aki limpi."

Brown ta bisa cu si mester compara Aruba 10 aña pasa cu awor, tur hende lo realisa cu tin mehoracion. Sinembargo, nos no tey unda nos mester ta, y pa tal motibo mes, tur organizacion, for di Gobierno, sector priva y di ngo's mester sigui cu nan esfuerzonan pa consientisa comunidad. "Nos mester yega na e momento unda nos tur ta bisa cu nos no ta tolera mas." Graffiti por ehempel ta un muestra di un degeneracion cu no por permiti, y cu autoridadnan mester actua cu man fuerte. Unabez cu actua cu man fuerte, por para e desaroyo negativo aki." Y Brown ta sinti cu esaki no ta tarea di autoridadnan publico so. Comunidad tambe tin e responsabilidad pa haci denuncia, na su propio interes. "Si un hende ta haci algo malo, mester tin consequencia. Mescos, si ta haci algo bon, mester tin recompensa."'

BON DIA Aruba

Parlamentario sra. Evelyn Wever Croes

MEP ta propone pa introduci castigo minimo pa e delitonan di abuso contra menor

Tambe kier aumenta e termino den cual un delito asina ta caduca



ORANJESTAD – Ayera Fraccion di MEP den Parlamento a haci entrega di e concepto di ley contra abuso di menor. Despues di e accionnan di sra. Lisette Gomes pa aumenta concientisacion pa cu abuso sexual di mucha, MEP a duna e compromiso cu lo sostene e lucha aki mas tanto posible, pa asina caba cu abuso sexual di mucha. Ta inacceptable den e temponan aki, cu menornan di edad ta wanta abuso sexual, y e malhechornan ta keda cana rond manera nada no a pasa. "Pesey nos a duna nos compromiso na sra. Gomes cu nos lo tuma riba nos encargo pa traha riba e proyecto di ley", asina parlamentario Wever Croes ta señala. Diaranson 21 di april e proyecto di ley ta wordo entrega den man di Presidente di Parlamento.

MEP ta propone pa introduci castigonan minimo pa e delitonan aki, y pa aumenta e termino den cual un delito asina ta "verjaar". Esaki ta pa por duna mas posibilidad pa por castiga e malhechor nan. Fraccion di MEP sa cu esaki no ta tur cos, esaki ta simplemente e prome paso. Pesey mes di dia 30 di maart ultimo, nos a urgi Presidente di Parlamento pa instala un Comision Special, cu lo tin como tarea pa coordina e proceso den casonan asina: percura cu un victima por duna su keho liher, cu evidencia por wordo colecciona liher y duna asistencia na e victima mesora. Presidente di Parlamento no a duna oido ainda na e peticion aki, pero awor cu e ley mes ta entrega, no tin nada mas ta stroba e Presidente pa instala e Comision pa bai traha riba e asunto aki.

Fraccion di MEP a bin cu varios proposicion, sra. Evelyn Wever Croes a bisa cu nan a sigui hopi discusion internacionalmente di abuso contra di mucho y ta realisa cu hopi biaha ora e mucha ta menor e not a den posicion pa entrega keho, den cierto caso nan mes por hacie, pero ora cu nan bira adulto, e oranna ta sinti e necesidad pa tog busca husticia di un manera of otro. Ta den casonan di delito mo9ral of sexual contra menor di edad, pa no aplica e mesun periodo di caducacion aki. Mayoria di e delitonan ta caduca den 12 aña. Magina cu ta un delito di un mucha di apenas 7 pa 8 aña, ta nifica cu prome cu e persona haci 20 aña, e persona mester a cuminsa cu e caso. Hopi biaha depende di e experiencia di bida nan ta sinti e necesidad di busca husticia na un manera of otro, pesei kier alarga e periodo pa busca husticia.

Despues di haci un estudio, castigo maximo casi nunca ta wordo aplica na Aruba. E huesnan no ta yega na aplicacion di castigo maximo, pa motibo cu mayoria biaha tin falta di prueba. Pesei a yega na un conclusion cu miho bai traha na e parti di prueba y despues wak si mester aumenta e castigo. A introduci un castigo minimo y traha riba e procedura pa acumula e prueba y wak si tin necesidad pa aumenta e castigo minimo tambe ainda. Mesun lihe cu e proyecto di lei aki a keda traha, ora cu sinti e necesidad pa aumenta e castigo maximo por haci esei tambe.

Fraccion di Mep a indica cu esaki no ta tur, paso na nan parecer e proyecto di lei aki ta e comienso y ta e parti di mas senciyo. E sernjora Gomes a pasa den un proceso hopi complica pa haya sa sikiera kico ta su derechonan y kico e mester haci, pesei a pidi pa instala un comision special, cu ta inclui departamento social, polis, KXZP y un departamento special di Hospital, pa ora cu algo asina pasa na Aruba, e persona sa cua caminda e tin cu cana y acumula prueba mas miho. Si prueba ta acumula na comienso di un delito, hopi mas facil hues pro acepta e prueba y aplica castigo maximo y asina husticia por vence den e casonan aki tambe.

President di Fundacion "Ban Uni man pa cria nos muchanan" a bishita Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD – Diamars mainta Presidente di "Ban uni man pa cria nos muchanan" sr.John Fun hunto cu sr.Ricardo Breeveld a bishita Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman. Meta di nan bishita tabata pa regala Prome Minister un dashi y na mes momento dun'e un poco informacion di e fundacion cu den tur silencio y pa hopi aña caba ta haciendo un trabou excelente yudando muchanan di scolnan basico tur rond di Aruba.

E dashi cu Prome Minister Eman a haya regalo ta diseña cu e simbolonan di e bandera di Aruba den dje. Di mes manera a diseña un sjaal pa hende mohe. Di cada dashi of sjaal cu wordo bendi, 10% di e placa ta bai pa e fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan" cu ta duna centenares di mucha na diferente scol na Aruba un desayuno consistiendo di pan cu beleg y algo di bebe. Un causa noble. E fundacion aki a wordo lanta dor di un grupo di cuidadano preocupa cu tabatin como meta pa percura pa cada mucha cu pa motibo financiero no ta desayuna na cas por haya tur dia y henter e aña escolar un desayuno na scol.

Un trabou intensivo cu ta wordo haci dor di voluntarionan cu ya for di mainta tempran ta cuminsa traha. Hendenan cu curazon grandi. Finanzas semper ta un problema y placa tur ora bai ta mas cu bon bini. Tur hende cu kier yuda por bira sponsor di un mucha pa solamente 25 florin pa luna y por deposita e placa aki na Caribbean Mercantile Bank riba cuenta 22589501 of na RBTT riba cuenta 4365011 riba nomber di e fundacion "Ban uni man pa cria nos muchanan".

E fundacion mester urgentemente 200 sponsor pa por sigui funciona. Despues cu Prome Minister a haya su dashi regalo el a cumpra



5 dashi pa regala algun hende. Sr.Ricardo Breeveld a splica Prome Minister cu su compania www.specialedassen.nl ta diseña dashi cu e logo di e bandera di paisnan y nan ta scohe un meta pa yuda e pais pa cua nan ta diseña e dashinan pa di e forma aki aporte financieramente na un causa caritativo.

Nan a scohe e fundacion aki pa motibo cu e tin mucha y enseñansa envolvi. Prome Minister Eman a priminti di lo haci uso di e dashi bunita aki y a bisa sr.Fun di ta aprecia masha tanto mes e trabou filantropico cu e hunto cu otronan ta haciendo pa asina tanto aña caba.

Minister Otmar Oduber ta felicita tur agricultor riba Dia di Tera

Su meta ta pa e bunita tarea aki haya e reconocemento cu e merece



ORANJESTAD - Recientemente Minister Otmar Oduber a reuni cu miembronan di e comision di cunukeronan y criadornan di bestia.

Presente na e reunion aki tabata Mario Britten, Derwin v/d Linden y Andres Wever como miembronan di e comision.
A trata un serie di puntonan cu ta concerni agricularura y cria caminda cu Minister Oduber a mustra di ta hopi positivo pa coopera cu tur e puntonan aki, manera el a mustra for di inicio caba.

Intencion di Minister Otmar Oduber ta pa duna e realce necesario na e bunita actividadnan aki cu tin riba nos isla y cu pa hopi aña no a haya e atencion necesario. Ya caba el a mustra esaki den diferente reunion.

A pesar cu Minister no ta na Aruba na e momentonan aki ya cu e ta atendiendo un serie di reunionnan na Brasil, e kier a probecha e ocasion aki pa felicita tur nos agricultornan cu Dia di Tera.

Esaki ta un dia special pa recorda e trabou importante di nos agriculornan cu ta contribui na desaroyo di nos comunidad cu nan trabou duro di tur dia, specialmente den ultimo temponan cu nos isla a pasa den un periodo largo di secura.

E ta un dia special tambe pa gradicinan pa nan dedicacion, pasion y deseo pa agricultura na Aruba por yega na nivelnan mas halto y haya e reconocemento debido. "Cada un di boso por ta sigur cu mi lo haci tur loke a na mi alcance pa por logra e meta aki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
Finalizando mester bisa cu net despues di e reunion awa a cuminsa yobe na Aruba atrobe despues di un periodo largo di sekia.

Durante su estadia na Hulanda

Parlamentario Herde a reuni cu instancianan di enseñansa cu ta relevante pa Aruba

A repasa puntonan importante e.o. preparacion pa studiantenan cu ta bai Hulanda

ORANJESTAD - Durante di e ultimo dianan di su estadi na Hulanda, despues cu e reunionnan riba cambio di structura estatal di Reino a tuma lugar, parlamentario Rene Herde a usa e tempo adicional pa reuni cu instancianan di enseñansa cu ta relevante pa Aruba. Diasabra mainta siman pasa e a haya e oportunidad pa reuni atrobe cu mentornan di studiantenan na Hulanda. E reunion a tuma lugar na Aruba Huis y Rene Herde a participa riba invitacion di Aruba Huis mes.

E ultimo biaha cu Rene Herde por a reuni cu mentornan di studiantenan tabata 10 aña pasa, tempo cu e tabata na Hulanda hunto cu ex- minister di enseñansa sra. Mary Wever-Lacle di AVP.

Den e reunion di diasabra a repasa puntonan importante manera e preparacion pa studiantenan cu ta bai Hulanda e aña aki. En total ta spera mas cu 400 studiante reparti riba mas cu 10 ciudad. E problema di haya camber adecuado pa nos studiantenan ta sigui ta un problema grandi. Pesey e mentornan ta urgi studiantenan pa inscribi na tempo pa haya camber. E miho tempo ta dos aña (!!!) prome cu nan yega Hulanda. Pa esnan cu no a inscribi den pasado caba, nan ta urgi pa tuma e camber cu e mentornan haya pa e studiantenan y pa nan sigui busca mientras cu nan ta studiando. Specialmente den e ciudadnan di Amsterdam y Nijmegen ta spera cu no lo ta facil pa haya camber mes ora.



Otro asuntonan cu a wordo trata ta entre otro e cantidad grandi di studiante cu ta cambia di estudio den prome aña y e cantidad grandi cu ta yega Hulanda poco prepara pa nan estudio y door di esey no ta logra studia cu exito. Hopi di e asuntonan aki ta cosnan cu mester atende na Aruba mes. Rene Herde a compromete su mes pa sigui traha cu Aruba Huis y cu scolnan secundario pa mehora e preparacion di nos studiantenan y pa duna e sosten necesario ora nan ta na Hulanda.

Promer kwartal di 2010 ta un refleho di e dinamismo di Minister Otmar Oduber

Entrada di roomtax a aumenta cu casi 800 mil florin compara cu e mesun periodo di 2009



Oranjestad - Cifranan di Direccion di Finansa ta mustra un aumento considerabel pa loke ta trata entrada di roomtax den e promer kwartal di aña, inclusive el a surpasa e proyeccion cu Direccion di Finansa mes tabatin pa e periodo aki. Den cuadro di esaki, Minister di Turismo, Otmar Oduber a mustra den declaracionnan su satisfaccion pa cu e resultadonan aki.

El a bisa cu mirando e cifranan di e promer kwartal (januari, februari y maart) por bisa cu na januari a conoce un aumento di 3%, na februari esaki tabata di 0.7% y na maart un aumento di 14.4%. E ultimo aumento substancial aki ta debi cu Semana Santa a cay den maart e aña aki. E crecemento overall pa loke ta trata turista na 6%.

Pero no ta esaki ta e unico noticia positivo, pasobra ingresonan di Pais Aruba tambe a mustra un crecemento den e area aki.

Cifranan di promer kwartal ta mustra cu mientras cu aña 2009 a duna nos 10.6 miyon na roomtax den e promer tres lunanan, pa e mesun periodo aki na 2010 esaki a aumenta na 11.4 miyon, cu ta mas o menos 800 mil florin mas hopi cu e temporada di 2009.

Banda di esaki e pronosticonan haci pa Direccion di Finansa ta mustra cu e entradanan di roomtax ta casi 900 mil florin mas halto cu loke nan mes a pronostica pa e promer kwartal di 2010.

Motivonan pa esaki ta diferente. Un di nan ta e crecemento cu a conoce den e cantidad di turista cu a bin Aruba, pero tambe na e hecho cu Semana Santa a cay den luna di maart y ademas tabatin cierto companianan cu a paga delanta.

“Tur cu tur e ta mustra riba un direccion positivo y esaki tambe a wordo refleha na momento cu nos a yega na e acuerdo na Venezuela caminda nos a logra restablece e bilateral cu ta existi entre Aruba cu Venezuela. Esaki ta haci posibel atrobe cu por tin vuelonan charter”, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.



Comision Santana di Noord di Parokia Santa Anna

Prome fecha pa registracion di graf lo ta diasabra awor

ORANJESTAD - Comision Santana di Noord ta informa cu manera a ser anuncia algun tempo pasa, awor lo cuminsa cu registracion di tur kelder y grafnan pa asina nos logra un mehor administracion y organisacion di Santana di Noord mescos cu tur otro santananan di Aruba y di otro islanan di Antiyas. Esaki lo contribui tambe na un mehor mantencion di e Santana na ordo y limpi.

Den e plan di nos Diosesis, Obispado, tambe ta pone hopi atencion na e topico aki pa Parokianan cuminsa organisa y mantene nan Santananan den un ambiente agradabel, na unda cu famianan por bishita e lugar di sossiego di nan defuntonan riba dianan special.

Varios Parokia di Aruba a cuminsa cu e registracion di nan Santananan, y awor ta toca turno na Parokia di Noord. Riba peticion di Pastoor di Parokia, a keda institui un Comision di Santana cu proximamente lo cuminsa cu registracion oficial di donjonan cu tin un derecho di graf den santana di parokia di Noord. Na momento di registracion Comision Santana Noord (CSN) lo cobra un suma di AWG.100.-- , cual suma mester ser paga tur aña. Esaki ta pa cubri gasto di e mantencion di Santana.

E Comision di Santana di Noord ta consisti di: Sra. Noris v.Lis-Donata, Presidente – Sra. Agnes Ruiz, Vicepresidente- Sr. Ronny J. Brete, Secretario- Sra. Elva Angela, Tesorero- Sr. Nicasio Bremo, Beheerder- Sr. Ronny Gomez, miembro – Pastoor Santiago, Guia Spiritual.

E santana completo a ser poni riba un mapa, na unda tur graf tin un number di referencia pa e personanan cu ta registra. Esaki ta visible na e porta principal di e Santana.

Santana di Noord, tin escases di lugarnan pa dera defuntonan, y pa e motibo aki recientemente CSN a inverti cu asistencia di Pastor di Parokia den construccion di 30 unidad (boca), cu ta alivia e proceso di entiero.Comision ta pone enfasis cu tur entrada financiero ta bai bek den e Santana pa hasiele mas organisa y agradabel pa famianan cu ta bishita nan defuntonan, y tambe mantencion di e Santana en general. Nos mester remarca akinan cu e Comision Santana Noord ta traha riba un base voluntario.

PROME FECHA DI REGISTRACION

E prome fecha pa registracion ta diasabra 24 di april 2010 for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia na Club Don Bosco (banda di Misa Santa Anna)

E representante(nan) cu ta bin registra nan graf, grafbox of kelder(boca) mester bin cu documentonan corespondiente cu ta cedula di identidad, rijbewijs of pasaporte. Mester registra: Representante # 1 y Representante # 2 . Comision Santana Noord (CSN) durante e dianan especial di registracion lo tin un punto pa duna informacion adicional prome of despues di e registracion na e representante(nan).

Comision di Santana di Noord lo ta encarga completamente cu Santana y indicacion unda por dera defuntonan. Lo tin regla y condicion con pa hasi trabao den Santana. Tur interesado por haya copia di e reglanan.

Comision di Santana, Pastoor Santiago, y Parokia di Noord, ta conta riba e cooperacion y comprension di tur parokiano pa re-organisa Santana, na bienestar di e pueblo di Noord y su Parokianonan.







Parlamentario Xiomara Maduro: "E investigacion di WODC"



Parlamentario Xiomara Maduro

ORANJESTAD - For di fin di aña pasa nos por a wak con Gabinete Eman a bay di acuerdo pa Hulanda, mediante di e instancia cientifico di nan Ministerio di Husticia conoci como WODC (Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum), bin investiga Aruba su estado di derecho y gobernacion. E motibo pa e investigacion aki ta, mane Secretario di Estado di Hulanda Sra. Bijleveld a splica, ta pasobra cu tin señalnan fuerte cu ta indica cu na Aruba tin corupcion y mal gobernacion.

Den e dianan cu a pasa, e fraccion di MEP a wordo notifica di e investigacion aki y a wordo pidi pa duna su cooperacion. "Nos fraccion y nos partido no por colabora cu e investigacion aki pa e siguiente motibonan. Promer cu tur cos, Aruba tin su propio instancianan/organonan pa haci investigacion.

Pakico nos mester duda tanto asina di nos mesun profesionalnan? Acaso nos Arubianonan no ta di confia mas? Dicon ta laga nos hendenan bay studia na Hulanda anto ora nan bin traha bek na Aruba ta pone nan un banda pa asina Hulandes bin haci e trabou? Dicon nos mesun profesionalnan no por a haci e investigacion aki?

Ta berguensa ora bo wak con e propio WODC mes ta comenta cu e investigacion aki por a wordo haci dor di instancianan na Aruba mes.

Pero aki nos por wak cu ta Gabinete Eman mes kier traiciona nos mes hendenan, bagatalisa e experticio di nos profesionalnan y busca hende di afor pa bin haci e investigacion," asina ta wordo bisa door di Xiomara Maduro Ruiz..

Otro punto ta cu e investigacion lo wordo hasi di e periodo reciente so. Si nos kier haya un bista completo y obhetivo ariba e funcionamento di e gobernacion di Pais Aruba, anto e investigacion mester basa su mes riba e periodo di 1986 bin ariba. Pues for di momento cu nos a haya nos Status Aparte en adelante. Asina si, e Pueblo di Aruba por haya un bon bista di kico a bay bon y kiko a bay malo. Si tuma solamente e periodo reciente, ta crea e percepcion cu ta trata aki di persecucion politico y nos no kier kere cu Gabinete Eman y Hulanda kier crea e impresion ey!

Algo cu tambe nos mester tene na cuenta ta, cu si di berdad ta trata di señalnan fuerte, dicon Sra. Bijleveld no a specifica kico e señalnan aki ta? "Nos no kier pensa cu Hulanda ta basa su mes solamente riba locual ta sali den prensa. Poco tempo pasa caba nos a wak con den dos ocacion un corant cu constantemente ta tilda mandatario pa corupto a perde su caso dilanti huez, ya cu e no tin prueba. Straño si ta cu Sra. Bijleveld no a bay di acuerdo pa bin cu un investigacion di iregularidades na Boneiro, pasobra manera e mes a declara, e no ta bay tras di locual ta sali publica den prensa.

Awor tur cos ta mustra cu pa Aruba si e a bay tras di locual ta ser publica. Si acaso tin corupcion anto nos tin cu puntra nos mes, ta na unda e "aangiftenan" a keda? E fraccion gel ta spera cu e señalnan fuerte aki no ta e resultado di e yoramento constante na Hulanda door di e gobernantenan di awor cu tabata ocho aña den oposicion.

Locual si lo duna un mihor bista ainda riba e estado di derecho y gobernacion na Aruba, ta si Gabinete Eman mustra curashi y firma tambe pa aki 4 aña nan wordo investiga pa saca afor si di berdad nan a trece e cambio den gobernacion na Aruba.

E ora ey Pueblo di Aruba lo por comproba si nan a goberna na un manera responsabel y transparente! Algun punto cu ya por wordo investiga ta: e motibonan cu e Gabinete aki tin pa royeer e caso di e ex-minister di finanzas, e caso di fraude mas grandi cu Aruba a conoce. Tambe por investiga dicon a hala aden e hoger beroep di ruman di premier y di e tal Otmar den e caso aki. Tambe por investiga e MB contra ley di LTU di e minister di extranheria. Y finalmente nan por investiga di unda e placa a bin pa financia e campaña miyonario di e miembronan di Gabinete Eman!



Abogado mr. Ronny Wix a manda carta pa Fundacion Lotto pa Deporte

Si pa fin di luna e investigacion no ta cla por spera otro caso di Andy Croes contra Lotto

ORANJESTAD – Abogado mr. Ronny Wix, despues di a analisa e sentencia di su cliente Andy Croes contra Fundacion Lotto pa Deporte, a dicidi di manda un carta di biaha pa Lotto advertiendo nan cu si pa fin di luna di April 2010 e investigacion no ta cla, por spera otro caso contra Lotto.

Den un entrevista cu redactor di casonan di Corte a haci cu mr. Ronny Wix, el a bisa cu su interpretacion di e sentencia ta cu Hues ta mustra bon cla cu no tin ningun indicacion cu su cliente Andy Croes a haci cosnan malo den su funcion como director di Lotto. Tambe el a mustra cu Hues den e sentencia ta adverti Lotto cu den futuro e resultado lo ta otro. E ta referi aki na e interesnan cu mester pisa. E biaha aki Hues a laga pisa e interes di e investigacion pero den futuro mr. Wix ta convenci cu ta esun di su cliente lo bay pisa y ta kere cu Lotto mester componde e señal di Hues bon.

Mr. Wix a enfatisa na redactor di casonan di Corte cu Hues na comienzo di su sentencia a bisa bon cla cu no tin ningun indicacion cu Croes a haci malo y cu e lo por regresa trabou. El a mustra tambe cu den e sentencia Hues ta indica cu tin discusion riba e forma con Croes tabata paga riba nomber di Lotto, e otorgamento di proyectonan na su ruman y e posicion di liquidez. Hues mes ta bisa cu probablemente Croes no a haci nada malo y cu ta duna Lotto e espacio pa haci e investigacion.

Ariba e asunto di influencia investigacion di Ernst & Young manera Lotto ta pretende, Croes a mustra bon cla cu e no tin intension di stroba e investigacion. Sinembargo Hues ta haya cu si Croes reanuda trabou, su envolvimento den e maneho diario lo por influencia e investigacion. Loke mr. Wix ta considera hopi importante di e evaluacion di Hues ta e parti caminda Hues ta bisa cu na e momento aki e interes di e investigacion ta pisa mas cu e interes di Croes. Hues a sigui bisa cu na dado momento den futuro e resultado lo bira otro y no por premira ki ora esaki lo ta. Tur cos ta depende di e raport. Mr. Wix ta haya cu aki Hues ta mustra Lotto bon cla cu cos ta bay cambia.

Redactor di casonan di Corte por a componde for di mr. Wix cu a base di e sentencia aki, ya caba a manda un carta na Lotto informando nan cu si pa fin di April 2010 e raport no ta cla, nan por spera un otro caso.

Carta Habri

E situacion di nos companianan di watersport local

Nos di Independant Watersports Foundation Aruba (IWFA)cu ta representa mas cu 20 compania local di watersport ta haya nos obliga pa reacciona riba un articulo den Aruba Today di diahuebs 15 di april ultimo. Den e articulo menciona ministro di Turismo sr. Otmar Oduber ta bisa cu e ta e impresion en general na Aruba cu e situacion den mundo di watersports ta uno di chaos. Ademas e ministro ta bisa cu e kier (quote) halt all activities on public land that are taking place without a proper structure such as the rent of beach chairs and shade and the sale of watersports activities (unquote). Nos di I.W.F.A. ta desmenti catagoricamente cu e situation riba e beach nan publico ta uno di chaos.

Si nos tin di bisa cu AHATA logicamente ta support e opinion di ministro Oduber pasobra e hotelnan mes tin un interes comercial den e huurmento di palapas y cierto di nan hasta ta usa partinan grandi di e beachnan publico pa por organisa fiestanan y tambe ta use pa restaurant.

Awor AHATA kier punta dede riba nos companianan local di watersport cu nos no mag di huur stoel ni shade na e turistanan di barco y nos hendenan local. Considerando e hecho cu e hotelnan no kier huur stoel ni shade na turistanan di barco ni nos hendenan local y hasta core cu nan hopi biaha den un forma mahos. Nos di IWFA ta bisa cu e ta un berguenza nacional cu un biaha mas e companianan local di watersport tin cu wordu castiga atrobe pa e multi national por bai dilanti. Si no tabata pa nos e turistanan di barco no por disfruta di e beachnan publico y sigur no lo regresa Aruba pa keda den un di e hotelnan.

Den pasado Hyatt regency tabata avisa nan guests pa haci negoshi cu un compania grandi di watersport cu nan tin relacion cu nan; y no cu e companianan local independiente. Marriott Hotel a bai corte cu un peticion pa kita tur e companianan local di watersports cu ta localisa dilanti di e tres resortsnan. E resultado ta cu huez a condena Hyatt pa cambia su welcome letter y stop di haci mal propaganda pa nos. Den e caso di Marriott huez a dicidi cu no tin niun motibo pa kita e companianan di watersports local for di beach publico y nan tin derecho di existi.

E situacion di nos companianan di watersports local ta birando mas dificil ainda pasobra antes nos tabata usa Hadicurari pa baha y subi nos equiponan hunto cu e piscadornan y nos hendenan local cu tambe tin boto priva pero Hadicuari a wordo kita for di nos y a wordo duna na Marriott y Moomba Beach. Door cu e tempo ey tabatin un lugar alternativo pa nort di Marriott nos a dicidi di muda pero aworaki historia ta ripiti su mes y despues nos a usa e lugar pa basta aña e compania di windsurf vela a wordo regala un pida di e beach publico y atrobe nos ta wak baranca riba beach cu ta haci nos trabao hopi dificil y e proyecto Ritz ta bai kita nos ultimo opcion pa baha y subi boto den e districto di nort...Den pasado nos a wordo priminti un reunion cu ministro Oduber y nos ta sperando riba un invitation pa nos soluciona e problemanan ya menciona.

Nos no mester lubida cu nos companian local di watersports ta un di e pilarnan di nos turismo y semper nos lo sigi brinda servicio na nos clientenan pa hiba nos producto nacional (turismo) pa dilanti.

Robertus H. Leeuwe
Secretaris I.W.F.A.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Rene Herde a reuni cu e Instituto Educativo CPS Na Hulanda

ORANJESTAD - Haciendo bon uso di su estadia na Hulanda, Rene Herde di partido AVP a haci diferente bishita na institutonan di educacion cu ta trahando of cu por tin un aporte na mehoracion di ensenansa na Aruba.

Diamars el a bishita e instituto CPS na Amersfoort. Esaki ta un stituto cu ta desaroya material, duna training, guia maestronan y scolnan, organisa cooperacion entre scolnan y mayornan, haci envestigacion y duna coseho na scolnan, den nan proceso di mehora calidad di ensenansa.



E instituto aki a yega di traha cu Departamento di Ensenansa na Aruba y recientemente a traha cu Colegio Arubano den e proceso pa mehora cierto aspectonan y materianan na e scol. Durante su bishita Rene Herde a wordo ricibi door di sra. Lydia van Deelen-Meeng, un di e managing consultantnan di e instituto y cu recientemente tabata na Aruba tambe.

Un di e temanan cu a atende durante di e bishita ta e preparacion di nos studiantenan den ensenansa secundario pa nan estudio den exterior, den cual e rol di dominio di idioma y un actitud di disciplina y organisacion ta importante. E intencion ta pa sigui mantene contacto cu e instituto aki y cu otronan cu por tin un rol den desaroyo y mehoracion di e calidad di estudio na Aruba.

Desconoci ta sende plywood di construcion na candela

ORANJESTAD—Dialuna 4.30 di madruga, polisnan di Noord ta bay na haltura di Fisherman's Hut pa un candela di mondi. Ora cu polis a yega na resulta cu desconoci a sende un cantidad di plywood na candela. Bombero a paga e candela.

+++

Ladronnan ta horta tubo di koper for di scol

BRASIL—Dialuna mainta 8.30, polisnan di San Nicolas a bay na St Michael School na Brasil pa un ladronisia. Na e sitio e directora ta bisa polisnan cu desconoci a horta un tubo di koper di 15 meter. E caso ta den investigacion.

Centro Pedagogico cu hopi problema cu tres cliente

NOORD—Diamars 3.30 di atardi, patruya di Noord riba patruya ta mira banda di un supermarket, un mucha muhe ta cana cu e huy for di e centro pedagogico. E mucha muhe a resulta di ta G.G.naci na Aruba di 15 aña. Polis a hala su atencion y a hibe e centro bek.Banda di 4.45 di atardi, polisnan mester a bolbe bay bek na e centro, na unda G.G, a rebeldia contra e staf. Ora cu polis a yega nan ta mira un matras riba e balcon, y un trahado ta bisa cu G.G. tabata kier kima e matras. E tres muchanan cu a rebeldia ta M.B. di 16 aña, G.G.di 15 aña y L.J. di 17 aña. polis a hiba G.G.warda pa papia cune y warda te ora cu e calma. Un trahado a bisa polis cu e muchanan ta causa problema y nan tin droga scondi den nan camber.Polis a controla, pero no a haya nada. Polis a papia cu L.J. y el a bisa polis cu e ta bay drumi y a bisa cu e tin dos luna sin usa droga. E trahado a bisa cu M.B. a skirbi hopi palabra malo riba e muraya di su camber y tambe a skirbi palabranan sushi y di menasa contra polis. El a bisa polis cu e tambe kier a kima a matras. Mientras cu polis a papia cune e tabata trankiel. E staf a bisa polis cunan a dune ordo pa e bay haci e muraya limpi. K.Z.P. a bay warda y despues cu nan a papia cu G.G., nan a hibe e centro bek. Pa 7'or, polis a bolbe bay bek na e centro. Na e sitio, a resulta cu M.B. a ataca un trahado. E personal tabatin M.B. poni den boei y a bisa polisnan pa hibe PAAZ. Un di e trahadonan a bisa polis cu e ta bay duna keho na Recherche. Segun e trahadonan e tres muchanan no kier keda mas den e luga y nan ta hopi rebelde y fresco.

+++

Problema pa drecha auto a termina den destruccion

SAN NICOLAS—Diamars 1.30 di merdia, polisnan di San Nicolas a bay na un cas na Cura Cabay pa un problema entre dos ruman. Na e cas polis a papia cu e homber D.H. kende ta bisa cu e tin problema cu su ruman muhe E.F.R pa motibo di drechamento di un auto. E homber D.H. ta bisa polis cu su ruman E.F.R. a trece un auto drecha y a dune 600 florin pa dreche. E ruman a mira cu e motor no por drecha mas y a cumpra un motor pa hinca den e auto. A resulta cu e ruman muhe tambe a cumpra un motor. E ruman E.F.R. a bisa su ruman D.H. cu e ta bay hiba e auto un otro caminda pa sigui dreche. D.H. a bisa e ruman muhe cu e mester pague 200 florin. E.F.R. a rabia y a baha su rabia riba e auto. El a kibra glasnan di e auto y tambe e windshield. Polis a bay na cas di E.F.R. pa papia cune y el a bisa polisnan cu e ruman e kier keda cu e auto numa.

+++

Accidente cu waverunner riba beach

ORANJESTAD—Diamars 2.30 polisnan a bay na e beach dilanti Amsterdam Manner, naunda dos waverunner a dal den otro. A resulta cu e dos waverunnernan ta di e mesun compania. Ora cu polis a yega e victima a bay poli caba pa tratamento. Segun un trahado e victima a fractura su enkel. Polis a bay poli pa busca mas informacion.

Diasabra venidero pa 7'or di anochi na sede di Hadicurari

Hadicurari & Aruba Marine Mammal Foundation ta organisa lectura riba delfin salbahe Arubano



ORANJESTAD - Hadicurari & Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) ta invita tur piscador, doño di boto, amante di laman y naturalesa, y publico en general interesa, pa un anochi informativo relaciona cu e investigacion scientifico riba delfin y bayena cu George Mason University ta conduciendo den laman di Aruba, riba diasabra venidero, April 24, 7'or di anochi na sede di Hadicurari.

Pa AMMF ta importante pa tin contacto estrecho cu personanan cu ta subi laman pa intercambio di informacion riba delfin y bayena. Ademas AMMF ta desea pa capitannan di yate y demas interesadonan recibi splicasion di e protocol di interaccion cu delfinnan cu drenta cerca di costa den nan zona vulnerabel, ora por ehempel nan a caba di duna luz. E protocol ta necesario pa protection di e delfin salbahe su existencia y pa seguridad di hende mes, cu ta den lama ora delfin acerca nan, manera ta sosode na Mangel Halto, Arashi, Boca Catalina, Malmok, Palm Beach, Eagle Beach, y paden di rif na costa sur.

E anochi lo culmina cu e brindis di Hadicurari di semper, despues di un presentacion di datos acumula den ultimo 12 aña pa AMMF, duna pa Angiolina Henriquez; splicasion di e investigacion scientifico andando, presenta pa Jolanda Luksenburg (candidata doctoral Conservacion di Mammal Marino, George Mason University), un pause cortico, y despues lo pasa e pelicula "The Cove" cu a gana 46 premio di festival di Cine (e.o. di Roma, Amsterdam, Sydney, Toronto) y a recibi a premio Oscar durante e Academy Awards na Maart ultimo como miho pelicula documentario.

"The Cove" ta basa riba Richard O'Barry , e ex-trainer di Flipper, su lucha incansabel pa proteccion di delfin salbahe y contra dolpharium, exponiendo berdadnan cu ta wordo scondi pa amantenan di delfin. Richard O'Barry ta un colega di Angiolina Henriquez cu durante filmacion di The Cove na Japon a bishita Aruba na 2007 pa yuda AMMF cu su lucha contra un dolfinarium na Aruba.

E lectura y intercambio di informacion aki ta forma parti di un proyecto di investigacion auspicia cu fondo internacional (George Mason University, American Natural History Museum, Cetacean Society International, Humane Society International, Marine Mammal Society, Prins Bernhard Fonds(NL). E parti di e proyecto educativo pa promove proteccion di delfinnan salbahe di Aruba ta co-auspicia pa CEDE Aruba (Centre for Development of Aruba Foundation). Tur interesadonan ta bon bini na e anochi informativo aki





Jolanda Luksenburg, candidata doctoral Conservacion di Mammal Marino, George Mason University

La Salle College ta score

ORANJESTAD - Ariba e potret aki nos por wak e alumnonan cu a destaca den e di dos periodo di 2009/2010 aki na La Salle College.
E mihor di Ciclo Basico 1: 1 E Josdiana Faro cu 102 punto.
E mihor pa Ciclo Basico 2: 2 E Daniela Cordoba cu 94 punto.
E mihor pa Ciclo Avansa 1: 3 F Nigel Perez cu 116 punto.
E mihor te awor den Ciclo Avansa-2: 4 A Gavin Tromp cu 50.3 punto. Riba e potret aki nos por mira e alumnonan compaña pa nan respectivo mentornan, Sr. Brandon, Sr.Kelly y Adj. director, y Sra. Thiel.



BON DIA Aruba

Acto cultural enconexion cu Bicentenario di inicio di independencia di Venezuela













ORANJESTAD – Dialuna ultimo Consulado General di Republica Bolivariana di Venezuela na Aruba a organisa un actividad cultural enconexion cu 200 aña di inicio di nan independencia.

E tabata un actividad masha bunita cu a tuma lugar na sede di Instituto Venezolano pa Cultura y Cooperacion (IVCC) na Tanki Leendert. E instituto aki ta organisa diferente curso den cuadro di e cooperacion cultural bilateral cu ta existi entre Venezuela y Aruba.

E acto aki a ser presidi dor di un acto protocolario celebra den oranan di mainta riba Plaza Simon Bolivar, caminda a ser recorda e balor historico di e fecha di dia 19 di abril di 1810 pa e pueblo Venezolano.

Awe pa 6'or atardi ta ser presenta un documental titula "Miranda Regresa" cu lo ser presenta den e sede di IVCC. Tur hende interesa ta cordialmente invita.





LOCAL

Maneranan scondi cu cual bo ta haci bo barica mas firme

Pagina 3.

LOCAL

Shete dia pa bo por perde peso

Pagina 14

LOCAL

Mas profesional riba tereno di mediacion na Aruba

Prome Minister Mike Eman ta haci entrega di certificado

Pagina 19

Awe ta 22 di April, 40 aniversario di Dia di Tera



Pagina 2



Westin anfitrion di "Youth Art Exhibit 2010"

Pagina 12-13

Awe ta 22 di April, 40 aniversario di Dia di Tera



John McConnell na su cas na Denver, Colorado cu e bandera di Tera cu el a diseña.

ORANJESTAD – Dia di Tera ta un dia diseña pa inspira consenshi y aprecio pa e medio ambiente di Tera. El a wordo funda pa Senador Mericano Gaylord Nelson como un herment educativo di medio ambiente dia 22 di April 1970 y ta wordo celebra na mas di 175 pais cada aña.

Dia di Tera ta celebra den privamera pa e hemiseria norte y durante otono na e hemisferio sur. Hopi pais ta celebra ta celebra Siman di Tera, un siman completo di actividad enfoca riba aspectonan ambiente.

Mientras cu e prome Dia di Tera tabata enfoca completamente na Merca, un organizacion lanza pa Denis Hayes, e coordinador nacional original na 1970, a hiba na un nivel internacional na 1990 y a organiza eventonan na 141 pais. Awendia Dia di Tera ta conmemora dia 22 di April na practicamente cada pais di e planeta. Dia di Tera ta coordina actualmente y di manera global dor di e Earth Day Network. Di su banda, Nacionnan Uni ta observa e Dia Mundial di Medio Ambiente dia 5 di Juni, haciendo un celebracion cada aña na otro pais.

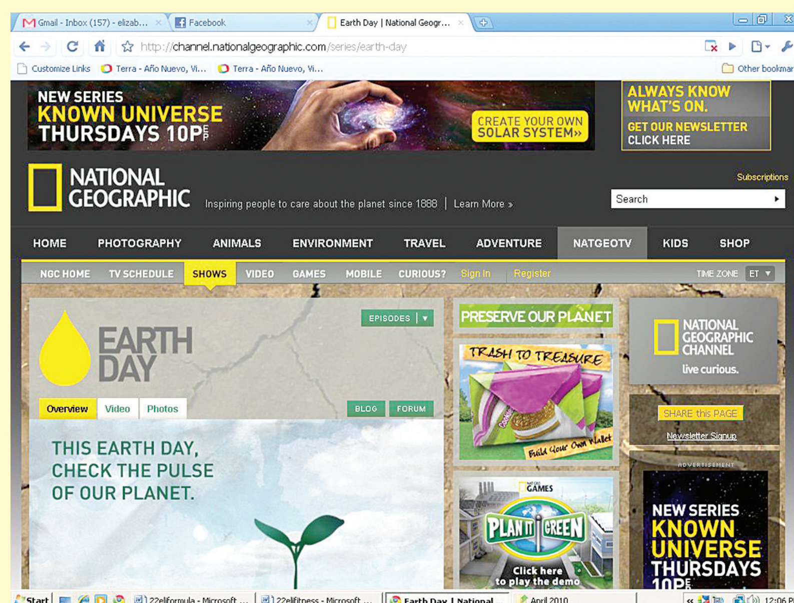


Senador Mericano Gaylord Nelson, fundador di Dia di Tera.

Celebrando Dia di Tera na cas

ORANJESTAD – Aunke e mihor manera di celebra Dia di Tera ta dor di no sende bo television of flat screen pa spaar energia y mas bien participa den algun actividad ecologico; si toch bo ta bay ta na cas, siña mas di bo planeta, con pa cuide y e importancia di Dia di Tera, dor di sintoniza algun bon programa durante e dia di awe.

Pa celebra e di 40 aniversario di Dia di Tera awe 22 di April, esaki ta bo chens di siña kico ta nifica di ta berdad, y wordo entreteni mientras tanto. Bo por salba mundo, siñando for di cada show. Check e guia parcial aki di e programanan di television cu lo pasa awe na e diferente canal di television cu ta haya via cable.



Today (NBC, 7am): Un celebracion di Dia di Tera cu Chevy Chase hunto cu Matt Lauer.

Nick Jr. ta celebra Dia di Tera 2010 (Nickelodeon, 9am - 12:30pm): Un coleccion di episodio infantil reflexionando riba Dia di Tera.

Dora The Explorer (9 - 10am): "Dora Saves the Mermaids"

Go, Diego, Go! (10 - 10:30am): "Ocean Animal Rescuer"

The Backyardingans (10:30 - 11am): "Elephant on the Run"

Team Umizoomi (11 - 11:30am): "Playground Heroes"

Ni Hao Kai-Lan (11:30am - Noon): "The Place Where We All Live"

The Fresh Beat Band (Noon - 12:30pm): "Bubble Blast"

S p o n g e b o b Squarepants Celebracion Dia di Tera 2010 (Nickelodeon, 6 - 8:30pm): Ta cuminza cu un marathon di dos ora di episodio inspira pa naturaleza y despues wak e TV premiere di e special "SpongeBob's Last Stand." Den e special aki di 30 minuut, SpongeBob y Patrick ta lanza un campaña pa para e construccion di un highway cu lo destrui Jellyfish Fields pa semper.

Nat Geo Celebracion Dia di Tera 2010 (Nat Geo, 7 - 10pm): Wak dos presentacion encore di episodionan inspira pa naturaleza y despues dos premiere mundial: "Earth from Above" usando data di satellite y tecnologia laser di NASA pa mustra co hendenan y tormentanan violento ta afectando e ecosistemanan fragil; y "American Serengeti" ta mustra con cientifico y conservacionistanan ta luchando pa reconstrui mas di 3 miyon hectare di e gran planicie Mericano dor di sigui y reintroduci specienan den peliger di extinicion..

Explorer (7 - 8pm): "Climbing Redwood Giants"

Naked Science (8 - 9pm): "Birth of the Oceans"

Naked Science (9 - 10pm): "Earth from Above"

American Serengeti (10 - 11pm)

Beyond The Barrel: The Race to Fuel the Future (CNBC, 8 - 9pm): Prijs di petroleo ta den aumento atrobe, nivel di dioxido di carbon ta sigui aumenta, y cientificonan keto bay ta buscando pa combustiblenan alternativo. Biaha rond mundo cu periodistanan mientras nan ta descubri e tecnologianan tecnologia mas prometedor.

Fuera di esaki, mayoria otro canal, y sigur esnan mas relaciona cu naturaleza, manera Discovery, Animal Planet y History Channel, lo pone atencion na Dia di Tera dor di prepara y presenta un programacion special. Check bo canal faborito pa mas informacion y e guia di television pa e diferente orario. Feliz Dia di Tera.

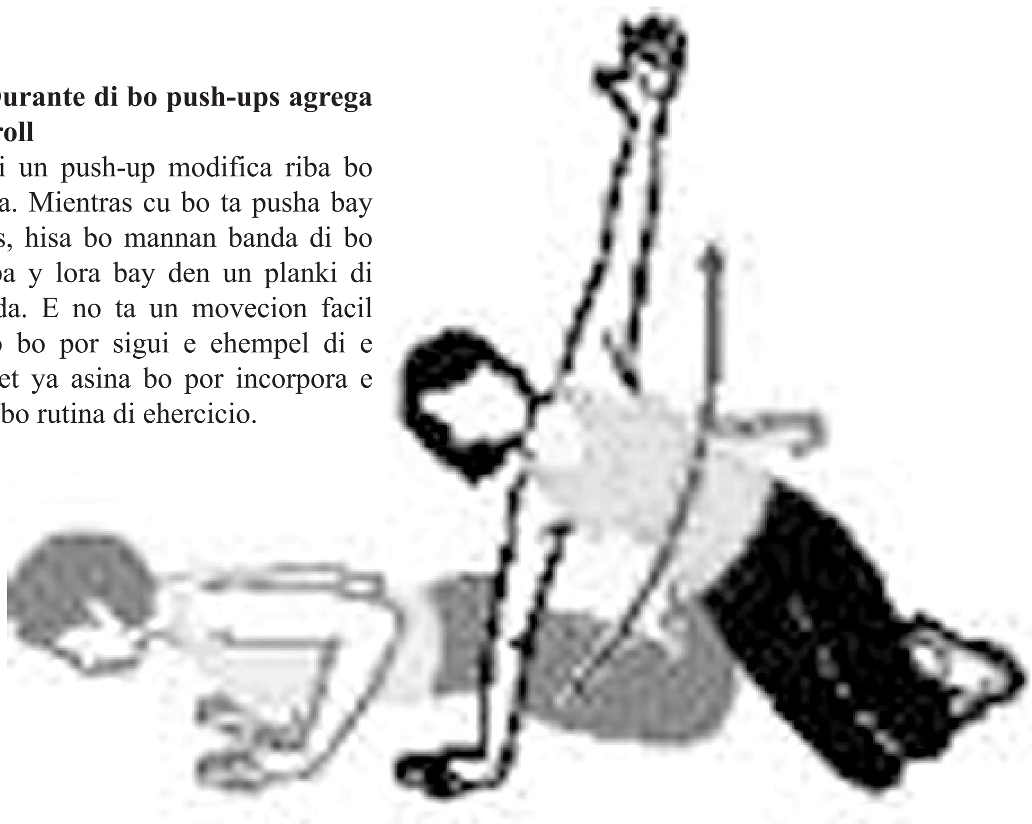
Maneranan scondi cu cual bo ta haci bo barica mas firme

ORANJESTAD – Haci e barica ey mas chikito y tonifica bo musculonan abdominal haciendo e movecionnan aki cu cual bo ta twist. Bo por haci e ehercicio chikito nan aki cu ta duna un extra movecion an cosnan tradicional cu sin duda algun lo haci bo barica mucho mas firme y plat.



1. Durante di bo squats agrega un chop
Haci bo squat cu mannan riba bo cabes. Ora cu bo ta para rota bo torso y mas lihe posible swing bo brazanan bay abou den direccion di e heup. Wak e movecion riba e potret pa asina e ta mas cla pa bo y asina bo por haci e na bo cas mes ora bo ta haci ehercicio.

2. Durante di bo push-ups agrega un roll
Haci un push-up modifica riba bo rudia. Mientras cu bo ta pusha bay atras, hisa bo mannan banda di bo curpa y lora bay den un planki di banda. E no ta un movecion facil pero bo por sigui e ehempel di e potret ya asina bo por incorpora e den bo rutina di ehercicio.





3. Durante di un lunge agrega un crunch
Haci e lunge cu bo man tras di bo cabes. Tene e posicion, despues hala un banda di schouder pa e rudia dilanti pa un crunch den bo oblique. E por zona un poco straño pero e foto aki hunto cu e splicacion lo por haci e mucho mas cla pa bo.

4. Durante di rema agrega un rotacion
Mientras cu bo ta hala e dumbbell bay ariba, rota bo cintura di forma cu bo pecho ta mustra pafo di banda. Un movecion simpel pero cu sin duda algun ta haci un efecto masha grandi mes.



Incorpora e movecionnan aki den bo rutina di ehercicio y ripara e resultadonan masha lihe mes. Tur esaki tambe ta aporta na bo salud y con bon bo ta sinti bo mes dia tras dia. Exito!

FERTILIDAD, NATURALMENTE

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Fertilidad of tin e habilidad pa haya yiu semper tabata un topico. Vitrualmente tur cultura tabata tin nan maneranan pa venera e Ser Supremo como un persona femenino divino cu lo por wordo pidi pa yudanza cu e problemanan di fertilidad. Sea cu ya caba bo tin un yiu y bo kier mas yiu of bo ta spera pa tin un famia den futuro, e salud fisico y psicologico di tur dos mayor como tambe e estilo di bida or ta un factor afectando den e oportunidadnan pa sali na estado y haya un yiu saludable.

Desafortunadamente, e encuesta nacional haci na Merca di crecimento di famia a raporta cu problema cu fertilidad a subi masha hopi mes entre e añanan di 1982 pa 1995, e subi mas halto ta serca e damanan bou di e edad di25 aña. Similar na esaki, ta e resultadonan cu a haya na Europa na unda cu 40% di hende homber drentando den e investigacion aki na Dinamarca tin un cantidad masha bou di nivel di sperma cual tambe ta asocia cu in fertilidad.

Si bo ta bou di 35 aña y bo ta purbando pa sali na estado pa menos cu un aña (of menos cu seis luna y bo ta riba 35 aña), bo no tin ningun motibo pa preocupa bo mes ainda. Pa bo ta sigur cu bo ta haciendo tur loke cu mester pa bo mehora bo oportunidad pa sali na estado bin serca nos pa un consulta. Si frecuentemente bo tabata tin sex sin proteccion pa mas cu un aña (seis luna si bo ta riba 35 aña) si por logra concebi, abo of bo pareha lo por tin un condicion cu ta interfiriendo cu boso oportunidad pa concebi. Un docter por diagnostica e problema di fertilidad.

Investigadornan ta estima cu asina hopi manera un den dies pareha tin problema pa concebi y esaki ta spera di sigui subi. Si bo ta encontrando problema, esey no kiermen cu nunca lo bo haya yiu. Hopi pareha mester di extra tempo of intervencion medico pa nan por concebi. Nos a haya sa cu hopi di nos pashentnan cu ta bin pa fertilidad of embarazo tin un salud for di balansa, stress emocional of simplemente necesidad di educacion sexual. Nos parehanan tin exito haciendo uso di un combinacion di dexintoxicacion, nutricion clinico, counseling di pareha y terapia di medicina tradicional Chines cu nos ta ofrece den nos clinica. Nos a haya sa cu door di sostene y balansa bo pareha, nos por mehora e resultadonan positivo.

Hende muher tin e tendencia pa tin problema di fertilidad ora cu nan tin un historia cu: endometrosis, fibrosis den nan utero, malesa di inflamacion den nan pelvis, tubonan Fallopian blokea door di un infeccion previo of cirugia of un malesa cronico manera diabetis, cancer of malesa di schildklier. Malesanan transmiti sexualmente por afecta bo oportunidad di sali na estado di forma negativo. Hende muhe cu tin periodo di menstruacion cu hopi dolor of iregular of cabey excesivo na bo curpa of cara y tin un in balansa cu ta impactando bo fertilidad. Finalmente, hende muhe por haya masha dolor durante di sex y te hasta lo por ta alergico na e sperma di su pareha.

Hende homber tin problema si den nan historia nan tabata tin: infeccion cu e virus di cacheton tempo cu nan tabata hoben, diabetes, cancer, malesa di schildklier, testiculonan cu no a baha, temor na testiculo, cyste of cancer of spatader na e scrotum. Cayente ta caba cu e sperma, asina ta jockey demasiado pega, hot tub, saunas y core distancia largo riba bicicleta frecuentemente ta reduci e cantidad di sperma cu ta wordo produci.

Den tur dos nos kier ta sigur cu ningun di dos ta huma tabaco ni marijuana ni tampoco ta haci uso di alcohol den exceso. Estudio ta mustra cu parehanan se sobre peso of bou die peso normal tin e mucho mas dificil pa concebi y tin un embarazo saludable.

Reportahenan ta mustra cu hende homber cu ta traha cu pesticide tin un nivel mas halto di in fertilidad. Hende muhe kende nan mamanan tabata expone na pesticide, DDT tin mester di mucho mas tempo pa nan por concebi. Un otro preocupacion pa fertilidad y un embarazo saludable ta e uso di e kimico den plastic cu ta paden di boter y bleki, bisphenol A (BPA). E estudio haci mas recien ta demostra cu hende homber cu ta carga nan celular den nan saco di carson of ta clip e na nan faha por ta exponiendo nan testiculonan na daño causa pa olanan electromagnetico di e frecuancia radial, esaki ta segun Ashok Agarwal, PhD, director di centro di medicina reproductivo na Glickman Urological and Kidney Institute na Cleveland.

Ya cu kimiconan, pesticidanan y telefon cellular ta parti di nos bida moderno, metodonan di precaucion tin cu wordo uza pa proteha y minimaliza e uso y e tanto di tempo cu nos ta expone na esaki lo por yuda. Scoge glas riba plastic, haci uso di productonan natural pa haci limpi na cas, productonan pa curpa organico y productonan sin toxico pa bo hardin.

Fuera di e cambionan den nos estilo di bida, pa mehora bo porotunidad pa concebi, e hende muher mester tene na cuenta su temperatura basal di su curpa diariamente y controla e cambionan den e moco cervical pa determina su ciclo di ovulacion. Productonan nobo, y exacto pa midi bo fertilidad ta obtenibel y por elimina test di urina y conta diariamente. Un microscope chikito, facil y reusable ta obtenibel na boticanan y door di bo genecologo por ta un manera hopi sigur di mustra bo ciclo di ovulocion (fertilidad) cu un gota di saliva. Ora cu bo sa bo dianan mas fetile bo por plania bo mes mas facil y mas lihe.

Ami ta recomenda e posicion di hende homber ariba cual ta permiti pa e penetracion mas profundo y ta pone e sperma mas serca di e eicel. Ora cu e hende muhe haya un orgasmo e boca di e utero ta extende pa e floor vaginal pa asina e por tuma e sperma. Mi ta recomenda hende muher pa haya un orgasmo despues di su pareha. Por ultimo, stress por afecta e apetit, emocion y hormona rekeri pa laga e eicel los. Si bo tin stress, bo por ovala laat of no mes. Manera mayoria pareha cu ta purbando di concebi na e momento aki ta sinti ansioso y cu demasiado emocion hunto cu lo por caba cue gana di sex.

Tempran den embarazo e curpa di hende muhe ta produci un cantidad mas halto di HCG (human Chorionic Gonadotropin). Mas o mens 14 dia despues di e fertilizacion (e momento cu bo ta sperando bo proximo mentrruacion) e cantidad di HCG ta mas halto di forma cu algun test di embarazo pa cas lo detecta e hormona aki den bo urina y duna bo un resultado positivo. Mayoria test di embarazo pa cas ta suficiente sensitivo pa garantiza un resultado corecto den algun dia do concepcion. Bo tin mas oportunidad pa haya un resultado corecto si bo warda algun siman despues di bo proximo periodo di menstruacion.

Get the Point! Si bo kier subi bo oportunidad pa concebi y haya un yiu saludable, pero cu bo purba metodonan artificial, pasa serca nos pa un manera natural di stabiliza bo fertilidad. Ta saludable prome cu bo embarazo, ta duna bo baby un comienzo na un bon salud. Nos tey pa contesta bo preguntanan. Mientras tanto ofrece un ofrenda na e ser supremo di fertilidad lo no ta nada malo.

ODEA ta organiza Zumbathon y Expo Salud

Recaudando fondo pa conferencia internacional

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa ofreci dialuna atardi ultimo, representantenan di Organisacion Di Enfermeronan Arubiano, ODEA a duna informacion encuanto e proximo conferencia. E directiva a splica cu nan, hunto cu Caribbean Nurses Organization, CNO cual su presidente actual ta Arubiano, ta trahando duro pa haci e conferencia un exito. Diferente comisionnan keda instala pa asina por distribui e trabao grandi tras di e organizacion di un evento di tal magnitud. ODEA a splica ta dor di e comisionnan aki y e actividadnan cu nan tin planea, ta spera di por recauda e fondonan necesario pa e gastonan envolvi cu e conferencia internacional. Un di e actividadnan lo ta un Zumbathon y otro ta un Exposicion di Salud cu lo tuma lugar dia 2 di Mey na Club Caiquetio. Durante e ultimo aki tur esnan presente por haya informacion balioso for di e instancia of fundacion di nan interes. Tur esaki tin como obhetivo sostene, mehora y promove un bida saludable na Aruba. Tambe lo tin oportunidad di haci check up medico. Pa e muchanan lo tin diferente actividad pa entretene nan y tambe tin chens pa saca potret cu autonan clasico y unico na Aruba. Bar y cushina lo ta bon surti promoviendo cumindanan saludable. Ademas lo tin un festival di sopi cu benta di diferente tipo di sopi delicioso. E dia maratonico aki no por bay sin un actividad extra den forma di un Zumbathon. Pa e parti aki coordinador di e Zumbathon esta Jean Greaux, un enfermera su mes, a splica cu lo tin dos sesion di zumba, un mainta y otro atardi. Pa e actividad aki lo tin mayoria instructor di Zumba na Aruba como tambe un instructor internacional invita kende lo yuda haci di e Zumbathon aki un actividad grandioso.









E ta haci dolor pero bon

Shete manera cu stress por ta bon pa bo

ORANJESTAD – Kizas esaki ta un bon noticia pa tur esnan cu ta haci mas cu un cos pareu y ta move riba un rutina di un mia den un minuut lo no ta asina malo pa bo toch. Claro, esaki no ta nifica cu bo ta bay nenga un dia na spa, pero e ta bon pa bo sa cu stress tin ora ta traha na bo fabor.

1. E por yuda bo ta mas creativo
Puntra cualkier autor y artista tocante di e proceso creativo y nan lo bisa cu nan miho trabaonan hopi ta sali na momento di hopi stress y ora cu bo ta na e rand di agonia. Tin un motibo pa esaki, segun expertonan, stress hopi biaha ta predeci of ta acompaña pensamento nan creativo nobo. Si bo mente ta totalmente calma y relaha, e no tin motibo pa kico wak cosnan din un forma diferente. Hopi biaha bo tin e tendencia di sinti un poco mas tress na momento cu bo subi n caminda nobo, esaki ta tipicamente paso tin cambio den loke cu bo ta haciendo cu ta duna bo stress. Bo parti creativo ta sinti mas activo pa e simpel motibo paso e ta intimida den kico hende lo por pensa di loke cu bo a haci.

2. E por ta bon pa bo sistema imunologico
Estudio a mustra cu e sistema inmunologico lo por beneficia di un burst di stress cu ta sende bo mecanismo pa bringa. Stress den un burst cortico lo por yuda bo sistea imunologico. Esaki ta paso ora cu cortisol wordo produci, e hormona di stress, e ta subi e imunidad den e curpa. Pero, expertonan ta bisa cu e balansa ta un masha delicado. Mientras cu un poco





por haci bo curpa mas fuerte n cantidad grandi por ta contra di bo salud na unda e curpa ta produci demasiado cortisol y ta contribui na obesidad.

3. E lo por yuda pa haci bo fit
Hisa peso, core of pasa 45 minuut ta soda haciendo cualkier ehercico manera core bicicleta cu lo pone bo curpa den stress. Pero un bon tipo di stress, asina expertonan y instructornan di ehercicio ta bisa. E stress modera cu ehercicio ta provee ta bastante saludable y ta provee mas efecto positivo. For di un prospecto filosofico, e demanda ta wordo pone riba e curpa durante di ehercicio ta yuda bo bira mucho mas eficiente den complementa bo actividadnan di henter dia.

Ehercicio regular tambe a demostra di ta reduci e nivel di e hormona di stress manera cortisol, mientras cu simultaneamente hisa e nivel di endorphins den e curpa cu ta resulta den un sensacion dushi. De facto, investigacion ta mustra cu ehercicio riba su mes ta haci nos mucho mas resistente na demasiado stress.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6





4. E lo por yuda bo resolve problema

Bo ta experenciando stress den bo bida of bo ta hayando e dificil pa tuma un decision> Esaki ta un tipo di preocupacion cu berdaderamente ta beneficia bo. Motibo, stress ta ilumina nos balornan, si bo no ta preocupa pa algo bo no ta haya stress. Asina ta scucha ta kico ta duna bo stress y kico e ta purbando pa bisa bo. Investigacion ta mustra cu bo ta mucho mas feliz na momento cu bo sigui bo intuicion. Pero preocupacion di mas por ta malo pa bo. E ta dificil pa bo scucha bo intuicion ora cu e stress ta demasiado halto y bo no ta duna bo mes e oportunidad pa pensa y relaha.

5. E ta mantene bo yiunan for di peliger

Expertonan ta bisa, cu aparentemente e mamanan cu ta sinti mas hopi stress ta tene nan yiunan mas hopi for di peliger. De facto, investigadornan a haya como resultado despues di un test cu e mamanan cu tin nivelnan mas halto di cortisol durante di embarazo ta mas avanza desaroya cu esnan cu ta demostra masha poco stress. Claro tur hende sa cu un mama cu hopi stress nunca no ta bon pero un poco stress durante di embarazo y maternidad ta masha natural y normal. Si e stress subi bo alerta tambe ta subi cual ta hopi bon.





6. E lo por duna bo un promocion

Bo ta pasando mas tempo den oficina? Bo ta sinti un poco spanta cada biaha cu bo jefe ta serca? Claro, stress di trabou no ta nada bon, pero e ta e tipo di stress cu ta tende bo riba bo tenchi nan cu ta haci bo profesional y ta pone bon atencion cu bo ta haci bo trabou hopi bon y ta responsible mas miho. Na momento cu esaki bira di mas e no ta bon y bo sa ki ora esaki ta paso bo no ta nada funcional.

7. E lo por mantene bo saludable despues di cirugia of tratamento medico

Investigacion haci recientemente a mustra cu stress di corto tempo prome cu cirugia of procedura medico ta resulta den un experiencia mas exitoso den recuperacion. Y si ta parce manera cu bo esaki mes lo por yuda un hende muhe combati cancer na pecho. Algun investigacion ta indica cu stress por suprimi produccion di estrogeno, un die hormonanan cu ta hunga un rol mas grandi den e desaroyo di cancer na pecho.

Si esaki ta pasa pa tur hende ta keda un pregunta, pero experto nan ta bisa si cu stress tin su parti positivo tambe.

MIGRAINE TA BIRANDO UN SITUACION HOPI SERIO RIBA NOS ISLA

Programa awenochi na Canal 22

ORANJESTAD - E caso di dolor fuerte di cabez of miho conoci como "Migraine" ta birando un situacion hopi serio riba nos isla! Hasta nos por a scucha y lesa di un caso caminda un hoben cu tabata sufri di un dolor di cabez fuerte lo a fayece na Hulanda y tur esaki lo tabata a consecuencia di radiacion of electromagnetismo cu ta bin for di e.o. cellular. Cual segun investigacion a causa cu e hoben aki lo a haya tumor cerebral. Pregunta ta cuanto di nos ta sufri di dolor fuerte di cabez y caminda asta tin di nos ta sufri Migraine? Y hopi di nos no sa ta kico ta causa cu nos ta sufri



di "Migraine"? Pregunta ta si e dolor fuerte di cabez of Migraine ta algo cu nos ta hereda for di cualkier di nos famia?

Mirando e seriedad di e situacion aki riba nos isla nos a haya un cantidad di peticion pa ripiti e programanan aki di Ban Papia caminda nos a trata e caso di Migraine cu Dr John Croes.

Sintonisa Ban Papia via TV 22 diahuebs 22 di April pa 8:30 di anochi y keda bon informa cu ta yuda nos tur pa biba mas saludable!

Autonan ta sigui drenta y sali for di Crystal y Seaport Casino

ORANJESTAD – E racha di ganadornan di auto na Crystal y Seaport Casino parce di no tin stop. Frecuentemente autonan ta drenta y den poco tempo nan ta bolbe sali cu un feliz doño tras di stuur. Esaki a keda demostra un biaha mas durante e fin di siman largo di Pasco Grandi.

Mientras e casinonan tabata den pleno celebracion di e campaña di Pasco Grandi, dos cliente cu hopi suerte a gana un auto, un di nan a gana e Ford Mustang den Crystal Casino y e otro a sali cu un Chevy Aveo for di den Seaport Casino. Esaki a nifica pa ambos casino cu mester a cuminsa atrobe cu e pedido pa reemplaza e dos autonan como premio.

Di biaha a pidi e dos agencianan pa manda dos auto nobo pa asina clientenan di Crystal y Seaport Casino por tin chens lo mas pronto posibel di bay cu nan. Asina un bunita Mustang nobo color preto a subi via e rails di Renaissance Mall y asina drenta den Crystal Casino;



un proceso cu semper ta hala atencion di tur esnan den e becindario. Riba e mesun dia, un Nissan Tida color blanco perla, edicion di luho a stuur bay y para na e entrada di Seaport Casino. Awor ambos auto ta wardando un doño afortuna entre e hungadornan di Crystal y Seaport Casino. Purba bo suerte, paso por ta abo mes ta esun!







Na e facilidad di Collegezaal di EPI, caminda e sesion a tuma lugar tabata disponible material imprimi riba e tema



Comision Abuso di Mucha a informa instancia y scolnan





ORANJESTAD – Ayera atardi Comision Abuso di Mucha a tene su dia di informacion pa instancianan cu ta traha cu mucha y scolnan. Riba e programa tabatin presentacion di Departamento di Asuntonan Social, Comision Abuso di Mucha y Buro Sostenemi. Durante e sesion aki a hiba palabra Sra. Enid de Kort y Ellis Tholsma kende ultimo por mira riba e potret aki durante su intervencion. Ambos ta terapistanan di Departamento di Asuntonan Social. Por





indica cu esnan presenta tabata atento na e splicacion di e oradornan y tambe tabata participa pa medio di pregunta. Na e facilidad di Collegezaal di EPI, caminda e sesion a tuma lugar tabata disponible material imprimi riba e tema cubriendo un variedad di topico relaciona cu e tema en cuestion, como por ehempel con pa papia cu e mucha di e tema y con pa acerca instancianan oficial.

BON DIA Aruba

Ocho cuminda perfecto pa haci bo drumi mas miho

ORANJESTAD – Nada no ta haci e mas dificil pa drumi ta sa con importante pega soño ta. Asina ta e presion ta pone riba dje, purba come algun di e snack nan aki prome cu bo bay drumi pa segura bo mes drumi masha dushi mes, nan ta cosnan cu expertonan a saca afo despues di investigacion.

*Popcron sin vet

Pop un saco mey ora prome cu bo subi cama. E carbohidratonan lo induci bo curpa pa crea serotonin, un kimico neurologico cu ta haci bo curpa sinti relaha. Evita e manteca, vet lo haci e proceso bay mas poco poco y boost e kimiconan cu ta haci bo sinti bon y tambe





*Avena cu bacoba

Soño ta wordo inspira pa horonanan di melatonin, pero stress y excitacion por stroba e produccion di melatonin. Baha e velocidad cu bo celebro ta funciona riba dje door di traha un tayo di avena instantaneo y cubri esaki cu bacoba, cual ta rico na melatonin.



*Un cup di yogurt sin sabor cu dos cuchara grandi di noot mixto

Cientifico nan na Slovakia a duna hende sea tres gram cada un di dos amino acido (lsine y arginine) of un placebo y puntra nan pa presenta un speech. Midi di sanger di hormonanan di stress a revela cu e esnan fortifica cu amino acido tabata mitar biaha menos ancioso durante y despues di nan speech compara cu esnan cu a haya un placebo. Yogurt ta un di e miho fuentenan di lysine, noot nan ta yean di arginine. Paso tur dos ta contene proteina pa haci bo alerta, pesey mes ta mas miho si bo come e dosnan aki den combo algun ora prome cu bo bay drumi. E lo reduci bo stress y hasi bo sinti mucho mas trankilo den ora di anochi y lo haci e mas facil pa bo drumi.



*Un sero di sesame seeds

Sesame seeds ta un di e miho fuentenan natural di tryptophan, un amino acido cu ta induci soño y cu ta esun responsable pa duna bo soño despues di come calacuna.

Sigui lesa pagina 11

Continuacion di pagina 10



**Un man yen di pretzels*

Pretzels ta un carbohidrato abou den vet y den caloria, cual lo yuda bo sinti soño, pero no lo haci bo subi peso of duna bo un dolor di barica pa digestion.

**Un glas di biña*

E ta wordo yama un 'nightcap' pa un motibo, un glas di biña realmente ta tuma e cansancio un poco haciendo e posible pa bo por pega soño un poco mas lihe. Esaki ta un estudio haci pa Universidad di Toronto, cu a bisa cu e alcohol ta relaha e adernan, pero si bo bebe mas cu dos e ta haci bo mucho mas dificil pa bo pega soño. Corda cu adernan relaha ta baha presion den sanger, menora e batimento di curazon y crea e habilidad pa relaha generalmente.



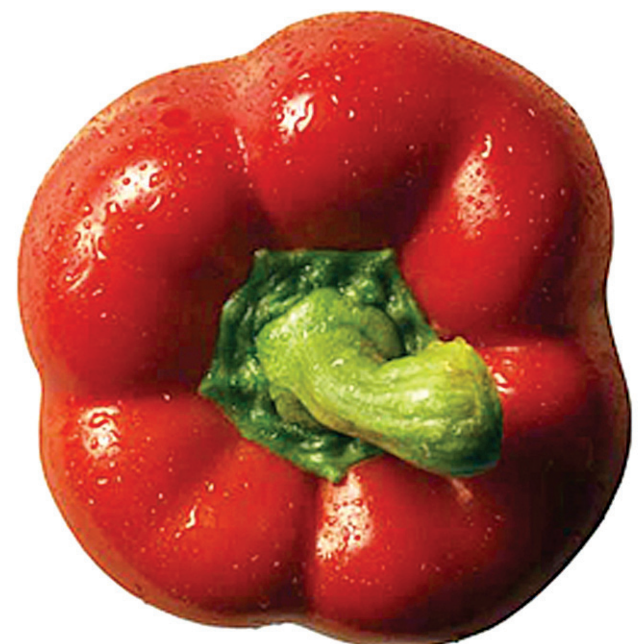
**Un glas di 4oz di juice di cherry sin sucu*

Juice di cherry tin serotonin incluyendo carbohidrato, cual ta yuda bo relaha. Bebe e juice di cherry aki un ora prome cu bo bay drumi, den e caso cu bo ta sinti un poco extra energia esey ta pa motibo di e sucu. Pero no ta suficiente pa mantene bo mes lanta y stroba bo soño.



**Promenton cora*

Investigadornan na Universidad di Alabama a duna ratonan 200 miligram di vitamina C dos biaha den un dia y a haya sa cu casi a stop e secrecion di cortisol, un hormona cu ta wordo traha den bo curpa na momento cu bo tin stress. Caloria pa caloria, promenton cora ta duna bo mas vitamina C cu cualkier otro fruta of berdura.



WESTIN ANFITRION DI "YOUTH ART EXHIBIT 2010"

PALM BEACH – Diasabra ultimo algun di e artistanan hoben mas talentoso di e isla tabatin e oportunidad di exhibi nan trabao durante e Youth Art Exhibit 2010. E evento a tuma lugar den e Starwood Art Gallery di The Westin, caminda un 61 obra di arte tabata expone. E exhibicion a mustra e trabao di 31 studiante crea bao di e guia di nan instructor di arte, Miriam de l'Isle. Esaki a inclui retrato propio, retrato di famia y amigonan, y retratonan inspira pa Picasso.

Esaki tabata e di 5 exhibicion anual organiza pa Miriam, y e trabaonan lo ta den exhibicion na e Starwood Gallery na The Westin te dia 11 di Mey. Dia 8 di Mey, un subasta di arte lo tuma lugar, cual fondo recauda lo bay pa e compra di mueble y articulonan di arte pa e muchanan. E apertura di diasabra ultimo tabata un exito grandi, cu e publica mas grandi te aworaki na un apertura di exhibicion na e galeria aki.







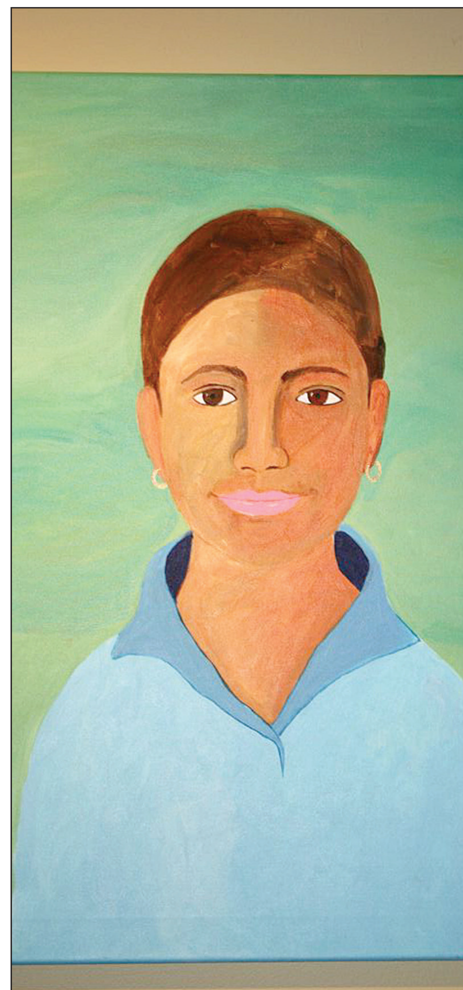






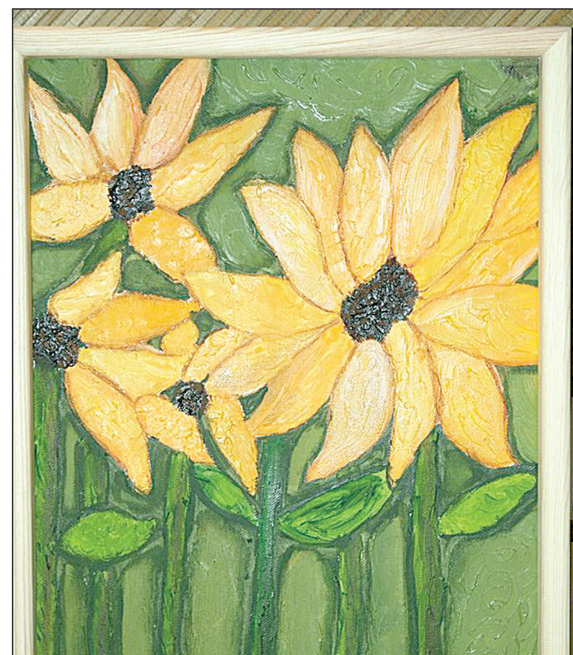














Shete dia pa bo por perde peso

ORANJESTAD – Awo cu tur hende ta asina conciente di ta mas saludable ta e momento perfecto pa cuminsa traha riba loke cu nos kier pa nos por luci tremendo den trahe di baño ora cu nos ta cla pa disfruta di un bon vacacion. Afortunadamente si fitness ta bo meta ocho siman ta mas cu suficiente tempo pa bo yega bo meta y ta hasta haci un cambio completo na bo curpa. Aki ta sigui algun idea pa bo incorpora ehercicio den bo dia tur dia y maximaliza bo tempo.







***Dialuna**
Nan no ta wordo yama manico por nada. Dialuna ta ora cu bo ta poniendo bo siman hunto asina bo plan di fitness mester cay den esaki. Cuminsa e siman cu un circuito cu ta boost bo latido di curazon pero tambe ta fortifica bo musculonan. Un comite di ehercicio Mericano a studia un circuito estilo boot camp por kima 400 caloria den 40 minuut mientras cu e ta fortifica bo musculonan mas cu cualkier tipo di les aerobico. Pa bo haci e ehercicio aki combina ehercicionan manera lunges, squats, crunches y pushup modifica. Core na luga of bula cabuya pa un minuut entre e ehercicionan cubo ta haci y ripiti nan den set di 3.

***Diamars**
Un estudio britanico haci riba mas di 3000 hende a demostra cu diamars 11.45 di mainta ta e momento cu mas hopi stress durante di un siman. Segun e investigadornan, esey ta e moment na unda cu hende ta realiza e cantidad di trabou cu nan tin pa e resto di siman y hopi biaha nan ta traha door di nan ora di lunch. Cu asina hopi cos di haci no agrega mas riba bo tayo. De facto duna bo curpa e oportunidad pa descansa y yuda bo mes perde peso. Fitness unicamente ta sosode na momento cu e curpa a haci un adaptacion na e stress cu ta sosode ora cu bo ta haci ehercicio. Descanso ta permiti e curpa su tehido y funcionnan remodela nan mes resultando den un miho fitness.Experto ta recomenda 24 pa 48 ora di recuperacion. Si bo musculo ta mucho stijf di sinta tanto bo tin cu busca manera pa los esaki.

***Diaranzon**
E meymey di siman ta sinti un poco pisa. Otro estudio haci recientemente a demostra cu hende cu tin tendencia di ta mas depresivo riba diaranzon, pa motibo di stress na trabou of demasiado hopi email y yamada. Afortunadamente, tin otro ehercicio ta mustra c ehercicio aerobico ta dunabo endorphins, cual ta haci bo sinti contento. Busca por lo menos 30 minuut di movecion cu ta haci bo curazon pomp, manera balia, jog of core bicicleta. Si bo ta haya bo cu un dia cu awa ta yobe, purba haci ehercicio paden cu cualkier video.

***Diahuebs**
Bo a pasa riba e parti mas duro y awo bo tin opcion. Bo por sea haci un otro circuito basa riba forsa of tuma un dia di descanso, dependiendo con duro bo a traha riba diaranzon. Bo escogencia.



***Diabierna**
Yoga ta yuda relaha e curpa y e mente. E investigacion a demostra esaki. Defacto e estudio tabata tin como resultado cu e por reduci inflamacion door di stress y yuda bo preveni problema di curaso, diabetes y otro condicionnan medico. Relaha di bo siman di trabou haciendo yoga of cualkier otro ehercicio cu ta yuda bo relaha.

***Diasabra**
Ta un soldad di fin di siman, un session facil y modera di cardio ta hopi bon. Core, jog, landa of cana pa un ora of mas si bo por. Cardio largo y poco poco ta yuda bo kima mas vet y ta saca tur likido.

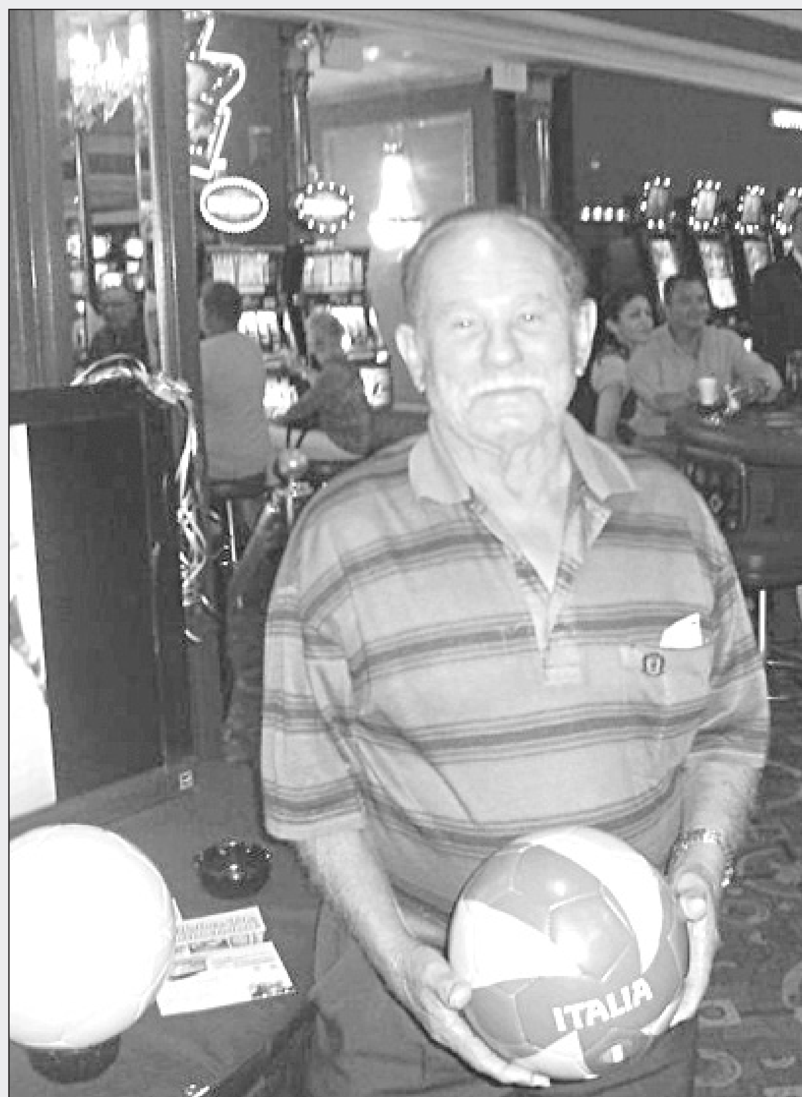
***Diadomingo**
Descanso, bo a merece esaki!!!!





E dos casinonan di mas grandi na Aruba lo regala varios premio





Mira weganan di futbol mundial riba pantaya grandi cu Crystal y Seaport Casino

Campaña "Fabulous, Fun, Flat & Football" ta regala flatscreen di 40 inch tur siman

ORANJESTAD - Cu Copa Mundial di Futbol 2010 na caminda, tur hende ta ansioso pa e dianan aki yega. Crystal Casino y Seaport Casino ta brinda su cliente- y bishitantenan e oportunidad di mira e weganan aki manera cu ta den e stadion na Sur Africa mes nan ta sinta.

E dos casinonan di mas grandi na Aruba lo regala varios premio, entre otro televisionnan flatscreen tamaño grandi pa famianan completo por sinta hunto y sigui tur detaye di e weganan di futbol masha di serca.

Crystal Casino & Seaport Casino ta contento di anuncia nan campaña grandi cu a ranca Sali desde dia 5 di April ultimo.

E campaña ta titula "Fabulous, Fun, Flat & Football" y entretanto a conoce varios ganador entre su hungadornan cu suerte. E premio principal ta un television flatscreen di nada menos cu 40 inch cu lo wordo rifa tur siman.
Pa participa ta masha facil, percura pa bo ta den Crystal Casino of Seaport Casino pa purba bo suerte.

Bo tin chens di bira un ganador dos bez, pues ganando na un di e mashinnan los den e casinonan y riba dje gana un television flatscreen y un bala di Mundial 2010. E campaña ta valido pa tur hungador den Crystal Casino y Seaport Casino.

Pa cada 10 punto acumula, e hungador ta ricibi un ticket. Y interesante ta cu, e puntonan aki no ta wordo kita di e total di acumulacion. E ticketnan participante ta wordo deposita den un tombola na cada un di e casinonan. E sorteo lo ta tur siman diabierna den Crystal Casino y riba diasabra den Seaport Casino.

E siguiente sorteonan na Crystal Casino pa e luna aki ta 23 y 30 di April, mientras cu esunnan di Seaport Casino lo ta 24 di April y dia 1 di mei.

Tur dos sorteo ta tuma lugar pa 9'or di anochi. Y no lubida cu e ganador mester ta presente pa por reclama su premio di e campaña "Fabulous, Fun, Flat & Football". Hungadornan di weganan di mesa y hungadornan den e "race & Sports Book" tambe ta participa.

E reglanan pa hungadornan di mesa ta obtenibel na e Players Center. Crystal & Seaport casino ta sigui presenta campañanan innovado cu na final ta premia nan clientenan mas cu tur otro.

Renaissance Mall & Marketplace ta lanza nan

Campaña pa Dia di Mama cu mas di 10 mil Florin na premio





ORANJESTAD – Dia di Mama ta na caminda y manera ta un tradicion caba, no por falta e famoso campañanan cu Renaissance Mall & Marketplace ta trece pa tur temporada. Y esun di Dia di Mama ya caba ta cla pa wordo lanza cu mas cu 10 mil Florin na premio.

Clientenan ta wordo invita pa haci nan compranan pa cu e celebracion di Dia di Mama tanto na Renaissance Mall como na Renaissance Marketplace, unda cu tin varios boutique di clase y otro establecimentonan pa cumpli cu tur gusto.

Si ta un regalo pa mama, wela of pa bo mes, bo ta busca, Renaissance Mall tin un variedad grandi di boutique di renombre cu sigur sigur lo tin exactamente locual bo ta buscando. Cumprando na Renaissance Mall, abo como cliente por participa den e campaña "Spoil your Mom" den cual tur persona cu haci compras den Renaissance Mall por registra un nomber cerca e cahera di e boutique, cuminsando for di dia 23 di April te cu dia 8 di mei awor. E campaña aki ta literalmente loke e nomber ta: "Ban mal cria mami". E ganador di e campaña aki lo pasa un dia inolvidable dia 15 di mei, ora cu e bira a centro di atencion completo.

E mama ganador su premio lo ta un full body spa treatment na Okeanos Spa, cual lo lage sinti completamente revitaliza, un "complete makeover" for di e profesionalnan di Maggie's Unisex Salon, un CMB debit card cu un balor di 5 mil florin, na unda e mama lo por hasi su compras cu asistencia di un "personal shopping advisor" cu lo duna e mama e mihor fashion tips. Unavez cu e mama wordo bisti full na paña nobo, e hunto cu su famia lo disfruta di un cena delicioso na L.G Smith's Steak and Chop House. Pues "Spoil you Mom" lo haci un mama di Aruba sumamente feliz pasando un dia inolvidable pa cu Dia di Mama. Renaissance Marketplace tambe lo bay tin su campaña pa Dia di Mama, cu lo cuminsa dia 24 di April y lo termina dia 9 di Mei . Tur persona cu haci compras na Renaissanance Marketplace lo haya pa cada compra di 10 florin un coupon pa participa den e sorteo grandi aki. Pues sea cu bo a cumpra regalo den un di e boutiquenan, tiendanan di bril, joyas of accesorio, of na un restaurant of bar di Renaissance Marketplace, bo ta haya e couponnan aki. E mester wordo yena y tira den e tombola grandi cu ta situa mey-mey di e mall.

E maximo ganador lo bay cu 5 mil florin en efectivo, e di dos premio lo ta un certificado na balor di 1000 florin pa wordo gasta den sea Renaissance Mall of Renaissance Marketplace y e di tres premio tambe ta un certificado di regalo na balor di 500 florin pa wordo gasta den Renaissance Mall & Marketplace. E sorteo lo bay ta dia 10 di mei y tur ganador lo wordo avisa telefonicamente di e fecha cu nan por bay recoge nan premio.

Mas compras bo haci, mas coupon bo por haya pa deposita den e tombola. Asina ta, Renaissance Mall & Renaissance Marketplace ta e lugar pa shop pa dia di mama; cumpra exactamente locual bo ta buscando pa mama, participa den e campaña y bo por ta un di e feliz ganadornan di e di e dos campañanan aki.

Fantastic Gardens ta ripiti workshop pa mucha

Diasabra awor







ORANJESTAD - Diasabra a tuma lugar e fabuloso workshop pa mucha en conexion cu Dia di Tera cu ta awe 22 di April. Na Fantastic Gardens nan kier a siña e muchanan e importancia di naturaleza dor di siña e muchanan con pa planta y cuida un mata.

Si nos siña nos muchanan con pa cuida mata na jong, nan ta crece cu amor pa naturaleza. Y asina tambe nan lo por sigui cuida nos naturaleza y medio ambiente.

Si bo yiu no a haya e oportunidad pa participa na e workshop aki, e lo wordo ripiti diasabra awor dia 24 di April, pasa liher na Fantastic Gardens pa inscribie. E workshop ta di 10'or pa 11'or y mey di mainta. Riba e fotonan boso por mira e con bon e muchanan ta pasando.

Parlamentario Nilo Swaen

Awor Rabo di porco ta krul

ORANJESTAD- Nos por compronde e actitud y decision di sindicatonan pa no reuni cu e comision nacional institui pa gobierno pa delibera ariba diferente puntonan. Motibo di esaki ta cu nos tin un Gobierno cu na momento cu nan tabata den oposicion tabata vocifera cu nan tin solucion pa tur problema y hasta a comparti opinion cu sindicatonan na momento cu esakinan tabata hiba lucha pa nan trahadornan.
Naturalmente partido AVP no a hasi esaki cu sentimentonan sincero pero mas bien a hasi uso di e sindicatonan pa jega na poder den gobernacion na Aruba. Awo cu nan a logra nan meta diripiente atrobe nan no tin oido pa e sindicatonan y diripiente mester institui un comision cual tin como tarea pa hiba e pensamento di gobierno pa e sindicatonan y discuti asina ariba diferente topico. Diferente topico cu ya pa añas tin diferente rapportnan traha y caminda mas bien tur hende envolvi sa kiko mester pasa. Pero atrobe tempo cu tabata hiba oposicion tur locual tabata realidad tabata ser bari for di mesa cu ponencianan populisita y tabata ser priminti cu nan si lo bai hasie otro.
Ehempel manera nan si lo cumpli cu indexering manera cu e sindicatonan kier, AZV no ta un problema, edad di pensioen no mester ser aumenta, Fondo di pensioen di e ambtenaarnan no ta problema. En corto tur e areanan cu pais Aruba tabata core riesgo y cu ta refleha directamente ariba e situacion financiero-economico di pais Aruba tabata ser bagatalisa pa partido AVP como sifuera cu no ta un problema y nan si lo no mester tuma ningun medida ariba esakinan. Awor cu nan a drenta gobernacion e cancion a cambia y unico cos cu ta tende ta cu nan ta man mara, e situacion ta dificil, nan mester lanta comision pa papia cu gremionan y cu ta e gobernacion cu a pasa a laga e situacion chaotico etc etc.
Di otro banda a drenta Gobernacion y ta hunga Sinterklaas keto bai. A baha BBO, a paga pensionadonan di gobierno e 105 florin, a subi diferente areglonan social, a firma acuerdonan den exterior pa sponser teamnan di futbol, kier traha scol na Haiti y ta viahando rond mundo manera no tin ningun problema.
E refleho aki ta un refleho cu enberdad bo a probecha di e ser humano, gana su confianza y awo cu bo mester para y goberna un pais bo ta purba pusha e problemanan pa futuro atrobe, manera cu enberdad bo a custumbra di hasi caba den pasado. Mi ta kere cu gremionan, sigur e sindicatonan, tin hopi experiencia den e asuntonan aki y ta domina e materianan mucho mas mihor cu e comision cu a ser institui.
Esaki debi na e hecho cu nan ta envolvi practicamente tur dia den e desaroyonan aki cual ta hasi dificil pa otronan bin bisa nan kiko ta kiko.

Pesey mes nan posicion logico den e caso aki. Awor nan kier wak si enberdad locual cu bo a priminti y tabata vocifera den oposicion ta cuadra cu e accionan cu bo ta bai tuma como Gobierno. Cu otro palabra. Awor rabo di porco ta krul.

Minister Dowers presente na e curso pa combati calamidad





ORANJESTAD - Diabierna ultimo Minister di Husticia y Enseñansa mr drs. Arthur Dowers a haci acto di presencia na e curso pa combati calamidad. E curso aki a wordo duna pa sr. Jan van Kimmenade di e departamento di calamidad di Hulanda.

E curso aki tabata pa e hendenan ta bon prepara na momento cu un calamidad presenta, y a basa e curso pa ora di un calamidad aki na Aruba. Sr. van Kimmenade a trata e parti teoretico y tambe e parti practico.

E intencion ta pa sr van Kimmenade regresa den luna di September di a aña aki y duna un curso di practico , pero di un nivel mas halto. Minister Dowers a keda sumamente impresiona di e calidad di e curso aki.

Remitido

Gobierno di Aruba kier kita e Swiss-Model

E Arubiano lo bira un grupo minoria den su propio pais

Dunadornan di trabao no kier tuma Arubiano den servicio
Cu preocupacion mi a tuma nota cu Gobierno di Aruba kier cambia e Ley di LTU pa asina e por schrap e Swiss-model sin pasa Parlamento. Trahadornan imigrante cu a base di e Swiss-model lo mester a bandona pais Aruba, awor lo haya un di 4 of 5 verlenging pa asina nan por keda Aruba y haya paspoort Hulandes, sin cu Gobierno ta tene cuenta cu e mercado laboral aki na Aruba. Consecuencia di esaki ta cu Arubianonan ta bay bira un grupo minoritario den nan propio pais.
Segun Minister di Extranheria, señor Benny Sevinger Gobierno di Aruba lo bay cambia ariculo 3 di LTU cu ta regarda e Swiss-model pa motibo cu e muhernan Arubiano no ta hayando suficiente yiu pa asina por tuma e trabaonan over na momento cu esnan di mas edad bay cu pensioen y pesey consecuentemente mester busca hende di afo. A base di un investigacion cientifico mi a constata cu e ponencia aki di señor Benny Sevinger no ta cuadra cu e berdad. E muher Arubiano y e muher imigrante ta haya mesun tanto yiu na Aruba; esta 1 pa 2 yiu. Na e momentonan aki e Pueblo di Aruba ta consisti di aproximadamente 48% imigrante/stranhero y 49% Arubiano. Pa loque ta trata e hende muhernan entre e edad di 15-25 aña naci den extranhero nos mester constata cu den e grupo aki tin mas hende muher nasi den exterior cu e muhernan Arubiano di e mesun edad. Kitando e Swiss-model lo trece cu ne un desbalance completo den e comunidad na Aruba, na unda e Arubiano lo bay forma minoria den su propio pais.
Un otro punto interesante ta bin na mente si Gobierno di Aruba kier haya un probabel ventaha politico di e cambio di LTU. Kitando e Swiss-model y dunando e imigrante e oportunidad di haya su di 4 y di 5 permiso, automaticamente e imigrante aki ta obtene su paspoort Hulandes y e por vota den e proximo eleccion. E consecuencia di esaki pa e proximo eleccion ta cu e partido politico na mando lo haya un ventaha politico cu esaki, sin tene na cuenta kico e consecuencianan ta pa e Pueblo di Aruba en general awor y pa nos futuro generacionnan. Nos kier laga un Aruba atras na unda e hoben Arubiano di awe ta bira parti di un grupo minoritario den su propio pais? Esaki por conduci na conflictonan manera esun cu a sosode na por ehempel Kosovo na añanan 90, na unda e grupo minoritario Serbio tabata goberna e grupo mayoritario Albanes den un Provincia na unda e grupo Albanes tabata e ciudadano original di e Provincia.

ARUBIANO NO TA HAYA TRABAO DEN SU PROPIO PAIS

Minister Sevinger den su analisis di e Swiss-model ta yega na e conclusion cu Gobierno no por hiba un maneho di integracion, pa motibo cu cada 3 aña e imigrante lo bay back su pais y e ora e tin cu cuminsa di nobo. E doñonan di trabao no tin gana pa bay inverti den un persona cu ta bay den 3 aña tampoco. Mi kier refuta e ponencia di señor Benny Sevinger completamente. Mientras cu Banco Central di Aruba ta constata cu tin un desempleo di diez porciento di e mercado laboral Arubano, Gobierno di Aruba ta sigui importa trahadornan for di extranhero, manera cu e economia na Aruba no ta pasando den su momentonan mas dificil. Arubiano no ta haya trabao den su mesun pais, mientras cu doñonan di trabao kier stranhero pa e cuponan di trabao di e Arubiano

Mientrastanto cu e doñonan di trabao ta pone bareranan halto pa e Arubiano ora e bay solicita pa un trabao y Gobierno no ta tuma medida pa proteha e mercado laboral Arubano, e doñonan di trabao ta sigui cu nan maneho di kier traha cu solamente stranhero den nan negoshi.
Un idea lo ta pa laga e doñonan di negoshi paga belasting extra ariba cada imigrante cu e kier tuma den su servicio, manera ta ser haci na Jordania. E Pueblo di Aruba mescos cu esun di Jordania ta bayendo den minoria den su propio pais y e ciudadania di e pais no lo kier accepta esaki mas.

Communications pa e High Commissioner for Minorities di e Organisacion di Seguridad y Cooperacion di Europa (OSCE) y pa e Rapporteur for Indigenous People di Nacionnan Uni
Como Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion mi ta condena enfaticamente e maneho di Gobierno di Aruba di cambia un ley di un embergandura asina grandi pa nos Arubianonan y nos futuro generacionnan sin pasa Parlamento. Den un pais democratico, e Gobierno tin cu bay Parlamento pa cambia un ley. Door di cambia un ley asina importante pa e Pueblo di Aruba sin cu su representantenan den Parlamento ta haya oportunidad di duna nan opinion al respecto, Gobierno di Aruba no solamente ta viola articulonan V.1 di nos Constitucion na unda ta ser subraya cu acordacion di leynan ta ser haci door di Gobierno y Parlamento y Articulo V.8. di nos Constitucion cu ta bisa: „Via ley e anuncio y introduccion di leynan ta ser regla. Nan (leynan) no ta drenta na vigor promer cu nan keda proclama", pero ta viola tambe leynan internacional pa derechonan humano cu ta regarda democracia di un pais. Como Abogada Internacional pa Derechonan Humano mi tin na mi disposicion diferente mechanismo di proteccion pa e Pueblo di Aruba contra e violacionan aki. Den e caso specifico aki lo mi entrega un communication na e High Commissioner for Minorities di e Organisacion di Seguridad y Cooperacion di Europa (OSCE) y tambe na e Rapporteur for Indigenous People di Naciones Unidas. Aruba ta ser considera ainda como un pais indigena. E Pueblo di Aruba a keda te awe ainda cu su carateristicanan indjan. Conhuntamente cu mi keho lo mi entrega na e instancianan internacional aki un rapport cientifico ariba e situacion na Aruba.

Sra. Mr. Edwina Henriquez
Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Premio Dakota – Homenahe na nos Baluartenan

Hetty Hertz



ORANJESTAD - E idea aki a nace mirando cu no tin un premio special pa e ciudadanonan di Dakota. Semper den Dakota nos a biba manera un solo famia grandi y sigur esaki ta e caso ainda.
Dakota ta conoci pa su ekiponan di football, pa su cantantenan, escritor y tur otro persona cu ta traha den diferente ramo y profesion den nos comunidad.
Hunto cu e idea aki tin tambe personanan cu a haci hopi pa e bario di Dakota y cu na mi parecer ta merece pa bin na remarca pa un reconocimento. Danki di henter mi curazon pa e aporte cu Bo a of ta duna na mi bario stima.

Hetty Hertz, 17 februari 1960
A cuminsa practica softball cu 14 aña di edad den e ekipo di Nesbitt/ Borden.
Deporte semper ta su pasion.
Segun cu aña ta pasa a hunga den diferente ekipo di "fastpitch" y Bush League.
A biaha tambe pa diferente pais manera: Venezuela, Curaçao, Colombia, Chicago, Bonaire y Republica Dominicana.
Den e seleccion Nacional semper e ta e "utility player".
Aña pasa a forma parti di e seleccion cu a participa den e campeonato Panamericano na Maracay estado Aragua.

E ta ainda Activo y ta preparando su mes pa e torneo ABC 35+ (slowpitch) cu lo tuma luga na Mey venidero na Curaçao.
Su moto ta: "Mi no ta cla pa retira. Age is just a number".

Mas profesional riba tereno di mediacion na Aruba

Prome Minister Mike Eman ta haci entrega di certificado

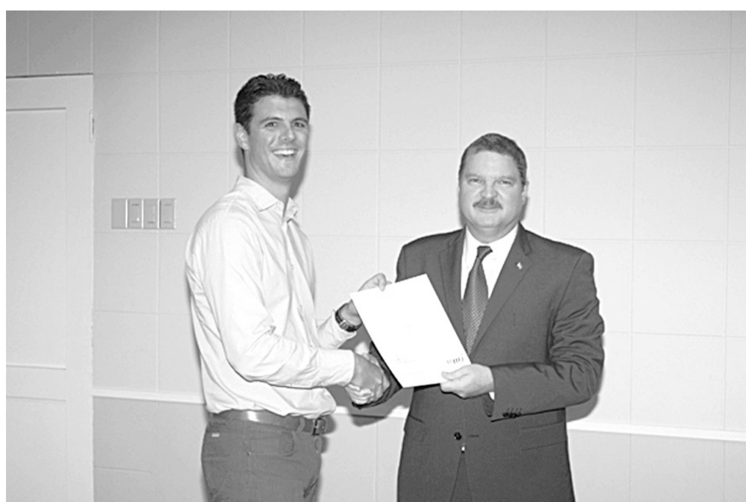














ORANJESTAD- Gobierno di Mike Eman ta enfoca grandemente riba conocimento y ampliacion di esaki. Ta den e cuadro aki cu Prome Minister Mike Eman ta haya importante pa stimula estudio y cursonan cu ta yuda den mehoracion di e calidad di bida di cada un di nos.

Sea cu e estudio ta riba tereno di cuido medico, tecnico, di combatimento di calamidad of manera den e caso aki di mediacion, gobierno di Aruba ta aplaudi esaki y na unda por duna su aporte.

Den ultimo añanan mediacion mas y mas ta hayando e lugar cu e merece den un comunidad. Na paisnan manera Inglatera, Merca, Australia, Sur Africa y Israel e ta wordo aplica cu masha hopi exito.

Na Hulanda e proyecto “Mediation naast de Rechtspraak” a resulta di ta un exito grandi. Pa partidonan na Hulanda ta miho pa scoge pa mediacion, pasobra e prome dos ora y mei ta wordo subsidia dor di gobierno.

Mr.Roy Ho Ten Soeng, kende hunto cu drs. Sjoerd Homminga, director di Edumonde na Hulanda a percura pa e curso di mediacion na Aruba, ta kere cu aunke e partidonan envolvi mes mester paga pa e dos ora y mei aki, cu nan lo prefera mediacion enbes di bai Corte cu ta un caminda mas largo y costoso. Mediacion por wordo implementa den casonan civico, di famia, di derecho administrativo y fiscal. Esaki ta sosode hopi caba y na diferente pais mediacion ta obligatorio prome bai Corte.



Roy Ho Ten Soeng y Sjoerd Homminga tabata encarga un bes mas cu e curso aki na Aruba. Ta di tres biaha caba cu esaki ta tuma lugar aki.

Ambos a keda masha contento cu Prome Minister Mike Eman tabata presente pa entrega e certificadonan na esnan cu a termina e curso aki. Sr.Roy Ho Ten Soeng a bisa cu presencia di Premier Eman ta ilustra e biento fresco cu ta bulando riba Aruba. Un gobierno cu no indiferente, cu ta duna muestra di e importancia cu e tin pa su hendenan.

Premier Eman tambe ta reconoce e balor inmenso di mediacion y den un discurso cortico a mustra riba esaki tambe. Mirando e bentahanan grandi e ta masha interesa den mediacion den casonan di gobierno, aunke cu ainda no tur hende ta pensa mescos. E participantenan ta Rosy Abreu, Menno Bart, Ben Heinze, Wendela Ho Kang You, Vanessa Kock, Mimi Lampe, Rick Samuels, Frank Snijders y Amy Willboordse. Pabien na nan tur!!

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Den un encuesta realisa na Argentina

La Chilindrina" ta mas popular cu Salma Hayek, Verónica Castro y Paulina Rubio





Chilindrina, e personahe di e programa "El Chavo del 8", a haya e voto na fabor door di e Argentinonan den un encuesta superando e cantante Thalia y Paulina Rubio, como tambe e actriz Salma Hayek y Veronica Castro.

E mucha travieso y mal cria, pero simpatico, cu a wordo personifica p'e actriz María Antonieta de las Nieves, a keda na 24.4 % di e votonan emiti p'e lectornan den un sondeo realisa riba e pagina electronico di un corant.

"A fuerza de que la lata (el programa grabado) de 'El Chavo' debe ser la rueda de auxilio más exitosa de la televisión hispanohablante, la niñita alegre que hace de hija de 'Don Ramón' es la mexicana preferida", esaki ta loke a sali den e medio di comunicacion.
Na di dos luga cu 23.4% a keda e simpatica Thalía, cu porcierto a yega na fama door di un hit cu el a pega y pa un discusion cuanto repchi e mester a saca pa logra e cintura chikito cu e tin".
E 17.1% a bay pa Salma Hayek, cu a señala cu "su cara tabata esun standard di e producto Avon; prome cu esey e tabata e cara di Revlon y nan ta consider'e un di e actriznan mas miho bisti di Hollywood".

Mas patras cu 9.5% a keda Paulina Rubio y ora di a analisa e encuesta, e organisadornan a puntra nan mes, si nan "por conta e atractivo di su pia of e weso largonan ey cu ta sostene su curpa".

Bon pega di "La Chica Dorada" a posiciona su mes e legendario cantante Chavela Vargas cu 9.4%, sigui pa otra bisiña di "El Chavo", ya cu 'Doña Florinda' (papel interpreta pa Florinda Meza) a yega 4.0%.
Un di e sorpresa mas grandi tabata Verónica Castro, cu ta un di e personalidadnan mas reconoci na Argentina, solamente a logra 3.9% di e votonan, mientras cu e cantante Lila Downs a mustra su ascenso den e gusto di di e publico cu 3.5%.



Na ultimo luga cu 2.5 y 2.3%, respectivamente a posiciona nan mes Gloria Trevi y Paquita la del Barrio, aunke e ultimo aki e corant a prefera " di scucha e super streya di ranchera feminista den forma mas aparta".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Director di Grupo manía ta reconfirma cu e lo warda e posicion vacante pa “Chino”, no pa Elvis Crespo





E merenguero Banchy Serrano, director de Grupo Manía, a confirma cu ainda e portanan no a sera pa un di cuater integrante, pero el a aclarea si cu esaki no lo ta pa Elvis Crespo, sino pa Reynaldo Santiago miho conoci como “Chino”. “Ese capítulo no se ha cerrado. Tenemos mucho trabajo y estamos muy concentrados en lo que hacemos, pero el concepto es de cuatro (miembros). Quiero terminar mi carrera con cuatro al frente, pero eso se lo vamos a dejar al tiempo y a Dios”, asina aki Banchy Serrano a duna di conoce.

El a para riba cu e “posicion vacante” no ta pa su ex compañero di trabao Elvis Crespo, pasobra e “tin su carera... y no a pensa riba dje”.

Banchy a subraya si cu “un di su gran soñonan ta pa wak Grupomanía forma pa Oscar, Alfred, Chino y e mes”.

E artista a rechasa categoricamente e conversion religioso di Chino cu lo por ta un obstaculo p’e bolbe cu e orquesta. “También ha habido una conversión total en mí. Eso se lo dejamos a Dios. Estoy seguro que vamos a estar juntos. No le he hecho el acercamiento. Esto sale de mi corazón”, asina aki el a enfatisa door di su entrevista recientemente ….

Grupomanía ta preparando pa participa den e espectacular anochi di “Premios Billboard de la Música Latina” cu lo tuma luga dia 29 april den e Coliseo di Puerto Rico José Miguel Agrelot, asina aki Oscar Serrano a duna di conoce, cu porcierto e mes t’e alma di e orquesta.

“Tenemos dos nominaciones y estamos preparándonos mentalmente, porque será la primera vez que vamos a presentar premios en una categoría”, asina aki Oscar a duna di conoce.

El a detaya, ademas cu e salida di e orquesta “ta algo necesario. Pasobra tabatin un ausencia grandi den e ambiente musical, tanto di Grupomanía como di e gruponan contemporaneo na nan”.

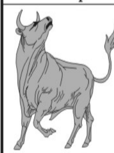
E compositor di e exito di e grupo a bisa: “nos gusta ir con los tiempos. Hay que abrirle las puertas a nuevas vertientes. Hemos cambiado sonido, estilo de vestir y estamos acomodando los bailes”.

N’e ultimo lunanan aki Grupomanía a viaha diferente biaha pa Merca bishitando diferente ciudad pa cumpli cu compromisonan profesionales, pero tur esaki lo complica na luna di mei, juni y juli p’e contratnan cu nan tin p’e fiestanan di graduacion na Puerto Rico, asina aki Banchy Serrano a bisa.





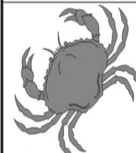
Aries
Sea modesto ta bon, pero pone esaki un banda ora cu bo trabou ta na liña. Blof!



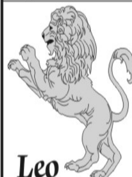
Tauro
No sinti mucho gana pa expresa bo banda poderoso awe, e lo por haci hende rabia.



Gemini
Un hende cu bo ta trahando cune no ta mucho yudanza, no ta problema hacie riba bo mes.



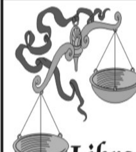
Cancer
Algo cu un hende bisa bo awe lo laga bo sorprende y bastante bruha.



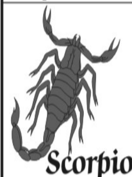
Leo
Awe no ta un bon momento pa bo haci uso di bo reserva, demasiado hopi cambio na caminda.



Virgo
No cuminsa nada cu bo no por caba, combersacionnan na unda bo ta basila no ta un bon idea.



Libra
Negociacionnan di trabou lo por bira tenso awe, laga otro hende tuma e discusion over.



Scorpio
Bo energia intenso ta gusta pa esnan rond di bo, pero e ta funciona solamente si bo ta genuino.



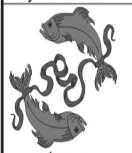
Sagitario
Bo tin un sentido urgente pa haci bo cas limpi, laga e pasado bo tras.



Capricornio
No laga un error haci bo perde bo obhetividad, di con bon tin cu acerca cualkier problema.



Acuario
Bira un poco mas ambicioso cu loke cu bo kier experiencia den bida. Pone metanan nobo!



Piscis
Bo ta neglishando bo voz interior ultimamente? Lo ta un bon idea pa bo dune atencion awe!

9 AT THE ATRIUM

14

Atrium
Building
Card shop
Chairs
Chess game
Citicorp Center
Cookies
Escalators
Lobby
Lunch hour
Meet friends
Newsstand
Olympic Towers
Restaurants
Sandwich shop
Table umbrellas
Trump Towers
Waterfalls

L	A	S	W	E	R	I	L	C	H	A	I	S	V	Q
L	Z	O	R	Z	S	U	K	D	W	L	J	R	D	E
E	Q	L	T	U	M	B	I	N	G	Y	C	S	C	R
R	K	C	X	O	H	S	D	T	O	O	H	O	P	A
B	H	I	F	H	C	E	I	K	L	Y	B	T	C	D
M	B	P	M	Y	U	N	U	V	O	B	F	E	E	N
U	L	A	T	O	L	C	L	R	S	N	R	M	E	D
E	P	O	I	Y	I	T	S	E	A	D	O	I	Z	S
C	R	C	H	T	S	T	A	I	P	W	C	M	U	I
H	E	V	E	U	N	U	R	L	S	I	J	H	T	R
D	N	T	R	J	E	A	L	O	X	A	C	S	A	P
Q	S	W	E	S	G	R	S	A	T	M	N	D	H	O
E	P	S	O	R	U	O	T	F	S	S	W	E	Z	T
H	E	G	T	P	D	X	J	A	R	E	T	A	N	L
C	M	A	M	U	R	T	U	L	A	C	S	E	W	G



SUDOKU PUZZLES

4		7	6	9				5
	8		3					9
	5		2		7	1		
		5		1		4	3	8
	9						1	
3	2	1		7		9		
		3	1		9		6	
9					6		2	
2				3	4	5		7

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

4	3	7	6	9	1	2	8	5
1	8	2	3	4	5	6	7	9
6	5	9	2	8	7	1	4	3
7	6	5	9	1	2	4	3	8
8	9	4	5	6	3	7	1	2
3	2	1	4	7	8	9	5	6
5	7	3	1	2	9	8	6	4
9	4	8	7	5	6	3	2	1
2	1	6	8	3	4	5	9	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Trupial
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



22 Island Princess
22 Sea Princess
22 Statendam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

En conexion cu Festival Internacional di Piano…

Tur dia tin master class na Biblioteca Nacional Oranjestad

Festival ta clausura diasabra awor na Cas di Cultura



ORANJESTAD – Te cu dia 24 di April ta tumando lugar e di 4 edicion di "International Aruba Piano Festival" den Cas di Cultura. Mester menciona cu tur di ate cu diabierna awor dia 23 di April lo tin "Master Class" den Bibloteca Nacional.
Stichting Crescendo, organizador di e evento aki a invita 14 artista internacional pa duna presentacion na Aruba. Ta trata di musiconan renombra cu a gana varios premio internacional y ta toca den e salanan mas prestigioso na mundo manera Concertgebouw na Amsterdam, Teatro Colon na Buenos Aires, Warsaw Philharmonic Hall y Carnegie Hall na New York.
Cu e Aruba Piano Festival ta un evento di clase y calidad, ta mustra den e sosten grandi cu e ta haya di e siguiente patrocinadornan: Gobierno di Aruba, UNOCA, Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen & Aruba, Aruba Tourism Authority, AHATA, Aruba Timeshare Association, Romar Trading y Vertegenwoordiging van Nederland. Otro sponsors y Friends of the Festival ta: PriceWaterhouseCoopers, Aruba Scholarship Foundation, Garage Cordia, Ling & Sons, ENNIA, Interprint y Sport Caribe.





Workshop interesante di Healing Well Formulas diadomingo awor

ORANJESTAD – Diadomingo 25 di April Healing Well Formulas lo tene un dia workshop cu e tema di: Saca mas di bo mes dor di bo mes! Durante e dia aki e participantenan lo bay den un biahe den e mas profundo di nan mes. Lo siña haci contacto cu bo mes pero tambe reconoce bo obstaculo, sabotage y blokeadornan di energia cu ta stroba bo di realiza bo soño.
Bo ta haya hermentnan balioso durante e biahe aki caminda bo mes por caba cu e obstaculonan, transforma, reprogramea y persevera, pa asina bo tin e chens di haci bo soño realidad y hiba un bida exitoso.
Aspectonan importante cu ta bin dilanti lo ta balor propio, creencia y bo imagen propio. Bo ta siña di e imagen distorciona cu bo tin di bo mes, con bo ta wak bo mes y e mundo rond di bo, experiencia lo ta un reprogramacion pa un imagen propio positivo.

E workshop di Healing Well Formulas ta praktico, facil di sigui, cu hopi vision, herment y informacion, interactivo, leuk y ta duna un impulso nobo y un balor util na bo bida. E idioma cu ta usa ta Hulandes. Pa mas informacion tocante entre otro, prijs, por tuma contacto cu Kelly dor di healingwell@setarnet.aw of yamando 583-0949 (accesible entre 8'or di mainta y 12'or di merdia.



Despues di a ricibi training special di Digicel riba uso eficiente di nan BlackBerry

Empleadonan di benta na Aruba Trading ta mas accesibel awor













ORANJESTAD - Digicel kier ta sigur cu e experiencia di cada cliente cu nan celular ta uno excepcional. Pesey e compania ta percura pa su clientenan semper y cuando ta bon informa y prepara pa usa e productonan cu Digicel ta bende. Un di e productonan mas gusta y mas usa pa clientenan corporativo ta e BlackBerry. Den e cuadro aki Digicel a caba di duna un curso special na e personal di e departamento di benta di Aruba Trading Company.

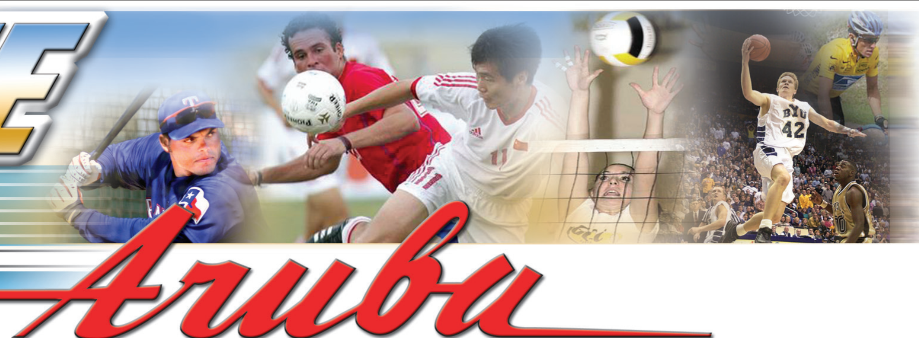
Ya caba den pasado a duna un sesion "Con pa traha cu bo BlackBerry" pa mayoria di e personal di benta di Aruba Trading. Siendo un di e prome clientenan di Digicel, e compania Aruba Trading tabata un di e promenan pa abona na e servicio excepcional di BlackBerry.

E curso recien tabata mas bien un "update" riba e prome curso cu ya a duna e personal di e compania di distribucion. Den esaki nan a haya sa di tur e modelonan cu Digicel tin y e aplicacion y trikinan nobo por haci mihor uso di un BlackBerry. Digicel ta sintiendo un demanda grandi pa su sesionnan di entrenamento serca companianan cu ta abona na e servicio di BlackBerry.

Pa acomoda e clientenan corporativo mihor, Digicel ta organisa BlackBerry Training na e compania mes. Asina e cliente por tuma e training hunto cu coleganan y durante oranan di trabou, sin cu mester sali pa un otro sitio.

Tur cliente corporativo di Digicel por hasi uso di e servicio nobo aki. Pa mas informacion por yama 155 for di bo celular of manda un email pa arubacorporate@digicelgroup.com.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

24ora di Spinning Marathon tabata un exito rotundo

C/2

DEPORTE

Den South League

Aruba Bank a gana den Little y Senior League

C/10

LATINO

Presidente Colombia está dispuesto a ir a cárcel por espionaje



C/12



24ora di Spinning Marathon tabata un exito rotundo





ORANJESTAD- Fundacion Movimiento Ta Bida por mira atras riba un exitoso spinning marathon. Esaki pa motibo cu durante 24 ora di e evento tur e "spinning bikenan" tabata bon ocupa. Alrededor di 384 persona a participa, saliendo for di tur gremio di nos sociedad: for di alumnonan di EPI bao di guia di Glenn Lande y Andy Gomes cu a spin pa Amsterdam Manor y Marine Verlof Centrum, mientras cu Dina Maria a guia Fundacion Info-Plus Aruba manteniendo su spinning bike constantemente ocupa durante e 24 oranan y yenando unda tabatin mester. E club di canamento Thrill Walkers tambe a bay e ruta completo. E spinning bike adopta pa Red Sail Sports, Total Services, CMB y Citizen Insurance a wordo ocupa pa personanan cu a inscribi individualmente. E

Sigui lesa C/3





Mas di e Spinning Marathon





compania di seguro FATUM bao direccion technico di Madel Jacopucci a dirigi su team cu tabata consisti di personal, brokernan y atletanan.

Otro compania cu a duna un bon ehempel pa promove actividad fisico den nan compania tabata Martijn Trading bao di guia di Jacobi cu tabata e prome grupo cu a inscribi su lista cu 24 empleado. Dirk Jan di AMC Unicon tambe tabata presente cu su lista di 24 empleado. E otro team cu a wordo guia pa Enrita Werleman representando e companianan di META a bay e 24 ora completo cu nan empleadonan.

Bart Koole, representando Ministerio di Salubridad y Deporte tabata tey guiando su team 24 ora.

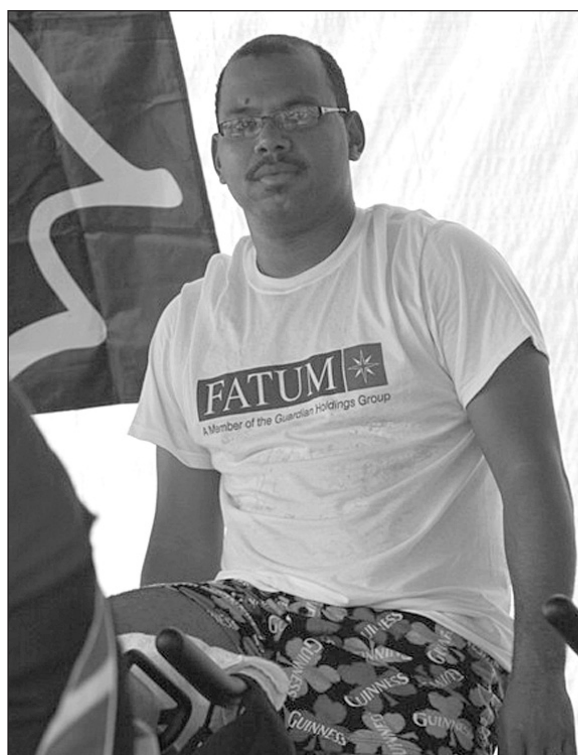
Tur e 15 teamnan tabata bon representa, dunando aporte na Fundacion Movimiento Ta Bida.

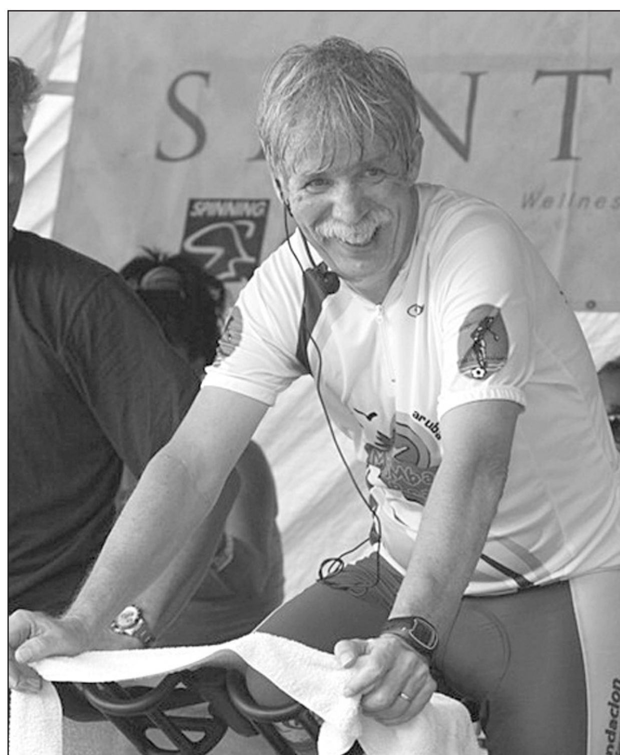
Sr. Ton Smeets di Fundacion Movimiento Ta Bida a spin durante 22 ora, ya cu faltando dos ora el a haya un desmayo y no por a continua. Pero si e tabata presente na final di e evento pa gradici tur esnan cu a coopera: SANTOSA cu a pone nan spinning bikenan disponibel, Moomba beach, Mariniers cu tabata encarga cu transportacion di e bicicletanan, Sports Aruba Live Steaming 24 ora, Aruba Triathlon Association. Y tur voluntario y muy special e publico presente y e comunidad Arubano cu a respalda e spinning marathon 24 ora.

Tambe Fundacion Movimiento Ta Bida kier a gradici e Hefe di Salubridad Publico, Sr. Derek-ian Blok, kende, no solamente tabata presente durante e apertura y e clausura di e evento, sino tambe a spin na diferente occasion hunto cu e participantenan.

Fundacion Movimiento ta Bida ta spera cu di e manera akinan por a yuda motiva e comunidad Arubano pa haci mas movecion y contribui na un Aruba mas saludabel.







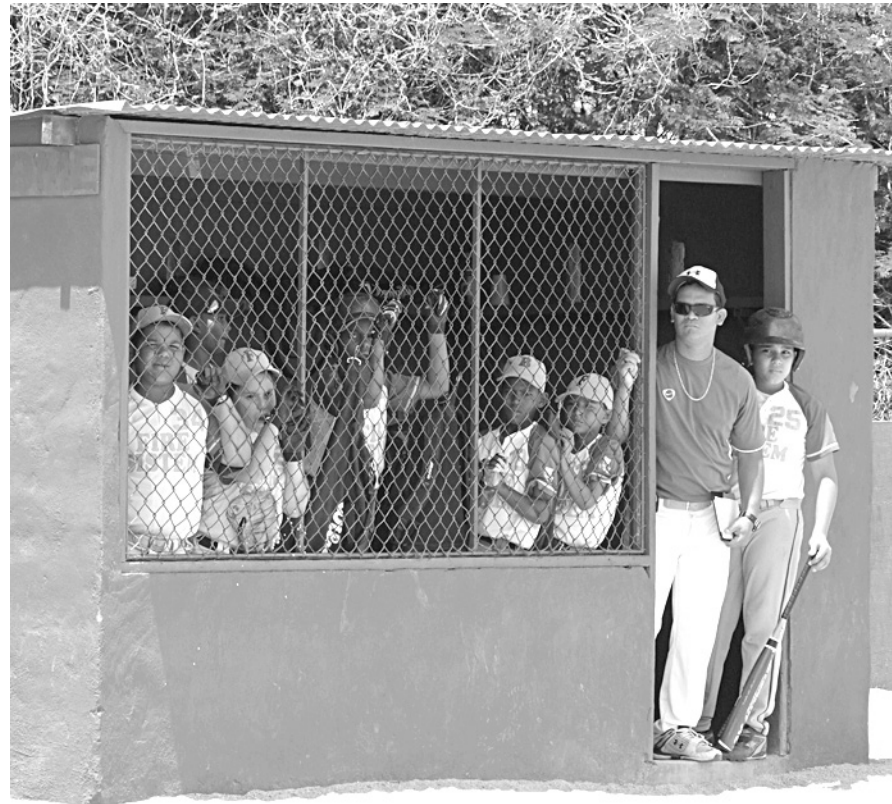


BON DIA Aruba

Den Little League den Center League

Aruba Rotary y Benjamin Security a bari den fin di siman





PIEDRA PLAT- Na Ripoldo Croes Ballpark na Piedra Plat e equiponan di Aruba Center League den e division di Little League ta competiendo fuertemente pa mira ta cua di nan lo termina e campeonato na prome lugar.

Diasabra e muchanan di Aruba Rotary a demostra supremacia riba e muchanan di Digicel ora cu nan a gana nan na dos occasion den e fin di siman. Diasabra Aruba Rotary a gana cu score amplio di 12-3 conectando 13 hit contra 3 di Digicel. Ambos equipo a comete 2 eror. Roberto Lake tabata e pitcher ganador y Denver Werleman a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Aruba Rotary tabata Gijorn Ras di 2-2, Timothy Boekhoudt di 3-3, Roberto Lake di 4-3, Waikit Fong di 5-2 y Ashley Croes di 5-2. Jayfrem a bati di 2-1.

Pa Digicel tabata Quinten Werleman di 2-1.

Diadomingo Aruba Rotary a bolbe gana y e biaha aki cu score di 11-4 conectando 10 hit y cometiendo 1 eror. Digicel tabatin 5 hit y 4 eror. Ricardo Pelayo a gana e wega mientras cu Jonathan Alicea a perde.

Sigui lesa pagina 5

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di webo cu sweet peas

Ingredientenan:

6 webo herbi duro
½ bleki di sweet peas
1 siboyo
1 promenton berde
2 wortel
1½ ons di ham
2 cuchara grandi di augurk corta chikito
mayonnaise
lechuga

Preparacion:

Corta 4 webo na pida pida. Scoria e bleki di sweet peas, corta e siboyo y e promenton chikito, raspa e wortel y corte fini fini y corta e ham fini fini. Mescla nan tur hunto cu e augurk y mayonnaise segun gusto. Pone e blachinan di lechuga ariba un scalchi y pone e salada ariba. Dorne cu e 2 webonan geslice

Bon Appetit!



BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 4

Mas di Center League





E mihor bateadornan pa Aruba Rotary tabata Ricardo Pelayo di 4-3, Roberto lake di 3-2, Jayfrem Croes di 3-2 mientras cu tanto Timothy Boekhoudt como Christopher Delaney a bati di 2-1 cada uno. Pa Digicel tabata Zyon Marsera di 1-1 y Denver Werleman di 3-2.

Benjamin Security-Lipton Tea

E otro equiponan cu ta disputando e prome lugar ta Benjamin Security y Lipton Tea.

Diasabra Benjamin Security a probecha di un inning di desconcentracion di e muchanan di Lipton y a anota 9 careda pa finalmente gana e wega cu score di 14-7.

Benjamin Security tabatin 12 hit y 1 eror mientras cu e muchanan di Lipton a bati apenas 6 hit y nan a comete e gran cantidad di eror cu tabata 8. E pitcher ganador tabata Eric Mendez mientras cu Johnaikel Acosta a perde.

E mihor bateadornan pa Benjamin Security tabata Jerrick Francees di 4-3, Q-Shawn KLe Grant di 4-3, Eric Mendez di 3-2 cu un homerun. Artoir Herrera, Miguel Thiel, O'Brian Barret y Mariano Decena a bati di 2-1 cada uno.

Pa Lipton Tea tabata Jason Kootes di 4-2, Anton Marchena di 2-1 y Elio Corona di 2-1 tambe.

Diadomingo Benjamin Security a gana cu score di 9-5 den un wega basta bon balansa.

Benjamin tabatin 10 hit y 3 eror mientras cu Lipton Tea a bati 4 hit solamente y nan no a comete eror. Pitcher ganador tabata Giandrick Werleman mientras cu Orvin Koolman a perde. E mihor bateadornan pa Benjamin Security tabata Eric Mendez di 3-3, tur tres tabata homerun, Q-Shawn Le Grant di 2-2 y Artoir Herrera di 3-2. Giandrick Werleman tabatin un hit cu tabata un homerun.

Pa Lipton Tea tabata Jason Koots kende a bay di 2-1.









Den softball Liga Mayor

Super Copa Budweiser 2010 a continua na Aruba Jrs.





ORANJESTAD- E torneo di softball Liga Mayor, organiza pa Astros Budweiser a continua diadomingo ultimo na Aruba Jrs Ballpark caminda tabatin 5 wega.

Den oranan di mainta La Moderna Sluggers despues di a perde su prome dos compromisonan den e torneo aki, a logra bay cas cu un victoria ora cu nan a sorprende Surprise Balashi cu score di 9-7.

San Nicolas Movers despues a propina Bud Light nan segundo knockout den e torneo aki ganando cu score grandi: 14-0. Bud Light ta manera un yoyo pasobra nan a perde tres siman pasa contra Aruba Jrs cu score di 22-1 y siman pasa nan a gana Valero pa medio di un knockout di 10-0 y awor nan a bolbe perde pa medio di un knockout tambe.

Diadomingo ultimo e organizadornan di e torneo, esta Astros Budweiser a propina Racqueteers nan tercer derota di e torneo ganando nan cu score di 9-3. Parce cu Racqueteers a cay den un slump pasobra aña pasa e equipo di nos amigo Humprey Hose tabata un equipo fuerte, un equipo ganador pero algo a pasa y e aña aki cos a bolter.

Mientras tanto e equipo di Savaneta, e equipo di Maiky Lacle y Chico de Kort a sigui cu nan racha di victoria ora cu nan a gana Aruba Jrs cu score di 4-2. Nos no tabata presente pero nos por a compronde cu e wega aki tabata uno hopi bon “bringa” den tur sentido di palabra. Shonnan, no lubida cu Liga Mayor ta nifica cu bo ta hungando pa diberti, ganamento ta bin na di dos of tres lugar, ganamento no ta un prioridad.

Den e ultimo wega Valero a bin por la goma y nan a derota Kibaima den un bon wega cu score di 4-3.

E torneo ta sigui diadomingo awor cu e siguiente weganan: Pa 10’or mainta Valero lo midi forza cu La Moderna Sluggers. Pa 11.30 Aruba Jrs lo topa Racqueteers y pa 1’or di merdia Astros Budweiser lo topa e invictonan, Kenro Jewelers. Pa 2.30 San Nicolas Movers lo enfrenta Kibaima y pa 4’or Surprise Balashi lo midi forza cu Bud Light.

Tur fanatico di bon softball ta keda cordialmente invita pa mira e weganan aki y apoya nos “hobennan” di Liga Mayor.







IDEFRE ta informa resultado di:

Weganan interesante di handbal entre scolnan basico

SANTA CRUZ- E competencia di handbal escolar organiza pa IDEFRE ta den full swing y diamars atardi a continua cu weganan sumamente interesante den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. A hunga den poule A, poule B y poule D.

Poule A

E scolnan di poule A cu a enfrenta otro diamars atardi tabata Colegio Laura Wernet Paskel y Colegio Pastor Kranwinkel. Hobennan di ambos scol a mustra den bon forma y cu animo pa hunga e wega di handball. Esaki a haci e wega interesante y den prome tempo di wega solamente 2 gol a keda anota y tabata di e hobennan di Colegio Laura Wernet Paskel. Half time a bay aden cu e score 2-0. Den e di dos tempo e hobennan di Colegio Laura Wernet Paskel a los riba tereno y a move rapido pa anota gol. Esaki nan a logra tambe y a score 6 gol mas. Colegio Pastor Kranwinkel na su turno a marca solamente 1 gol den e di dos tempo. E wega a finaliza 8-1 na fabor di Colegio Laura Wernet Paskel, cu asina a logra su prome 3 punto den e competencia. Hunto cu Maria School di poule A – Sector Sta. Cruz, Colegio Laura Wernet Paskel ta na prome lugar, ambos cu 3 punto.

Poule B

E siguiente wega tabata di poule B, St. Franciscus College a topa cu Colegio Felipe B. Tromp. Ya den e prome tempo di wega e hobennan di St. Franciscus College a pica dilanti cu 5 gol riba esnan di Colegio Felipe B. Tromp. Mientras cu den e di dos tempo, St. Franciscus College a sigui domina pero e hobennan di Colegio Felipe B. Tromp a reacciona y a logra anota 3 gol.





Apesar di tur esfuerzo di parti di e hungadornan, no tabata suficiente pa Colegio Felipe B. Tromp logra e victoria riba St. Franciscus College. E wega ta termina cu e score di 10-3 na fabor di St. Franciscus College cu ta logra nan prome 3 puntonan y ta para hunto cu Colegio Ora Ubao na prome lugar den poule B – Sector Noord.

Poule D

Schoolnan di San Nicolas cu ta forma parti di poule D, Commandeur Pieter Boer School y St. Paulus School a hunga nan prome wega diamars atardi den Centro Deportivo Betico Croes. Esaki a resulta den e wega di mas emocionante pa diamars atardi, mirando cu St. Paulus School a bin pa defende su titulo di campeon den handbal escolar di aña pasa. Esaki no a intimida e hobennan di Commandeur Pieter Boer School, cu ta sali fuerte den e prome tempo di wega y a anota 2 gol. St. Paulus School a trata di haci mas contacto cu e bala y ta logra anota 1 gol. Half time ta bay aden cu e score 2-1.

Den e di dos tempo ambos school a cuminsa busca contacto cu e bala y trata di anota mas gol. Pa e hobennan di Commandeur Pieter Boer School e esfuerzo a keda corona cu 4 gol mientras cu St. Paulus School ta logra anota 5 gol den e di dos tempo. Esaki tabata un wega di handball cu bastante movecion rapido riba tereno, pero finalmente e wega ta termina empata na 6 gol. Ambos scol a parti punto y ta ricibi 1 punto despues di e prome wega hunga den poule D.





Awe diahuebs dia 22 di april 2010 e weganan ta continua, pa 3'or ta hunga e siguiente wega di poule A: Colegio Sagrado Curazon y Colegio Pastor Kranwinkel ta enfrenta otro. Despues pa 3:30 ta sigui cu un wega di poule C ora cu Pius X School y Fatima College topa otro, mientras cu e wega di 4'or ta di poule B y Maria Goretti College lo enfrenta St. Franciscus College.

IDEFRE ta haci un invitacion na tur alumno, mayor y fanatico di deporte pa bin apoya nos hobennan di e scolnan di Enseñanza Basico cu ta participa na e competencia di Handbal Escolar 2010. Entrada na Centro Betico Croes na Sta. Cruz, na unda e weganan ta tuma lugar ta completamente gratis.

Campeonato di futbol femenino ta continua diabierna awor





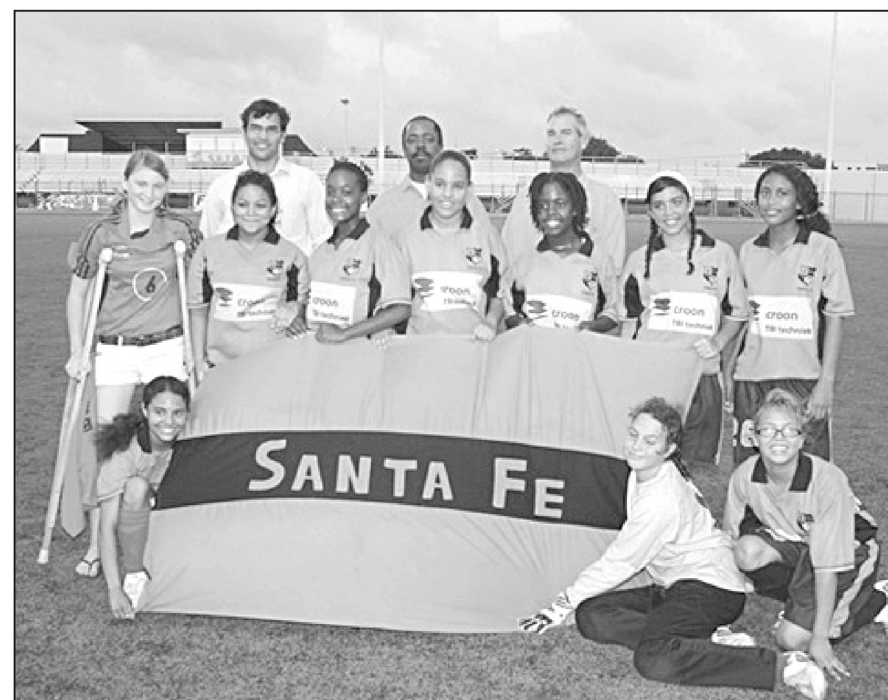
NOORD- E campeonato di futbol femenino ta continua mayan diabierna den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
For di e organizadornan nos a haya tur e tabla di posicionnan di e diferente categorianan.
Tirando un bista riba esakinan nos ta mira cu den Categoria Infantil Britannia ta na cabez pero sigui di cerca pa The Rose.

Den e categoria di Hubenil Britannia un biaha mas ta comanda e tabla di posicion sigui pa Santa Fe y Savaneta Stars.
Den e categoria di Junioren Britannia un biaha mas ta na cabez sigui pa e seleccion U-15 cu ta bastante aleha di e prome posicion.
Cerca e equiponan Adulto RCA ta mas ariba sigui pa Savaneta cu semper ta lucha den e topteamnan den e categoria aki.
Tambe nos ta publica un lista di e topscorernan di cada division.

E organizadornan ta invita henter e comunidad Arubano pa bin presencia e weganan cu lo ser hunga mayan den Stadion Frans Figaroa na Noord. E prome wega ta stipula pa 5.30 den e categoria Infantil sigui pa u8n wega den e seccion Hubenil pa 6.15 y pa 7.15 nos lo haya un wega den e categoria di Junioren.

Ban mira e weganan aki y apoya nos damitanan cu lo haci nan maximo esfuerzo riba tereno di bala.

Sigui lesa C/9







Mas di Futbol Femenino

CAMPEONATO AVB FUTBOL FEMENINO 2009 - 2010
STANDINGS, GOALS

INFANTIL

NO	CLUB	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	STRAFP	PNT.1
1	BRIT	7	5	1	1	16	6	10	4	0	16
2	TROSE	7	4	2	1	27	7	20	5	0	14
3	DAK	8	0	1	7	3	33	-30	22	0	1
	controle	*22*	*9*	*4*	*9*	*46*	*46*	*0*	*31*	*0*	*31*

Promedio di Goal pa wega: 4.182

JUVENIL

NO	CLUB	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	STRAFP	PNT.1
1	BRIT	7	6	1	0	29	2	27	1	0	19
2	SANFE	7	5	0	2	16	6	10	6	0	15
3	SAV	7	3	2	2	21	6	15	8	0	11
4	TROSE	7	1	2	4	5	19	-14	14	0	5
5	DAK	8	0	1	7	3	41	-38	22	0	1
	controle	*36*	*15*	*6*	*15*	*74*	*74*	*0*	*51*	*0*	*51*

Promedio di Goal pa wega: 4.111

JUNIOREN

NO	CLUB	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	STRAFP	PNT.1
1	BRIT	7	7	0	0	29	6	23	0	0	21
2	U-15	7	4	0	3	13	11	2	9	0	12
3	BUB	7	3	0	4	14	15	-1	12	0	9
4	DAK	8	2	1	5	7	26	-19	16	0	7
5	NAC	7	1	1	5	5	10	-5	16	0	4
	controle	*36*	*17*	*2*	*17*	*68*	*68*	*0*	*53*	*0*	*53*

Promedio di Goal pa wega: 3.778

ADULTO

NO	CLUB	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	STRAFP	PNT.1
1	RCA	7	5	1	1	13	3	10	4	0	16
3	SAV	5	3	2	0	5	1	4	2	0	11
2	U-17	7	2	2	3	4	5	-1	11	0	8
4	JTL	5	1	1	3	2	7	-5	10	-1	3
4	FA	4	0	0	4	1	9	-8	12	0	0
	controle	*28*	*11*	*6*	*11*	*25*	*25*	*0*	*39*	*-1*	*38*

Promedio di Goal pa wega: 1.786





SCORERS PA CAMPEONATO 2009 - 2010 CATEGORIA INFANTIL

1	Jenneling Lacle	THE ROSE	8
2	Destiny Arends	THE ROSE	7
3	Fraideline Kelly	BRITANNIA	6
4	Andreina Morillo	BRITANNIA	5

SCORERS PA CAMPEONATO 2009 - 2010 CATEGORIA JUVENIL

1	Lurianny Dirksz	BRITANNIA	12
2	Heidi Santana	SAVANETA STARS	8
3	Xaviera Sabajo	SANTA FE	6
3	Lizienne Maduro	BRITANNIA	6

SCORERS PA CAMPEONATO 2009 - 2010 CATEGORIA JUNIOR

1	Dyane Wiersma	BRITANNIA	10
2	Melissa Oduber	BRITANNIA	5
2	Zamira Mathilda	BUBALI	5
3	Sheurny Kock	BRITANNIA	4

SCORERS PA CAMPEONATO 2009 - 2010 CATEGORIA ADULTO

1	Chayen Clarissa	RCA	3
2	Joamerly Ras	RCA	2
2	Vanie Dinzey	SAVANETA STARS	2
2	Jorainne Wester-Maduro	JTL	2

Pabien Janely



Janely Jansen Hasi anja dia 22 di april 2010.
Pabien di bo hasi mento anja..
Y hopi anja mas di bida..
Di Parti Lindomar,Natael,Chadley, Shaliyah(je peettekind)
y Chaquino Ras, Groetjes uit Hulunda

BON DIA Aruba

Den South League

Aruba Bank a gana den Little y Senior League





b E campeonato di baseball Little League di Aruba South League ta sigui cu biento en popa. Diabierna ultimo na Compleho Deportivo Luciano Wever na Brazil den Little League Aruba Bank a gana Pepsi Nesbitts cu score di 7-2 den un wega caminda ambos equipo a bati 4 hit, pero e muchanan di Aruba Bank a comete 1 eror y Pepsi Nesbitts a pifia 4 biaha causando nan e wega. Dyal Bhuwanashwar a gana y C-Jay Martha a perde.

E mihor bateadornan pa Pepsi Nesbits tabata David Quant di 1-1, Izon Yarzagaray di 3-2, Rigoberto Martha di 2-1 y C-Jay Martha di 3-1.

Pa Aruba Bank tabata Ronald Hofstee di 1-1, Chris Maduro di 4-2 y Rashi Barry di 3-1.

Den Senior League Aruba bank a propina Valero un derota di 2-1 den un tremendo wega caminda Aruba Bank a bati 3 hit so contra 4 di Valero. Aruba Bank a comete 5 eror y Valero 2 pero asina mes Aruba Bank a gana e wega.

Aldair Croes a gana e wega mientras cu Dwayne Luidens a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Aruba Bank tabata Nathan Schwengle di 1-1 mientras cu Chadwick Tromp y Giandido Tromp a bati di 4-1 cada uno.

Pa Valero tabata Michel Martis di 4-2 mientras cu Jose Luis Gonzalez y Carlito Moncion a bay di 3-1 cada uno.

Diasabra a hunga na Savaneta. Den e categoria di Little ATCO a propina Pepsi Nesbitts un otro derota cu score di 5-4. Pepsi a bati 9 hit y a hunga sin eror pero a perde contra ATCO cu a bati 5 hit y a comete 1 eror.

Daylon Noguera a gana e wega y Izon Yarxzagaray a perde.

E mihor bateadornan pa Pepsi Nesbitts tabata Yerrick de Kort, Izon Yarzagaray y david Quant, tur di 3-2. Shaquil Patrick, Shondrick maduro y C-Jay Martha a bati di 2-1 cada uno.

Pa ATCO tabata Farnk Jr. Fortin di 1-1, Daylon Noguera di 3-2, Jorge Vrolijk di 2-1 y Dwayne Angela di 2-1 tambe.

Den otro wega di Little Memco a gana Valero cu score di 5-1 conectando 6 hit contra 5 di Valero. Memco a comete 1 eror y Valero 0.

E pitcher ganador tabata Ronaldihno Zara mientras cu Zeff Kerr a perde.

E mihor bateadornan pa Valero tabata Brandon Kerr di 4-2, Ashwar Jones di 2-1, T-Shawn Martina di 2-1 y Zeff Kerr di 3-1.

Pa Memco tabata Angel rasmijn di 1-1, T-Shawn Thompson di 3-2 mientras cu Jadier Colina, John Maikel Halley y Kiano van der Linden a bay di 3-1.



Den wega di Junior League, hunga na Brazil Tropicana Birds a gana Valero 10-4 riba un ofensiva di 7 hit. Valero a conecta 4 hit so y a hunga eratico cometiendo 7 eror contra 3 di Tropicana Birds.

Ross Ismael a gana e wega y Alujowan Tucker a perde.

E mihor bateadornan pa Tropicana Birds tabata Andre Koolman di 3-3, R. Werleman di 1-1 mescos cu Richinel Thiel di 1-1 tambe. M.Lake bati di 3-1 y J.Ruiz di 4-1.

Pa Valero tabata Juan Carlos Geerman di 1-1, Oneal Taveras di 3-2 y Juan Maduro di 3-1.

Den Senior League Kiwanis a gana Cars 7-3. Ambos equipo a bati 8 hit pero Kiwanis tabatin 6 eror, uno mas cu Cars.

Radjani Arrindell a gana y Edgar Boekhoudt a perde.

E mihor bateadornan pa Cars tataba Wilmar Imperator di 3-2, Luis Mendes di 4-2, Edgar Boekhoudt di 4-2 y Amphax Martis di 3-1.

Pa Kiwanis tabata Raypatrick Didder di 4-2, Ekon Wernet di 4-2, Mario Kock di 3-1, Jarzihno Kingsale di 3-1 y Radjani Arrindell di 3-1 tambe.

E weganan ta sigui mayan diabierna na Luciano Wever na Brazil y diasabra na Savaneta tambe. Ban apoya nos muchanan y asisti na e weganan.

Presidente Bolivia, Evo Morales

Combate a crisis climática excede ideologías

TIQUIPAYA, Bolivia (Reuters) - El debate sobre el cambio climático y los "derechos de la madre tierra" está por encima de las ideologías, dijo el miércoles el presidente izquierdista boliviano Evo Morales, en una conferencia ambiental alternativa a foros oficiales internacionales.

Morales, conocido como duro crítico del capitalismo al cual atribuye casi todos los males del planeta, suavizó su tono al anunciar que el encuentro aprobaría una declaración de derechos ecológicos planetarios y la creación de un organismo mundial de movimientos sociales y un tribunal ambiental.

"Ahora tenemos un nuevo paradigma planetario para defender la vida, sin hablar de capitalismo, socialismo ni comunismo", dijo el mandatario indígena en una rueda de prensa, en el tercero de los cuatro días de la conferencia en Tiquipaya, un pequeño pueblo del departamento central de Cochabamba.

Morales agregó que este nuevo enfoque debería dar "un camino" a todos los sectores progresistas de la humanidad que creyeron quedar sin horizonte tras la caída del Muro de Berlín hace 20 años.

La Conferencia Mundial de los Pueblos sobre el Cambio Climático y los Derechos de la Madre Tierra fue convocada por Morales en respuesta al fracaso de la Cumbre de Copenhague, realizada en diciembre del año pasado por iniciativa de Naciones Unidas para buscar un pacto mundial contra el cambio climático.

"Si Copenhague hubiera tomado en cuenta el sentimiento de los pueblos, no habría habido esta conferencia (...) En Copenhague (los países desarrollados) quisieron imponer un documento no para salvar la vida sino para continuar la destrucción del planeta", aseguró Morales.

Por ello, incluso sin ser vinculante, afirmó que era importante la conferencia alternativa en Tiquipaya, en la que participaban millares de entusiastas delegados de organizaciones sociales, expertos independientes y gobiernos de más de un centenar de países.

"El tema central en esta conferencia son los derechos de la madre tierra. Queremos que Naciones Unidas acepte una declaración de derechos de la madre tierra. Es un trabajo, un proceso de generar conciencia en nuestros pueblos, nuestros gobiernos", explicó. "La nueva consigna es descolonizar la atmósfera (...), en resumen, estamos debatiendo eso, tal vez ni capitalismo, ni colonialismo, ni socialismo", añadió, postulando en cambio un "socialismo comunitario" regido por la armonía hombre-naturaleza.

Morales admitió que un acuerdo mundial sobre los derechos planetarios es un objetivo de largo plazo, recordando que la humanidad demoró casi dos milenios de la era cristiana para aprobar una declaración de derechos humanos. "En este nuevo milenio toca debatir los derechos de la madre tierra", dijo.

El mandatario ratificó que las conclusiones de la conferencia serán presentadas a una nueva cumbre mundial sobre el cambio climático convocada por Naciones Unidas para fin de año en México.

En el marco del encuentro, miles de delegados rechiflaron el martes un mensaje de Naciones Unidas sobre el cambio climático, criticando su papel en la lucha para combatirlo y el que no haya logrado un pacto mundial que comprometa a los grandes emisores de dióxido de carbono (CO_2).



El presidente de Bolivia, Evo Morales, durante una rueda de prensa en la Conferencia Mundial de los Pueblos sobre el Cambio Climático. Abr 21 2010. REUTERS/Gaston Brito

Perú da seguridad a escritor Bayly por amenazas

LIMA (Reuters) - La policía y el Ministerio de Interior de Perú están brindando seguridad al polémico escritor y periodista Jaime Bayly ante amenazas contra su vida, dijo el miércoles el presidente peruano, Alan García.

Bayly, quien trabaja mayormente en Colombia en un programa de televisión, dijo el lunes en un artículo publicado por el diario peruano Peru21 que su vida corre peligro debido a amenazas de muerte provenientes de Venezuela.

"Nosotros no conocemos directamente de la policía colombiana esos datos, sino a través de una comunicación cursada a los jefes policiales", dijo García a periodistas, al ser consultado sobre el tema.

"Es un rumor que se conocía y que la ha sido transmitido al señor Bayly, pero naturalmente es mejor precaver que lamentar", afirmó el mandatario peruano, sin comentar o precisar de dónde vendrían las presuntas amenazas contra el escritor peruano.

Bayly, de 45 años, refirió que las amenazas le fueron comunicadas por el jefe de la policía secreta de Colombia en un hotel de Bogotá.

"Hace ya varios años que me amenazan de muerte en correos electrónicos, que por lo general provienen de Venezuela, pero la información que me suministra el policía colombiano es precisa y parece confiable", escribió el también comentarista de televisión.

Bayly ha anunciado que planea inscribir su candidatura presidencial en Perú para las elecciones del 2011, idea que muchos ven con incredulidad, aunque ya aparece en las encuestas con entre un 3 y un 5 por ciento de intención de votos.

El escritor es un acérrimo crítico del presidente venezolano, Hugo Chávez, y también de García.

"El jefe de la policía nacional y el Ministerio de Interior han puesto la seguridad que el Perú le pueda dar al señor Bayly a efectos de que no se produjera ningún hecho así", dijo García, después de una reunión con su gabinete de ministros.

Presidente Colombia está dispuesto a ir a cárcel por espionaje

BOGOTA (Reuters) - El presidente de Colombia, Alvaro Uribe, dijo el miércoles que tendría que ir a la cárcel si hubiera ordenado las interceptaciones ilegales de comunicaciones a magistrados, opositores y periodistas.

El escándalo de espionaje se reactivó hace una semana después de que la Fiscalía General ordenó la captura de cinco antiguos funcionarios del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), la cuestionada central de inteligencia.

"Si el Gobierno ordenara el espionaje ilegal tendría que ir a la cárcel, empezando por el Presidente de la República", dijo Uribe en un encuentro con estudiantes de una universidad de la ciudad de Cali.

"Un presidente que es frentero, que se ha mantenido en permanente discusión, no necesita procedimientos turbios, tiene derecho a la réplica", aseguró el mandatario, que mantiene una popularidad de alrededor del 70 por ciento a un poco más de tres meses de concluir su mandato.

Uribe dijo recientemente que el escándalo de espionaje es parte de plan para desprestigiar a su Gobierno justo en plena campaña electoral.

Aunque el presidente quedó inhabilitado para buscar su segunda reelección inmediata después de que un tribunal declaró ilegal un referendo que buscaba abrirle el camino, el mandatario es partidario de que un candidato oficialista sea elegido y dé continuidad a sus políticas.

Uribe recordó que fue víctima de interceptaciones de sus llamadas e insistió en que su Gobierno ha dado plenas garantías a la oposición en casi ocho años.

"Este no es un Gobierno de trampitas ni de marrullas. Yo he tenido una vida de combate de frente y con armas nobles", sostuvo Uribe.

El presidente se declaró recientemente dispuesto a acudir a la Comisión de Acusaciones de la Cámara de Representantes, el organismo encargado de investigarlo, y bajo juramento negó su responsabilidad en los seguimientos y escuchas a magistrados, políticos y periodistas.



Foto de archivo del presidente de Colombia, Alvaro Uribe, durante una conferencia de prensa en Cartagena. Abr 6 2010. REUTERS/Jairo Castilla

En Rep. Dominicana

Niño ruso abandonado plantea inusual situación

SANTO DOMINGO (AP) - Diego prácticamente olvidó el ruso, su lengua materna, pero mantiene el deseo de volver a Rusia y abandonar los refugios infantiles temporales de República Dominicana, donde ha vivido desde que su familia adoptiva lo abandonó. "Es una situación muy compleja" porque Diego, de 12 años, llegó muy pequeño a República Dominicana, "y no sabemos si tiene familia biológica" en Rusia, dijo a la AP Aly Peña, directora jurídica del Consejo Nacional para la Niñez y la Adolescencia (Conani, una dependencia estatal).

Ante la falta de información sobre la familia del infante y debido a su estatus como extranjero, Conani no puede enviar a Diego a un orfanato donde recibiría educación formal e incluso podría ser adoptado, explicó Peña.

l infante --la justicia dominicana impide divulgar su nombre completo-- nunca ha ido a una escuela formal y sólo fue alfabetizado en español por Conani. El propio Diego informó que tiene dos hermanas, una de las cuales estuvo presa en República Dominicana y después desapareció, según Peña.

Diego, originario de Volgográdskaia Óblast, fue abandonado en 2005 en la zona turística de Boca Chica, 33 kilómetros al este de Santo Domingo, por la pareja rusa que lo había adoptado dos años antes en un centro de tutela infantil en Rusia.

Tras su visita a Boca Chica, los padres adoptivos, identificados como Oleg y Dania, entregaron el niño al taxista dominicano que les sirvió como chofer durante su estancia en este país y volvieron a Rusia, donde fueron arrestados por tráfico de cocaína.

"Tenemos información de que esa pareja (rusa) utilizó al niño en actividades ilícitas" vinculadas al narcotráfico, comentó sin mayores detalles a la AP desde Caracas el cónsul general de Rusia en Venezuela, Iván Savin, quien realiza los trámites para la eventual repatriación de Diego.

Ante las denuncias de que el taxista y su esposa maltrataban físicamente a Diego y nunca le proporcionaron educación, Conani rescató al infante en 2008 y lo envió al "Hogar de Paso" de Boca Chica, que da abrigo temporal a niños que han sido víctimas de violencia familiar.

El caso de Diego "ha sido único porque ha visto pasar a muchos niños (por el Hogar de Paso), pero su situación sigue igual", advirtió el director de ese refugio infantil, Juan Ramón Sánchez.

El funcionario lamentó la prolongada estancia del niño en el centro temporal como consecuencia de la falta de información sobre su familia y de la burocracia diplomática.

Colombia:

Recompensa para detener asesinos de hermano de ministro

BOGOTA (AP) - El gobierno ofreció una recompensa de 50 millones de pesos (unos 26.000 dólares) para quienes entreguen información que lleve a la detención de los autores del asesinato de un hermano del ministro de Minas y Energía.

Ricardo Martínez, de 65 años, fue baleado el martes por la noche cuando iba en su auto por una carretera del norte del país y fue atacado por dos pistoleros que se desplazaban en una moto, dijo el miércoles el subdirector de la Policía Nacional, general Rafael Parra, en entrevista telefónica. Martínez era hermano del ministro de Minas y Energía, Hernán Martínez Torres.

De acuerdo con el jefe policial, Martínez iba acompañado de su esposa, que resultó levemente herida, desde el balneario de Cartagena a la localidad de Turbaco, a 640 kilómetros al norte de Bogotá, donde residía.

Tanto Martínez como su esposa, identificada como Cecilia de Martínez, eran jubilados, agregó. "Hasta el momento se desconocen los móviles" del ataque, dijo el oficial.

Explosión riba plataforma petrolero den Golfo di México

NEW ORLEANS – Un explosion a sacudi un plataforma petrolero pafo di costa, mandando un columna di candela den laira y a causa un buskeda frenetico riba laman pa por lo menos 11 persona raporta desapareci.
Mayoria di e 126 trahador den e plataforma Deepwater Horizon aparentemente lo a scapa y ta sano y salbo despues di e explosion di 10'or diamars anochi, asina Guarda Costa su hefe Petty Officer Mike O'Berry a duna di conoce.

E pozo mas di 50 miya zuidoost di Venicia na e punta di Louisiana, ainda tabata kimando ayera merdia. E tabata geleun na 70 grado y menazando di bolter y bay bou awa.
Helicopter y botonan a busca den Golfo di Mexico pa señal di trahadornan cu nan no sa di nan ainda.
Guarda costa a bisa ayera cu shete trahador a resulta seriamente herida. Mas lat den dia, West Jefferson Hospital den suburbio di New Orleans a bisa cu nan a trata cuater persona, di cual tres por a bay cas. University of South Alabama Medical Center a bisa cu nan ta trahando un persona den su unidad di kimadura y evaluando cinco otro.
O'Berry a bisa cu hopi trahador cu a logra scapa, ta wordo treci canto y nan lo mester a yega ayera nochi.
Ora cu e explosion a sosode, e petrolero tabata cobando pero no tabata den produccion, di acuerdo cu Greg Panagos, bosero di e doño, Transocean Ltd. na Houston. E plataforma aki tabata bou contrato di BP PLC. Bosero di BP Darren Beaudo a bisa cu tur personal di BP ta "safe" pero e no sa cuanto di nan trahadornan tabata na e area ey.
Panagos a bisa cu ta demasiado tempran pa saca afo kico a causa e explosion.
Di acuerdo cu e website di Transocean, Deepwater Horizon ta 396 pia largo y 256 pia hancho. E plataforma semi-submergibel a wordo construi na 2001 door di Hyundai Heavy Industries Shipyard na Sur Korea. E sitio ta conoci como e prospecto Macondo den awa di 5,000 pia.
Panagos no sa cuanto a costa pa construi e plataforma, pero a bisa cu uno similar awendia lo costa rond di 600 pa 700 miyon dollar.
Desde 2001, tabatin 69 morto pafo di costa, 1,349 herido y 858 candela y explosionnan den e Golfo.



Flota Ruso di Laman Preto lo keda na Ucrania 25 aña mas



Kiev (EFE) – E Presidentenan di Ucrania y Rusia, Víctor Yanukóvich y Dmitri Medvédev, a firma ayera un acuerdo pa prolonga pa otro 25 aña mas e permanencia di e Flota Ruso di Laman Preto den e haf ucraniano di Sevastópol.
E documento, firma na final di e negociacionnan entre e dos mandatarionan teni na e ciudad Ucraniano di Járkov, lo permiti e flota Ruso keda den teritorio Ucraniano despues di 2017, ora cu e anterior convenio bilateral lo vence, asina Medvedev a declara den un conferencia di prensa, segun e agencianan Ruso.
"Nos a acelera e decision riba permanencia di e Flota den Laman Preto den teritorio di Ucrania ya cu nos amigonan Ruso tabata kier claridad riba e asunto aki," asina Yanukóvich a splica e decision di Kiev.
E Presidente Ruso a bisa cu nan a instrui nan Minister di Defensa Ruso, Anatoli Serdiukov, como tambe e comandante di e Flota di Laman Preto, vice almirando Alexandr Kliótskov, pa e base participa activamente den e desaroyo socio economico di Sevastópol, haf situa den e península di Crimea.
"Nos ta interesa pa tin un bon disposicion (di e Ucranianonan) pa cu e base, manera cu e tabata te awor," asina e hefe di Kremlin a duna di conoce.
El a agrega cu e acuerdo ta permiti un prolongacion adicional di cinco aña ora cu e acuerdo aki vence.
E acuerdo anterior a wordo firma dia 28 di mei di 1997 na Kiev, e capital Ucraniano, pa un periodo di 20 aña, cu Moscu tabata kier a prolonga pero cu e antecesornan di Yanukovich na mando den e Estado, tabata contra esaki.
E documento nobo tabata compaña pa e firma di un importante convenio riba e suministronan di gas entre e e companianan Ucraniano Naftogaz y esun Ruso Gazprom, cu ta nifica un reduccion di cerca di 30 porciento di e prijsnan di e material aki cu Rusia ta exporta pa Ucrania.
"E decisionnan adopta awe tabata hopi discuti door di ambos banda. Nan tin un caracter hopi special. E acuerdonan riba gas no tin precedente," asina Yanukóvich a bisa.
E presidente ucraniano a indica cu Rusia a acepta tur e proposicionnan Ucraniano riba e suministro di gas, "cu excepcion di cierto compromisonan", cu e no a indica.
Según Yanukóvich, e acuerdonan lo nifica pa Ucrania un ekivalente na 40.000 miyon dollar.

BON DIA Aruba

Papa ta priminti medidanan contra abusonan cometi door di religiosonan



CIUDAD DI VATICANO (AP) – Papa Benedicto XVI ayera e priminti cu Iglesia Catolico lo tuma medida pa enfrenta e escandalo di abusonan sexual cometi door di religiosonan, den loke tabata su prome comentario público riba e crisis dianan despues di a reuni cu victimanan.

Durante su audiencia publico semanal na Plaza di San Pedro, Benedicto a recorda su conmovedor reunion na Malta cu ocho homber kendenan a bisa cu nan a wordo abusa ora di mucha door di Pastornan den un orfanatorio maneha door di Iglesia.

"Mi a comparti cu nan nan sufrimiento y mi a reza conmovi hunto cu nan, sigurando nan cu Iglesia lo tuma accion," el a afirma.
Durante e entrevista priva diadomingo, Vaticano a saca un declara segun cual Benedicto a bisa e hombernan cu Iglesia lo haci tur lo posibel pa hiba e pastornan abusivo na husticia y cu nan lo tuma "medidanan efectivo" pa protégé e muchanan.
Y ayera, e publico a scucha e noticia for di e mesun Pontífice.

Ni e pontífice ni Vaticano a aclarea ki medidanan nan ta considerando. Varios conferencia Episcopal di diferente nacion a stipula normanan pa e maneho di casonan di pastornan cu ta comete abuso contra muchaha, y ningun politica ta mas energico cu esun tuma na Merca.

E normanan Mericano ta evita cu Pastornan contra kendenan tin acusacionnan di e indole aki di haci trabou eclesiastico publico mientras nan ta wordo investiga. Hunto, comisionnan consisti di laiconan ta yuda obisponan pa supervisa e casonan. E clerigonan cu wordo haya culpabel ta wordo saca permanentemente for di ministerio publico, y den algun caso, prohibi di practica sacerdocio.

Presentimento di profesor Tibetano a salba bida di 800 persona di un temblor

Pekin – E profesor a duna orden pa tur hende sali for di cambernan di e instituto prome cu e teremoto a sosode.
Di e manera aki el a salba bida di e mas di 830 alumno y maestronan di e centro cu ta drumi ey, asina prensa oficial a conta ayera.
E maestro, yama Yanli Duode y di etnia Tibetano, a lanta dos ora prome cu e temblor di 7,1 grado cu a causa mas di 2.000 morto den e provincia di Qinghai, y a sinti cu e alumnonan tabata na peliger, pa cual el a dicidi lanta tur hende y a ordena nan pa bandona e luga rapidamente.
Posiblemente e profesor a wordo lanta door di un temblor prome cu e teremoto grandi, aunke awor Yanli no sa mas kico a pasa.

"Mi a sinti cu algo malo ta bay pasa pero no por a bisa exactamente kico esaki ta, mi tabata sintimi hopi malo," el a declara na e corant 'China Youth Daily'.
Apesar di e friu reinante den e zona, Yanli a exhorta e alumno- y profesornan pa nan sali pafo, un decision sabio ya cu menos di dos ora despues e edificio unda nan tabata drumi a cay den otro.
Na momento di e temblor solamente tres mucha homber tabata den e edificio: dos cu tabata haci trabou di limpieza, y cu tambe a wordo salba door di un profesor cu a drenta pa saca nan di eynan, y un otro mas cu tambe a salba, bulando for di un bentana di prome piso.

Expertonan consulta door di prensa Chines a señala cu e caso di e profesor Yanli no tin nada sobrenatural, ya cu e temblornan prome di un teremoto grandi ta normal.
Asina e geologo Zhang Yuanzhi a enfatisa cu mester causa preocupacion di nota un temblor na un luga unda cu durante añanan largo no a produci teremotonan, y por ehempel den e caso di Yushu (epicentro di e temblor di siman pasa) no a nota movimentonan sismologico grandi den dos decada.

Mayornan di mucha di Globo lo debolbe 36.000 dollar na Merca

Colorado – E mayornan di un mucha cu supuestamente a realisa un misterioso biahe den globo di helium a dicidi di paga un indemnizacion di casi 36 mil dollar na autoridadnan cu a atende e caso, cual a resulta di ta un farsa.

Huez di condado di Larimer, Stephen Schapanski, a acepta e cu e fiscalnan a logra cu Richard y Mayumi Heene, kendenan a declara nan mes culpabel den e caso y no tabata presente den e audiencia.

E oficina di sheriff di Larimer y otro agencianan a pidi un restitucion di 48.000 dollar pa asisti den e incidente cu a sosode dia 15 di October.

E pareha Heene na e occasion ey a informa cu nan yiu homber di seis aña a biaha den un globo di helium cu forma di plato volador, loke a causa cu decenas di ekipo di emergencia a brinda asistencia. Hasta dos helicopter di Guardia Nacional di Colorado a participa den esaki.

E mucha no tabata den e globo y a wordo haya despues den su cas na Fort Collins, casi 96 kilómeter (60 miya) nort di Denver.

Autoridadnan a acusa famia Heene di traha un farsa cu e intencin di haya publicidad pa un programa di reality cu nan kier a protagoniza.

Richard Heene a wordo condena na 90 dia di prison pa gaña autoridadnan. Su casa Mayume Heen e a wordo sentencia na 20 dia pa presenta un peticion di ayudo falso.

Deteni cantante homosexual cu a mata 6 amante gestik

China – Segun a wordo informa ayera door di e corant local ‘Sanxiang City Express’, e detenido, Zhou Youping di 37 aña di edad, cu tabata canta den e barnan di Changsha -capital di e provincia central Chines di Hunan- a cuminsa publica anuncionan den paginanan di web pa gay na October y November di 2009 buscando compañeronan di cama cu kier ta su “esclavonan”.

Den e tempo ey a sosode seis asesinato di hombernan na hotelnan di Changsha caminda cu e victimanan a muri horca, pa cual e prome investigacionnan policial tabata señala cu lo por ta trata di caso di suicidio. Sinembargo, e continuacion di e casonan aki a lanta sospecho cerca e detectivenan, cu a cuminsa busca te ora cu nan a descubri cu tur e victimanan a reacciona riba e anuncionan di Zhou. “Mi ta busca hombernan di entre 23 y 40 aña di nort di Chinam, cu cara rondo, cabey cortico y fuerte, y cu ta busca e placer via di asfixiacion,” e anuncionan ta bisa, y den cual e homber tabata cu e lo “paga bon”.

Zhou a confesa cu en realidad nunca el a pensa di paga nan, pero danki na esey hopi homber a reacciona riba su aviso.

Sinembargo, e cantante a sinti un rabia profundo ora cu el a descubri cu e prome candidato, Feng Yu, di e provincia di Gansu, tabata seropositivo, y cu e otronan tabata acepta e wega a cambio di placa: “Mi no a gusta esey. Mi kier a mata nan usando e metodo di asfixia via horcamento”, e cantante a confesa, segun Polis.

E informenan policial ta indica cu Zhou tabata observa cu frialidad con su victimanan tabata muri y despues ta bay for di e kamber di hotel unda cu el a cita nan.

Por lo menos dos di e victimanan a logra scapa cu bida.

Otronan a bay peor, manera un homber di e provincia di Henan cu a gaña su casa bisand’e cu el a haya trabou na Changsha pa e bay e cita cu Zhou y cual cadaver a wordo haya den un hotel di e ciudad ey.

E corant a menciona cu Zhou tabata testigo na un edad hopi hoben di con un grupo di persona a golpea su tata te mate.



Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Mitsubishi black lancer automatic, power window Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Pick-up S-10 '05 turbo diesel 4x4 full equipped,low mileage 75km cu number y seguro Tel: 560-7165

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '01 berde autom/airco + mc rim Afl. 9000,- prijs ta discutible Tel: 748-8306 748-2279

TA BENDE
Un Chevrolet Optra HD '06 std. a/c. color preto, mc-rims con condicion pa Afl. 14.000,- Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Swift '08 automatic, full equipped pa Afl. 20.500,- or best offer Tel: 593-5100

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 2004, good condition, black, a/c, automatic. Afl. 16.500,= for more information call: 592-6140

TA BENDE
Toyota Yaris '02 std, top condicion prijs Afl. 8500,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Toyota Corolla '03 automatic, a/c, Afl. 12.000,- bon condicion Tel: 565-5048

TA BENDE
Mitsubishi Pick-up L200 diesel, std, radio tinted glas, doble cabina, p.s. gekeur Afl. 3.400,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
Boto piscado 22 pia di 2 motor di 40HP marca Yamaha. Pa mas informacion Tel: 561-9168

TA BENDE
Airco slip-unit 9000Btu Afl. 400,- Vitrina di pone snack comercial Afl. 250,- mesa stainlees steel grandi Afl. 450,- frigidaire grandi Afl. 350,- Varios piesa Nissan Frontier '06 Tel: 742-3120

TA BENDE
Un betonmolen di Afl. 1200,- pa mas informacion yama Tel: 585-2707

TA BENDE
Inboedel ijskast, kashi, bankstel, buro y hopi mas. bon prijs Tel: 747-1813

TA BENDE
Cama di baby cu su colchon, musketero, carrier, walker, cos di soya tur pa Afl. 400,- Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BENDE
Un piñata bunita di Cars pa Afl. 50,- Tel: 560-6591 / 584-0741 / 567-1559

TA BENDE
Tereno propiedad na Tanki leendert 307m2 ± pa mas informacion Tel: 594-9312

TA BENDE
Cook, hold, smoke oven 220V Afl. 4000,- Food warmer Afl.1000,- Beverage sink Afl. 250,- Gas tank 120gall. Afl. 800,- salad bar Afl. 600- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BENDE MOTIBO VIAHE
Un cas parti na apartment y den bon bario den construction, prijs discutible. Tel: 742-9867

TA BENDE
Trolly of golf car largo. Prijs ± Afl. 2000,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8149

TA BENDE
Shimmis di ricibimento pa mucha muher Tel: 593-6675

TA BENDE DI VIAHE
Cas 3 camber baño y apartment Afl. 150.000,- Tel: 562-0902 / 583-2391

TA BENDE
Un altinator 1 starter di Toyota Yaris 2005. Pa mas informacion yama Tel: 567-1559

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Bij job entre 5 pa 10:30 di anochi, sales girl den tienda of hotel persona serio y responsabel Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Un cas pa cumpra systema di Huurkoop den bon bario Tel: 748-5656

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra Pa mas informacion yama Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apat. na Seroe Blanco full muebla di 2 camber 2 baño sala, comedor etc. incl. gas y cable Afl. 1300.- p/l. Tel: 747-1211

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha. Pa mas informacion yama Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE
4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala cushina, baño, porch dilanti y patras, cura grandi, no muebla na SanBarbola #61-C Afl. 925,- + deposito Tel: 592-7018 - 5874518

TA HUUR
Au apartment den centro di Oranjestad. yama despues di 4'or pm Tel: 588-9703

TA HUUR
Na Seroe Blanco apartment di 2 camber - 2 baño sala comedor un bunita cushina, cable gas inclui. Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartment pa un pareha serio na Montaña Noord Afl. 800,-p/l. + Afl. 500,- borg, awa coriente no ta inclui Tel: 567-0405

FOR RENT
Apartment grandi na Sta. Cruz Afl. 700,- gas y cable deposit Afl. 350,-. Pa mas infromacion yama Tel: 736-1687

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa aduklto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haña forsa.
Psalmo 23.1**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na Hulanda:



Ronald Jacinto Croes

Mihor conoci como: "ROY"

acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, fecha y ora lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO Y INVITACION

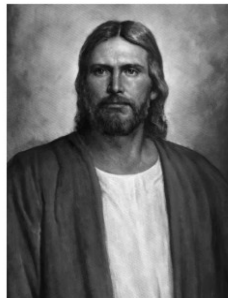


Pa medio di esaki, nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto Mama stima, Maria Fernanda Henriquez-Coutinho.
Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a manda flor, telegram, email y esnan cu a haci yamadanan y a bini di exterior.
Un danki tambe di corazon ta bay na Dr. Rivera, enfermeronan di 2 piso di H.O.H., personal di Cas Cristelle y na Mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio.
Alaves nos ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa e siguiente Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Oranjestad riba e dianan:

- Diasabra, 24 di April 2010 pa 7 or di anochi
- Diamars, 27 de April 2020 pa 12 or di merdia

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su Jiunan y Nietonan.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Bedroefd en onverwachts maar dankbaar voor alles wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat op 49 jarige leeftijd van ons is heengegaan onze lieve vriend, vader en broer:



Ronald *"Ron"* Pool

21 mei 1960 - 16 april 2010

Namens zijn:

vriendin:	***Cecilia Cardona***
dochters:	***Daisy Pool en Shannen Pool***
broer:	***Henk Pool***
zus:	***Linda Pool en Annie de Weerd***

vrienden en kennissen te veel om op te noemen

Gelegenheid om de familie te condoleren en afscheidnemen is op vrijdag 23 april 2010, 19:00 tot 21:00 uur bij Mementomori Funeral Home.
Ron op Curacao gecremeerd.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor een goed doel waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

condoleance adres: **Mementomori Funeral Home**
vrijdag 23 April 2010 van 19:00 tot 21:00 uur



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora
de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que
ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a
través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por
nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos
tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta
vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Señor ta mi wardador, pues mi' n tin falta di nada."
Psalmo 23:1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero agradecido na Dios pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Mama, Ruman, Wela, Tanta stima;



Olinda Maria Croes- Albertsz

***25-01-1922 †20-04-2010**

Na nomber di su:

Yiunan: Ana Maria Laaf y famia
Swinda Klaphaak y famia
Filma Gumbs y famia
Elizabeth Kelly y famia
Carin Jansen y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Rumannan: Helena Kransen y famia
Joseph Albertsz y famia
Rosimbo Albertsz y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Demas famia: Albertsz, Croes,Klaphaak, Gumbs, Laaf, Jansen, Kelly, Casey, Arends, Willems, Kransen, Dabian, Penja, Thiel, Koolman, Angela, Kock, Thijsen, Vrolijk, Eerdmans

Acto di entiero lo ta Diabierna 23-04-2010 di 9'or pa11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana na St. Cruz. Nos mama stima Olinda lo ta reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 22-04-2010
di 7or pa 9or di anochi.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza,"

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Felicia Francisca Kelly-Thode

Carinosamente yama "Chichi", " Mama Felicia", "Felecita"
January 13, 1929 - April 17, 2010

Na nomber di su:
Esposo: Bernardo Kelly

Yuinan: Hubert y Catharina Kelly-Albertsz
+ Irma Bernadeta Kelly
Ruben y Marijke Kelly-Kruyswijk na Hulanda
Wilfred Kelly y Diana Ras
Brenda Kelly y Theo Panneflek
+ Rolando Michael Kelly
Efrain Kelly y Familia
Melva y Elgio Ras-Kelly
Miriam Kelly y Rudy Ustacia
Oscar y Ana Maria Kelly- d'Isle
Marcia Kelly y Angel Thomas
Oslin Kelly
Charlene Winterdaal

Nieta (o) nan cria mescos cu yui:
Jacqueline y Cecar Cruz-Hironimo
Irma y Edel Rodriquez- Hironimo na Cuba
Myla Richard y Kenneth Schwengle
Angelo Thomas y Kimberly d'Aguiar

Nieto(anan: Humphrey y Vivian Kelly-Vrolijk, Rodney Filiciano, Mary-Jane Kelly y Andrew Cornet na Hulanda, Jacintho y Sabeen Kelly-Suharwardy na Hulanda, Rossellini Kelly, Richard y Sue-Ann Kelly-Bikker,Maroushka Kelly, +Erwin Kelly, Christhopher Kelly, Jalitza y Arnold v/d Linden-Jansen, Michael y Iva Kelly-Kelly, Randolph y Cristel Kelly-Lee na USA, Gilbert Kelly, Giselle Kelly na Curacao, Jurys Ras y Dewika na Hulanda na Hulanda, Ramesis Ras, Cedric Ras y Rathmila na Hulanda, +Ivan Kock, Sue-Ann Kock y Champ Albertus, Geovanny Kock y Kimberly Punselie, Deyanira Kelly y Gregg Oehlers na Hulanda, Nadiuska Kelly, Guerlaine Kelly y Eduard Kock, Charylaine Kelly, Shentel Kelly, Steward Simileer

36 Bisanieto(a)nan y 1 Tataranieto
Rumannan: Geraldo y Bernadina Thode-Britten, +Ambrosio Querino Thode, Bruno y Ursulita Thode- ThMartis, Elvira y Mathias Kock,-Thode, Mario y Marelva Thode-Trinidad.
Tanta y Omonan: Emerita Middendorp-Helder y famia, Gabriel Helder y famia, Tiechi Francisca-Helder y famia, Betty Costancia-Helder y famia.
Swa: Gregorio Kelly
Sobrino y Sobrinanan, Prima y primonan, Comer y compernan, suegra y suegronan hijanan, tur su Coleganan di La Linda.
Madrina y alavez Voogd di Anthony Thode
Ex-Suegro(a)nan: Jany Hironimo, Bobon Richard, Juanita Albertsz, Elvira Jansen, Griselda Dania, Eric Kock.
Demas familia: Kelly, Thode, Helder, Tromp, Albertsz, Kruyswijk, Ras, Panneflek, Dania, d'Isle, Thomas, Winterdaal, Hironimo, Richard, Ustacia, Cruz, Rodriquez, Schwengle, d'Aguiar, Britten,Helena, Martis, Kock, Trinidad, Rosel, Flanegien,Boekhoudt, Middendorp, Francisca, Costancia, Frias, Erasmus, Cornet, Filiciana, Jansen, Geerman , Wever, Hernandez, Croes, Obispo, Bikker, Lee, V/d linden, Suwarhardy, Vrolijk, Donata, Donati, Van Cleef, Van der Biezen, Willems, Werleman, Albertus, Punselie, Oehlers, Simileer, Maduro, Ibarra y demas famia na Bonaire y Hulanda, Merca, Cuba, Curacao.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Sero Blanco #83 di 7'or pa 9'or pm
Acto di entiero lo worde anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

A fallese cristianamente:



Francisco Urbano Croes

***02-04-1958 †20-04-2010**

Na nomber di su:
Yiunan:
Antony Croes y compañante Reachel Rasmijn
Jenny Croes y compañante Darring Orman

Nietonan:
Zion Croes
Alisha Orman

Rumannan:
Elsa y Emiterio Croes y yiunan
Bernardo Croes
Ana Croes y yiunan
Greta Croes y yiu
Casildo Croes
Sabrina y Florentino Gei y yiu

Mama di su yiunan:
Maria Croes Camilo

Omo: Francisco Geerman y sra. Olga y famia

Tanta: Rafaela Elizabeth, esposo y yiu

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan

Demas famia: Croes, Geerman, Willems, Mackintosh, Figuiera, Damian, Statie, Korsen

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 24-04-2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa santana na St. Cruz. Francisco lo ta reposa for di 2or di atradi den misa.

Adres condolencia: Verano # 32, Sero Biento
Diahuebs 22-04-2010 y
Diabierna 23-04-2010
di 7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Bo a lucha pa e bon causa di fe
Bo a gara bida eternal
Dios a yama'bo
I bo a duna un bon deklarashon
Di bo fe dilanti di hopi testigo
1 Timoteo 6,12



Daphny Rebeca Laurence

*** 01-11-1966 † 20-04-2010**

Na nomber di su:

Mama y Padrastro:	Diana Willems-Laurence y Silvo (Chibi) Willems
Su Yuinan:	Dytaysha Laurence
	Dyshanty Laurence
Rumannan:	Daniël Laurence
	Deesha (Esther) Willems
	Donna Willems y Luciano Pantoflet
Subrina :	Dyantha Pantoflet
Wela:	Ciria Quant (Welita)
Omonan:	Michael Laurence y famia
	Thadeus (Adi) Laurence y famia
Tanta :	Shirley Laurence y famia
Madrinanan:	Shirley Laurence y Lydia Diaz-Bislick
Padrino:	Felix Flanegien
Prima stima:	Fayona Flanegien
Primo stima:	John-Jairo Flanegien

Demas primo y primanan.

Mihor amigonan: Angelique, Roosje, Thessa, Robert Leal, Dr. Eddy Falconi, Ex-directeur di WEB Aruba N.V. Jose M. Laclé y Señora, Ron Creeger y Señora, Tanchi Helen, Cordilia y Tony Fun, Tante Eta y Mo Harry Moons, Jolanda Pieternella, Vivi, Lisa, Luz, Lydia, Marlyn, Sharin, Doiky, Jose R. Lacle, Omar, Yani, Gerbert, Chiki, Nando, Scatty y Nito.

Demas famia, amigonan, bisiñanan, coleganan di WEB Aruba N.V., Dokternan y Verpleegstersnan,
e grupo grandi di tur parti mundo cu a haci oracionan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 23 di April 2010 pa 11:00 di mainta saliendo for di Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta,
pa Santana Católico na Savaneta.
For di 9:00 di mainta nos defunto stima lo ta reposa den Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa"Stichting Wilhelmina Kankerfonds".

Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, nietonan, rumannan i demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Marianita Martis-Kelly

Mihor conoci como "Mai of Nita"

Gradicimento ta bai na enfermeronan di Hospital, Dr. Bodery, Dr, Marten, Dr. Kelly, Dr. Kock, tur esnan cu a manda flor, krans, telegram i cu a yama. Na tur famia cu a bini for di exterior un danki di curazon. Bosnan atención i cariño tabata i ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña i conocirnan pa compañanos na 3 Santo Sacrificio di Misa.

Diadomingo 18 di April 2010 pa 8:00 di mainta na misa Sta. Theresita

Diaranson 21 di April 2010 pa 6:30 di atardi na misa Sta. Theresita

Diasabra 24 di April 2010 pa 7:00 di anochi na Emmanuel Kapel, después di misa lo tin un rosario na cas Nijhoff straat 97



Director, Staf y personal di
Departamento pa Asunto Economico y Industria
ta participa fayecimento di

Sra. Daphny Rebeca Laurence

Na bida ruman di nos colega **Esther (Deesha) Willems**
Na famia di **Sra. Daphny Rebeca Laurence**
hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu **Sra. Daphny Rebeca Laurence**
sosega na paz.

Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 72)



Santa Faustina:

O, ki ardiente ta mi deseo pa cu henter humanidad bolbe cu confianza na Bo misericordia; e ora ey, mi curazon lo haya alivio mirando e gloria di Bo nomber (Diario, 929).

Mi curazon no ta desea nada cu no t"Abo, o tesoro di mi curazon. Mi ta gradici Bo, Senjor, pa tur e donnan cu Bo ta ofrece mi, pero mi kier solamente Bo Curazon (Diario, 969).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia **. D.K.**



Hende ta propone
Pero Señor ta dispone
"Señor, den bo man nos ta entrega esun cu mas nos a stima"

Cu profundo tristesa nos di Colegio Sagrado Curason a ricibi e noticia di fayecimento di:



Daphny Laurence

Mama di nos alumnonan :
Dyshanty y Dytaysha Laurence.

Nos ta desea Dyshanty, Dytaysha, Diana, Gibi, Danny, Esther y Donna hopi forsa y cu Señor por sirbi di Consuelo y conformidad



Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios,
Bisa Señor: 'Mi refugio, mi forti,
mi Dios den kende mi ta pone mi confianza!'

W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos Colega y amiga.

DAPHNY REBECA LAURENCE

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na su querida mama Sra. Diana Willems-Laurence, su yuinan Dytaysha y Dyshanty, su rumannan Daniël, Esther, Donna, su padrastro Sr. Silvo (Chibi) Willems y demas famia y conocirnan



Hopi forza den e momentonan dificil aki cu perdida di Boso ser keri y nos Amiga y Colega Daphny.

Acto di entiero lo tuma lugar
Diabierna 23 di April pa 11:00 di mainta
saliendo for di
Pariokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta,
pa Santana Catolico na Savaneta.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haña forsa.

Psalmo 23.1

A fayece cristianamente:



Nazaria Tromp-Winterdaal

Mihor conoci como "Sarita"

Na nomber di juinan:
Reymond (Roy) & Elizabeth Paesch
Robert (Robby) & Aida Paesch
Veronica (Chichi) & Buchi Kelly

Na nomber di su nietonan:
Roselyn & Nelson Flaneging & juinan
Rene Paesch
Robert Paesch
Irene Paesch
Charity Kelly & jui

Rumannan:
Maria & Chido Croes Y Famia
Sita & Panchito Wever y Famia
Chomena & Angel Werleman y Famia
Pedro & Christina Winterdaal y Famia
Betty & Pedro Arends y Famia
Eddie & Dilia Winterdaal y Famia

Su cuña:
Elsa Tromp

Sobtino & sobrinanan na Aruba y Hulanda, Suegranan, Primo & Primanan, bisiñanan y amigo & amiganan y henter famia.

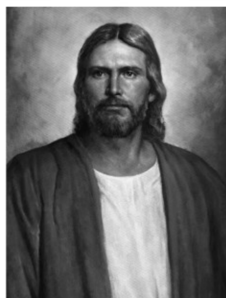
Su mihor amiga di cas:
Olga Thijzen-Peña.

Demas famia y conocirnan: Winterdaal. V/D Biezen, Tromp, Paesch, Semerel, Geerman, Kelly, Flanegin, Hassel, Franken, Ras, Croes, Peña, Wever, Werleman, Arends, Henriquez, Campo, Thiel, Luidens, Brito.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 22 di April 2010 na Aurora Funeral Home, Cumana 76, di 9or pa 11or di mainta. Pa 10.30 am lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa "Nier Stichting".

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

The Lord is my shepherd; I shall not want. He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters. He restores my soul. He leads me in paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1

DEATH ANNOUNCEMENT

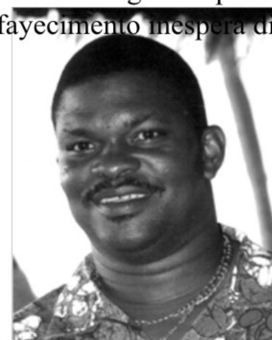


Juliette Alberta Halley-Peterson

at the age of 91 years,
passed away on April 19, 2010
Funeral services will be announced at a later date.

Señor, mi curason no ta sobérbé y mi bista no ta arogante. Min ta core tras di cosnan mucho grandi y mi no ta gara mucho halto.
Salmo 131:1

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido na Dios, pa tur locual cu e l'a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:



Mario Patricio Illia Cornett

***04-09-1966 †20-04-2010**

Despues lo anuncia acto y ora di entiero.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





" Thou shalt come to thy grave in full age, Like a stock of corn cometh in his season. "Job 5:26

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Mrs. Telmelia Renica Heyliger

better known as: " Ma or Mamina"
who passed away on April 20,2010
at the age of 87

The funeral will be announced later.



Consagracion al Señor De Los Milagros

Señor de los Milagros! Porque te amo, he venido a visitarte para alabarte, para bendecirte, para darte gracias por tantos favores como me has concedido.

Señor de los Milagrso! Porque te amo, yo me arrepiento de todos los pecados que he cometido y con los cuales te he crusificado de nuevo en mi corazon; yo te prometo comenzar desde hoy una vida nueva.

Señor de los Milagros! Porque te amo, quiero amarte tambien presente en cada uno de mis hermanos.

Señor de los Milagros! Porque te amo, he venido a suplicarte como el leproso del Evangelio: Señor, si quieres puedes curarme.
(Mc 1,40).Curame, Señor, de la enfermedad del pecado y de las demas enfermedades que me hacen sufrir.

Señor de los Milagros! Porque te amo, yo me consagro a tu servicio con mi familia, mis seres queridos, con mis trabajos, mis estudios, mis problemas y mis alegrias.

Señor de los Milagros! Porque te amo, yo quiero vivir siempre contigo durante la vida, para vivir siempre contigo en el cielo.

Oh Maria, Madre del Perpetuo Socorro!
Presenta tu misma esta consagracion a tu divino Hijo.
Amen

Padrenuesto, Avemaria, Gloria...
Bendicion.



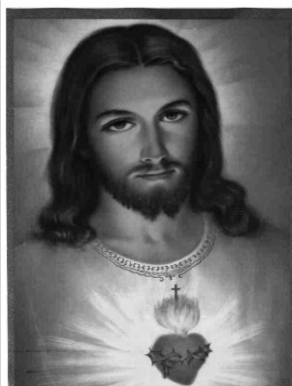


ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Oracion pa Mayornan



Nos Tata Celestial, nos ta pidi Bo, pa hasi nos un mihor mayor. Siña nos pa compronde nos yiunan pa scucha cu hopi pasenshi locual nan kier bisa y pa contesta tur nan preguntanan cu hopi amor.

Yuda nos pa no interumpi nan ora nan ta papia, contradici nan, y grita nan. Laga cu nos lo ta hopi amabel cu nan, manera nos lo kier pa nan ta cu nos. Duna nos e curashi pa confesa nos fayonan contra nan y pa pidi nan pordon ora nos sa cu nos a hasi nan daño.

Oh Tata, laga cu nunca nos lo siñanan gaña of horta. Pesey nos ta pidi Bo, guia nos semper pa medio di Spirito Santo, pa nos por demostra bon ehempel so na nan den tur locual nos papia y hasi.

Nos ta pidi Bo, kita for di nos e dolornan cu nos ta hasi nos yiunan, y laga cu nos zundranan menos.
Hasi nos ciego pa erornan chikito di nos yiunan, yuda nos pa mira e cosnan bon cu nan ta hasi.

No permiti nos kita for di nan e oportunidad pa hasi fout y pa asina nan siña di nan foutnan. No permiti nos kita for di nan e oportunidad di por pensa, scohe y tuma desicionnan riba nan mes.

Laga cu nos por duna nan, tur nan deseonan cu ta rasonabel. Pero Tata, laga cu semper nos lo tin e corage pa kita for di nan un previlegio, cu nos sa lo hasi nan daño.

TATA
Hasi nos Mayornan husto y cu hopi stimacion pa nos yiunan, pa asina nan tambe lo tin un stimacion berdadero pa nos. laga cu nos por ta modelonan di AMOR y HUMILDAD di Cristo pa nos yiunan y pa asina nan imita nos.

!AMEN!

Hyatt Regency a risibi su prome klientenan





WILLEMSTAD – Despues di su presentashon pa prensa Hyatt Regency a habri su portanan ofishalmente pa klientenan djarason ultimo. Un grupo selekto di invitado a hanja invitashon na e soft-opening aki. E hotel di 5 strea na Santa Barbara a anunsia ku e lo tin grand opening mas lat e anja aki. “Apertura di Hyatt Regency Curaçao Golf Resort, Spa and Marina ta nifiká, habri pa hospitalidat outéntiko i sabor kultural pa e wespetnan”, asina gerensha enkabesa pa Diego Concha a bisa. Durante oranan di ayera di djamarsmerdia, Gobernador Frits Goedgedrag, huntu ku diputado di Ekonomia i Turismo, David Dick tabata entre e invitadonan ku tabata presente na okashon di apertura di e resòrt. Den su diskurso, gerente general Diego Concha a trese dilanti, ku nan a yama bonbiní na e promé wéspet di e resòrt, introdusiendo e nivel nobo di luho i servisio di e influensia di e isla den Karibe. E resòrt ta diseñá pa dediká atenshon na e rikesa kultural i herensia di un variedat di aktividatnan ku ta eksponé e tesoro lokal. Kòrsou ta e destinashon vibrante i kapta atenshon di tur esnan ku lo mester bishitá e área aki. Hyatt ta keda pa e hospitalidat outéntiko i un servisio ekstraordinario. Diego Concha ta pone énfasis ku nan a bin ta trata diligentemente pa kapturá e kolorido Kòrsou. Concha a primintí ku e resòrt lo pèrkurá pa trese e mihó dilanti i ku karisma ta loke a pone énfasis den e relashon ku e wéspetnan, di manera ku nan por keda ku un eksperensia èkstra di e isla durante nan estadia den Hyatt Regency. E gerente general a duna un bista kla di e resòrt, miéntras tambe ku e vise presidente Carlos Cabrera huntu ku e desaroyadó Jack Marshall di VIDA, tambe a dirigí su mes na e invitadonan. Tabatin palabra di diputado di Turismo i Ekonomia, David Dick, miéntras ku pastor Simon Wilson a hasi orashon pa e ofisialisá e apertura di Hyatt Regency Curaçao Golf Resort, Spa and Marina. Den kurso di awe prensa lo hanja un bista di e kancha di golf ku tambe ta un di esnan mas spektakular di e area di Karibe.



Programa Entiero mgr. dr. Amado Römer

Djabièrnè 23 di aprel 2010

10.00: Ta sali di El Tributo na Pater Euwensweg - Rector Zwijsenstraat E.E.G.weg te na Betesda bira na man robes Oude weg naar Bullenbaai esta kaminda Mgr. Dr. Amado Romer drenta na Pater Hofhuisweg i ta para dilanti misa di Jandoret (5 pa 10 minüt).
Despues ta subi Kaminda Mgr.Dr.Amado Römer direkshon pa Bullenbaai bira na man robes Kaya Ma Pieternella te na entrada di Boca Sami bira na man robes Kaya Canaster kore te e di dos kaya na man drechi i ta para na kapèl di Boca Sami (5 pa 10 minüt).
Ta sigui despues riba e kaya i ta bira na e promé kaya na man robes te na final bira na man robes i subi Kaya Kaya Ma Pieternella i lora na e di ocho kaya na man robes i drenta Kaya Simon Pieters Kwiers i ta para na kas no. 30 esta na kas di Pader Römer (5 pa 10 minüt).
Ta sigui despues via Kaya Simon Pieter Kwiers te na final bira na man robes subi Bocaweg lora na man drechi subi Kaya Mgr.Dr. Amado Römer te na final bira na man drechi subi E.E.G.weg - Rector Zwijsenstraat - Pater Euwensweg – lora na man robes subi J.H.J. Hamelbergweg Mgr. Nieuwindtweg i yega Misa di Santa Famia
11.00 Yegada na Misa di Santa Famia
11:30 am – 15:00 pm Ta risibí bishita di kondolensia
15:00 pm – 15:45 pm Diskurso
15:45 pm – 16:00 pm Despedida di parti di famia
16:00 pm- 17:30 pm Santu Sakrifisio di Misa
17:30 pm Ta sali di Misa i via mgr. Nieuwindtstraat lora na man drechi drenta Roodeweg i ta bai na Santana katóliko kaminda lo hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu.

Willemstad, 20 aprel 2010.

Atentamente
Rutzen A. Lucas
Ofisina di Informashon di Obispado di Willemstad.
Tel. 5407026

Reunion lidernan político PAR, FOL, PNP

WILLEMSTAD -- Promé-Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage a regresá djarason mèrdia for di Ulanda. Huntu den avion vários mandatario i konsehero di Gobièrnu Sentral. Yegada a keda posponé pa motibu di e desaster natural ku a tuma lugá na Ijsland.

Mesora na yegada Promé-Minister a pidi un reunion ku lidernan político di FOL, sr. Anthony Godett i lider político di PNP, sr. Humphrey Davelaar. Ámbos mesora a bai di akuerdo pa topa riba tèrmino kòrtiku. Pa medio di e reunion, sra. De Jongh-Elhage, a pone srs. Godett i Davelaar na altura di reunionnan ku a tuma lugá na Ulanda i tambe e logronan ku a keda formalisá den Tweede Kamer. E reunion djarason atardi a tuma lugá den Gouden Kamer di Fort Amsterdam.

No tabatin masha komentario mesora di parti di e lidernan politiko pero e impreshon general ta ku tur partido di koalishon di Korsou ta riba e mesun linja pa loke ta trata e ruta ku a skohe i awor tin ku sigui.

Durante e deliberashonnan di siman pasa a disidi ku lo sigui e proseso pa desmantela Antia i ku 10 di oktober 2010 lo krea e entidatnan nobo den reino. Korsou i Sint Maarten lo hanja un status outonomo den reino siendo ku e islanan mas chikitu Boneiru, Saba i Statia lo tin lasonan direkto ku Ulanda.